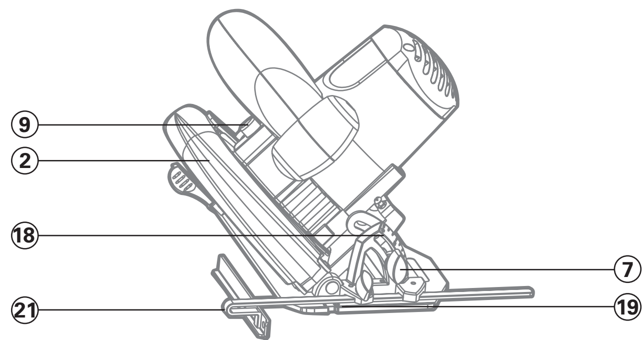
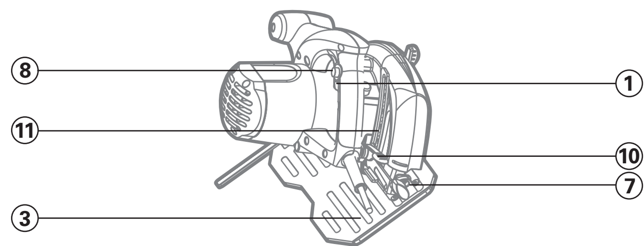
WORX®
PROFESSIONAL

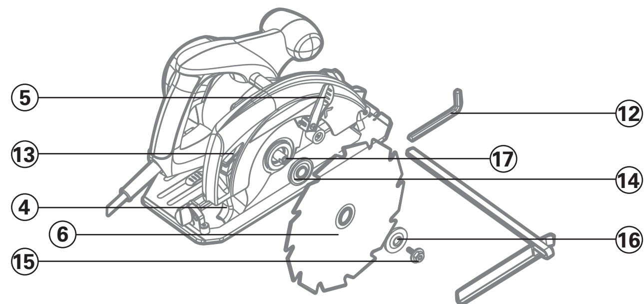


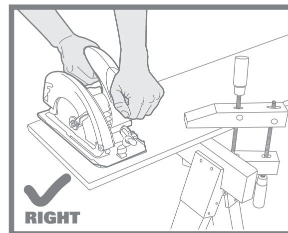
CIRCULAR SAW

WU430 WU430.1

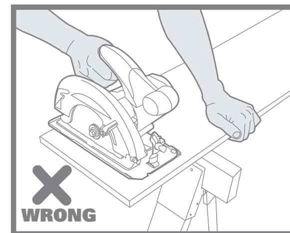

9
2
18
7
21
19


8
1
11
10
7
3

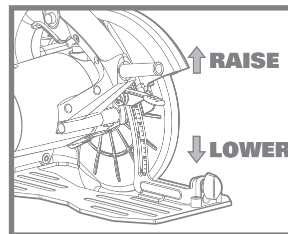

5
12
13
17
14
4
6
16
15


RIGHT

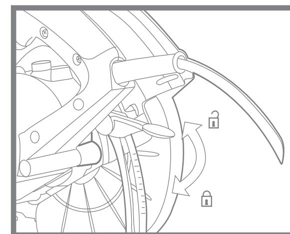
A


WRONG

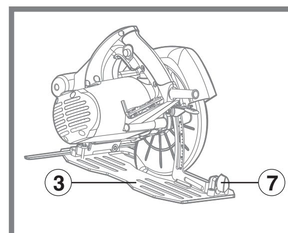
B


RAISE
LOWER

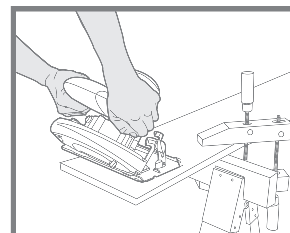
C



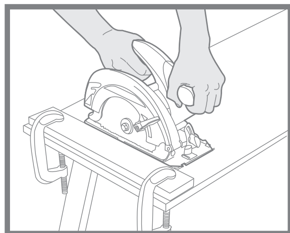
D


3
7

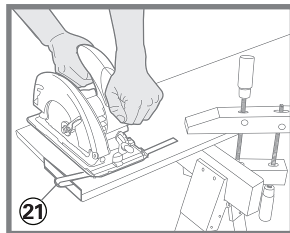
E



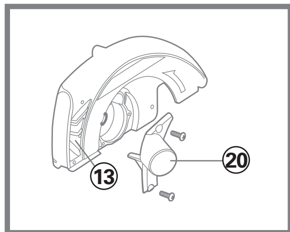
F



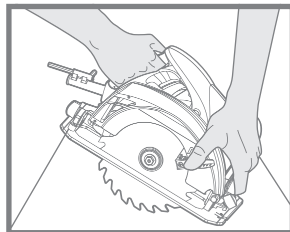
G



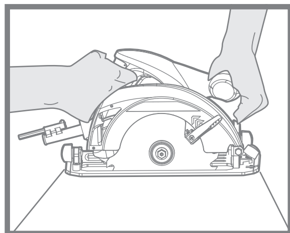
H



I



J1



J2

Component list

1 Safety on/off switch
2 Fixed guard
3 Base plate
4 Lower blade guard
5 Lower guard lever
6 Saw blade*
7 Base plate bevel lock
8 Lock off button
9 Spindle lock button
10 Depth of cut adjustment lever
11 Depth of cut scale
12 Spanner
13 Dust extraction outlet
14 Inner flange
15 Blade bolt
16 Outer flange
17 Spindle
18 Base plate angle scale
19 Cutting guide notch
20 Vacuum adaptor (See I)
21 Parallel guide

* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

Technical data

• Rated voltage		220V-240V~50Hz/60Hz
• Rated power		1400W
• Rated no load speed		4800/min
• Blade size		190mmX24T TCT
• Blade bore		30mm
• Protection class		⧈/II
• Cutting capacity		
•	Cutting depth at 90°	65mm
•	Cutting depth at 45°	49mm
• Base plate		Aluminum
• Machine weight		4.3Kg

Noise and vibration data

• A weighted sound pressure	98.2 dB(A)
• A weighted sound power	109.2 dB(A)
• Wear ear protection when sound pressure is over	85dB(A)
• Typical weighted vibration	3.27m/s^2

Accessories

Use cutting blade with the following specification:

- 190mmX24TCT diameter, 30mm bore 1
- Spanner 1
- Parallel guide 1
- Vacuum adapter 1

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

Additional safety rules for your circular saw

1 Always wear a dust mask, hearing protection and eye protection.
2 Only use saw blades recommended in the specification.
3 Always wear gloves when handling saw blades and rough material. Saw blades shall be carried in a holder whenever practicable.
4 Fully unwind cable drum extension to avoid potential overheating.
5 When an extension cable is required you must ensure it has the correct ampere rating for your power tool and is in a safe electrical condition.
6 Ensure your mains supply voltage is the same as indicated on the rating plate.
7 Your circular saw is a hand held tool, do not clamp your circular saw.
8 Before cutting, check the cutting line is free of nails, screws, etc.
9 Do not cut small workpieces with a circular saw. If possible, use a jigsaw.
10 Only make cuts with the blade direction downwards, never upwards or at the side.
11 Do not use a blade unless the rated blade speed exceeds the saw no load speed.
12 Never remove the guard system. Never use the saw if the guard system does not
function correctly. Never lock the moving guard open. The guard must move freely.
13 Never use saw blades made from high speed steel(HSS).
14 Always check walls, floors and ceilings to avoid hidden power cable and pipes.
15 After long working periods external metal parts and accessories

could be hot.

16 Do not cut material containing asbestos.

17 Do not use metal or stone saw blades. Only use wood saw blades.

18 Do not use circular saw to cut tree limbs or logs.

19 Do not use any abrasive wheels.

**Warning**

a **Keep hands away form cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.** If both hands are holding the saw, they can not be cut by the blade.

b **Do not reach underneath the work-piece.** The guard cannot protect you from the blade below the work-piece.

c **Adjust the cutting depth to the thickness of the work-piece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the work-piece.

d **Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the work-piece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.

e **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.

f **When ripping always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.

g **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbor holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.

h **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Further safety instructions for all saws.
Causes and operator prevention of kickback:

- Kickback is a sudden reaction to pinched, bound or misalign saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the work-piece toward the operator;
- When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- If the blade becomes twisted or misalign in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

a **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

b **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw**

backward while the blade is in motion or kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

- *c* **When restarting a saw in the work-piece, center the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the work-piece as the saw is restarted.
- *d* **Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- *e* **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades product narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- *f* **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- *g* **Use extra caution when making a "plunge cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Safety instruction for circular saw with lower guard

- *a* **Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other parts, in all angles and depths of cut.
- *b* **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- *c* **Lower guard should be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts". Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released.** For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- *d* **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for blade to stop after switch is released.

Symbols

 To reduce the risk of injury,
user must read instruction manual

 Double insulation

 Warning

 Wear eye protection

 Wear dust mask

 Wear ear protection

 WEEE marking



Operating instructions

 **Note:** Before using the tool, read the instruction book carefully.

1 SAFETY ON/OFF SWITCH

Your switch is locked off to prevent accidental starting. Depress lock off button (8) then on/off switch (1) and release lock off button (8). Your switch is now on. To switch off just release the on/off switch.

2 HAND GRIP POSITION

Always hold your saw firmly with both hands when operating. The right and wrong ways to support large workpieces are shown in Figures A and B.

3 FITTING AND CHANGING A SAW BLADE

Warning: Before fitting you must inspect the saw blade carefully to make sure that no breakage or damage has occurred during shipping. Press the spindle lock button (9), and use the Spanner (12) provided to remove the blade bolt (15) and outer flange (16). Rotate lower blade guard (4) clockwise and hold open using the lower blade guard lever (5) whilst changing the saw blade (6). Ensure the blade bore is located on the inner flange (14) and the blade direction arrow points in the same direction as the lower blade guard (4) arrow. Check the blade surface and flanges are clean. Press the spindle lock (9) again and re-fit the outer flange (16) over spindle (17) flat and tighten the bolt with 1/4 turn more than finger tight. Check the blade is securely clamped.

 **Warning: Blade teeth are very sharp.**

For best cutting results ensure you use a saw blade suited to the material and cut quality you need.

4 DEPTH OF CUT ADJUSTMENT

Lift the depth of cut locking lever (10) and raise the saw body away from the base plate (3). Set the depth of cut using the scale (11) and push the lever (10) down to lock (See C and D). Always add 3mm to your depth of cut so the blade can cut through the material.

5 BASE PLATE

Adjusting the angle of the base plate (3) enables bevel cutting (See. E). The base plate (3) must always be held firmly against the material being cut to reduce saw vibration, blade jumping or blade breakage (See F and G).

6 BASE PLATE ANGLE ADJUSTMENT

Loosen the base plate bevel lock of two knobs (7) and rotate the base plate (3) to set the bevel angle using the base plate angle scale (18) provided. Then clamp the base plate (3) position using the lock (7) (See E). Finally, check the angle and ensure the base plate is firmly clamped. The angle markings (18) on the base plate (3) are accurate for most general purposes but it is recommended for accurate work to set the angle with a protractor and make a test cut on other material. Do not use the depth of cut scale when making bevel cuts due to possible inaccuracy.

7 CUTTING GUIDE

There is a cutting guide notch (19) on the front of the base plate (3) for using with a parallel guide (21). For straight cuts, use the 0^{o}guide mark to align with your parallel guide scale. For a 45^{o} bevel cut, use the 45^{o} guide mark to align with your parallel guide scale. Securely clamp the parallel guide (21). Always make a trial cut to check the setting.

8 PARALLEL GUIDE ADJUSTMENT

Used for making cuts parallel to a workpiece edge at a chosen distance. Slide the parallel guide(21) arm through both fixtures to achieve the required cutting distance and tighten screw to lock into position (See Fig H). The cutting distance is shown on the scale by the 0^{o} or 45^{o} notch edge (19). Always make a trial cut to check the setting.

9 DUST EXTRACTION OUTLET

To remove sawdust, connect a suitable external dust extraction machine (e.g. vacuum cleaner) to the dust extraction outlet (13) using the adaptor (20) and a flexible hose connection. Ensure the hose connection is secure (SeeI).

Working hints for your circular saw

If your power tool becomes too hot, pls run your circular saw no load for 2-3 minutes to cool the motor. Avoid prolonged usage at very low speeds.
Always use a blade suited to the material and material thickness to be cut. The quality of cut will improve as the number of blade teeth increase. Always ensure the work-piece is firmly held or clamped to prevent movement. Support large panels close to the cut line. Any movement of the material may affect the quality of the cut. The blade cuts on the upward stroke and may chip the uppermost surface or edges of your work piece. When cutting, ensure your uppermost surface is a non-visible surface when your work is finished. Feeding too fast significantly reduces the performance of the machine and shortens the life of the saw blade. Always face the good side of the work piece down to ensure minimum splintering. Only use sharp saw blades of the correct type.
Pocket cutting (soft materials only) This operation requires much skill with a saw and must only be carried out by a competent person.
 **Warning:** The blade teeth are exposed during this operation so proceed with extreme caution.
Clearly mark the area to be cut. Set the depth of cut on the saw. Position the saw over the
marked area with the front edge of the base plate resting on the work surface and cutting guide aligned with marked line on workpiece (See J.1 and J.2). Ensure the blade is not touching but is close to the work surface. The moving lower guard must be rotated open by using lever (5). Switch the saw on and gently swing the blade down into the material but maintain a pivoting force on the front edge of the base. The moving lower guard can now be released for normal action of the guard.

Maintenance

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.
Your tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your tool. Never use water or chemical cleaners to clean your tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Environmental protection



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

Plug replacement (UK & Ireland only)

If you need to replace the fitted plug then follow the instructions below.

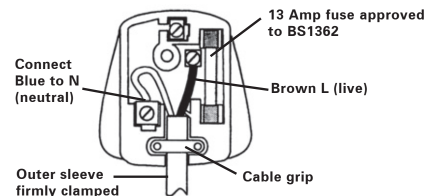
IMPORTANT

The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:

BLUE =NEUTRAL **BROWN = LIVE**

As the colors of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with N. The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with L.

Note: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.



⚠ WARNING! Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved 13ABS1363/A plug and the correct rated fuse.



Declaration of conformity

We,

POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Declare that the product,

Description **WORX Circular saw**

Type **WU430 WU430.1**

Complies with the following Directives,

- EC Machinery Directive **98/37/EC**
- EC Low Voltage Directive **2006/95/EC**
- EC Electromagnetic Compatibility Directive **2004/108/EC**

Standards conform to

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-2-5**	**EN 60745-1**
EN 847-1		

Jacky Zhou

2008/03/10
Jacky Zhou
POSITEC Quality Manager

KOMPONENTEN

1 Sicherheits-Ein-/Ausschalter
2 Schutzhaube
3 Grundplatte
4 Untere Schutzhaube
5 Unterer Rückziehhebel (2 Positionen)
6 Sägeblatt*
7 Grundplatten-Winkelfeststeller
8 Freigabeknopf
9 Spindelarretierknopf
10 Schnittiefeneinstellhebel
11 Schnitttiefeskala
12 Spanner
13 Staubabsaugöffnung
14 Innerer Flansch
15 Blattschraube
16 Äußerer Flansch
17 Spindel
18 Grundplatten-Winkelskala
19 Schnittführungskerbe
20 Staubsaugeradapter (Siehe I)
21 Parallelanschlag (siehe H)

* Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

TECHNISCHE DATEN

- Nennspannung 220V-240V~50Hz/60Hz
- Nennaufnahme 1400W
- Leerlaufnenndrehzahl 4800/min
- Sägeblattgröße 190mmX24T TCT
- Bohrung 30mm
- Schutzisolation ⧈/II
- Schnitttiefe
- Max. Schnitttiefe bei 90° 65mm
- Max. Schnitttiefe bei 45 ° 49mm
- Grundplatte Aluminium
- Gewicht 4.3Kg

LÄRMPEGEL UND VIBRATIONEN

- Gewichteter Schalldruck 98.2 dB(A)
- Gewichtete Schallleistung 109.2 dB(A)
- Tragen Sie bei einem Schalldruck über 85 dB (A) einen Gehörschutz (A)
- Typischer gewichteter Vibrationswert $3.27 m/s^2$

ZUBEHÖRTEILE

Verwenden Sie Sägeblätter mit folgenden Eigenschaften:

- 190 mm x 24 TCT Durchmesser, Bohrung 30 mm 1Stück
- Schraubenschlüssel 1Stück
- Parallelanschlag 1Stück
- Staubsaugeradapter 1Stück

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Verwenden Sie nur hochwertige Zubehörteile von namhaften Herstellern. Verwenden Sie Blätter mit der für Ihre Anwendung am besten geeigneten Anzahl an Sägezähnen. Sägeblätter für Metall oder Stein sind nicht geeignet. Verwenden Sie ausschließlich Sägeblätter für Holz. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR KREISSÄGEN

1. Tragen Sie grundsätzlich eine Staubmaske, einen Gehörschutz und eine Schutzbrille.
2. Verwenden Sie ausschließlich die in den Spezifikationen genannten Sägeblätter.
3. Tragen Sie grundsätzlich Handschuhe, wenn Sie mit Sägeblättern und groben Materialien umgehen. Sägeblätter sollten - wenn möglich - in einem speziellen Halter transportiert werden.
4. Ziehen Sie das Kabel komplett aus; damit beugen Sie möglicher Überhitzung vor.
5. Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, müssen Sie darauf achten, dass es für die erforderliche Amperezahl Ihres Werkzeugs zugelassen ist und sich in einwandfreiem Zustand befindet.
6. Überzeugen Sie sich davon, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
7. Ihre Kreissäge ist ein Handwerkzeug. Klemmen Sie das Gerät nicht fest.
8. Vergewissern Sie sich vor dem Schneiden, dass der Schnittbereich frei von Nägeln, Schrauben und ähnlichen Dingen ist.
9. Schneiden Sie keine kleinen Werkstücke mit einer Kreissäge. Verwenden Sie, wenn möglich, eine Laubsäge.
10. Führen Sie ausschließlich Schnitte mit nach unten gerichtetem Sägeblatt aus; das Sägeblatt sollte niemals nach oben oder zu den Seiten zeigen.
11. Verwenden Sie keine Sägeblätter, die nicht mindestens für die Leerlaufgeschwindigkeit Ihres Werkzeugs geeignet sind.

12 Entfernen Sie niemals den Berührungsschutz (Pendelhaube). Benutzen Sie die Säge niemals, wenn der Berührungsschutz nicht richtig funktionieren sollte. Fixieren Sie den Berührungsschutz niemals in der offenen Position. Der Berührungsschutz muss sich frei bewegen können.

13 Verwenden Sie niemals Sägeblätter aus Schnellarbeitsstahl (HSS).

14 Untersuchen Sie Wände, Böden und Decken vor der Arbeit auf verborgene Kabel und Rohre.

15 Nach längerem Einsatz können äußere Metall- und Zubehörteile heiß werden.

16 Schneiden Sie keine asbesthaltigen Materialien.

17 Verwenden Sie keine Metall- oder Stein-Sägeblätter. Verwenden Sie ausschließlich Holz-Sägeblätter.

18 Benutzen Sie die Kreissäge nicht zum Schneiden von Ästen oder Baumstämmen.

19 Benutzen Sie keinerlei Schleifscheiben.


Warnung

a **Halten Sie Ihre Hände aus dem Sägebereich und vom Sägeblatt fern. Legen Sie Ihre zweite Hand auf den Zusatzhandgriff oder auf das Motorgehäuse.** Wenn Sie beide Hände an die Kreissäge legen, besteht keine Gefahr, dass sie vom Sägeblatt erfasst werden können.

b **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Der Sägeschutz bietet unterhalb des Werkstückes keinen Schutz.

c **Stellen Sie die Schnitttiefe auf das zu bearbeitende Material ein.** Unter dem Werkstück darf nicht mehr als ein Sägeblattzahn hervorragen.

d **Halten Sie das Werkstück niemals mit den Händen fest. Legen Sie es nicht auf Ihre Beine. Befestigen Sie das Werkstück immer auf einer festen Unterlage.** Die sichere Befestigung des Werkstückes ist entscheidend. Ungenügende Befestigung erhöht nicht nur das Unfallrisiko, sondern auch die Gefahr, dass das Sägeblatt sich verklemmt oder dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

e **Halten Sie das Werkzeug an den isolierten Griffen, wenn die Gefahr besteht, dass Sie beim Arbeiten in Wänden, Decken usw. verborgene Leitungen oder das Netzkabel berühren könnten.** Metallteile am Werkzeug, die mit Strom führenden Drähten in Berührung kommen, werden selbst Strom führend und können der Bedienperson einen elektrischen Schlag versetzen.

f **Verwenden Sie beim Längssägen stets einen Anschlag oder eine Geradführung.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und vermindert das Risiko, dass das Blatt sich verklemmt.

g **Verwenden Sie ausschließlich Blätter der richtigen Größe und Form der Wellenbohrung.** Die Verwendung von Blättern, die für die Befestigungsvorrichtung der Kreissäge ungeeignet sind, lassen die Säge unrund laufen und erhöhen das Risiko, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren.

h **Verwenden Sie niemals beschädigte oder unpassende Scheiben oder Bolzen.** Die Scheiben und Bolzen sind speziell für die optimale Leistung und die Betriebssicherheit dieser Säge ausgelegt.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR ALLE SÄGEN ursachen und Vermeidung von Rückschlagen:

- Rückschlagen ist eine unkontrollierbare Bewegung der Säge, bei der die Säge sich aufgrund eines verklemmten, verbogenen oder schlecht ausgerichteten Sägeblatts plötzlich aus der Schnittfuge heraus hebt und dem Bediener entgegen schlägt.

- Wenn das Sägeblatt in der Schnittfuge festklemmt, blockiert das Sägeblatt und die Motorkräfte lassen das gesamte Werkzeug plötzlich in Richtung Bediener schnellen.
- Wenn das Sägeblatt sich in der Schnittfuge verklemmt oder verdreht, können die hinteren Zähne sich in die Holzoberfläche eingraben und die Säge aus dem Werkstück herausheben und in Richtung Bediener katapultieren. Rückschlagen ist das Ergebnis einer unvorschriftsmäßigen Verwendung und/oder unrichtigen Vorgehensweise oder Arbeitsbedingung, und kann durch Beachtung der obigen Sicherheitshinweise vermieden werden.

Rückschlag ist das Ergebnis missbräuchlicher Anwendung und/oder falscher Arbeitsweisen oder Arbeitsbedingungen. Mit Hilfe der nachstehenden Sicherheitshinweise können Sie Rückschlag vermeiden.

a **Fassen Sie das Werkzeug fest mit beiden Händen und halten Sie Ihre Arme so, dass sich eventueller Rückschlag nicht auf gefährliche Weise auswirken kann. Sorgen Sie dafür, dass Ihr Körper seitlich zum Sägeblatt steht, nicht in einer Linie damit.** Beim Rückschlag kann die Säge nach hinten schlagen; allerdings können die Kräfte, die dabei auftreten, vom Bediener kontrolliert werden, sofern er sich an die richtigen Vorsichtsmaßnahmen hält.

b **Falls sich das Blatt festfrisst oder ein Schnitt aus irgendeinem Grunde unterbrochen wird, lassen Sie den Ein-/Ausschalter los und halten die Säge unbewegt im Material, bis das Sägeblatt komplett gestoppt ist. Versuchen Sie niemals, die Säge aus dem Werkstück oder nach hinten zu ziehen, während sich das Sägeblatt bewegt - dies kann zum Rückschlag führen.** Prüfen Sie nach, wo das Problem liegt und treffen Sie entsprechende Maßnahmen, um ein erneutes Festfressen des Sägeblattes zu vermeiden.

c **Wenn Sie die Säge wieder anlaufen lassen, während sich das Sägeblatt im Werkstück befindet, zentrieren Sie das Sägeblatt in der Schnittfuge und vergewissern sich, dass sich die Sägezähne nicht im Material verkantet haben.** Falls das Sägeblatt festgefressen ist, wandert es beim Anlauf der Säge nach oben oder schlägt aus dem Werkstück zurück.

d **Stützen Sie längere Werkstücke ab; damit verringern Sie die Gefahr, dass sich das Sägeblatt verklemmt oder die Säge zurückschlägt.**
Längere Werkstücke tendieren dazu, sich unter ihrem eigenen Gewicht durchzubiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten von unten gestützt werden. Dabei müssen sich die Stützen in der Nähe der Schnittlinie und nahe den Kanten des Werkstücks befinden.

e **Benutzen Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** Stumpfe oder nicht richtig angebrachte Sägeblätter bewirken eine besonders enge Schnittfuge, die zu übermäßiger Reibung, Festfressen des Sägeblattes und Rückschlag führen kann.

f **Die Fixierhebel für Schnitttiefe und Schnittwinkel müssen stramm und sicher angezogen sein, bevor Sie mit dem Werkzeug arbeiten.** Falls sich die Sägeblatteinstellung während der Arbeit ändert, kann es zum Festfressen des Sägeblattes und zum Rückschlag kommen.

g **Gehen Sie mit besonderer Sorgfalt vor, wenn Sie Eintauchschnitte in Wänden oder anderen Blindbereichen ausführen.** Das vorstehende Sägeblatt kann auf Objekte treffen, die einen Rückschlag verursachen können.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR KREISSÄGEN MIT PENDELSCHUTZHAUBE

a **Prüfen Sie vor jedem Arbeitsbeginn, ob die untere Schutzhaube richtig geschlossen ist. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die untere Schutzhaube nicht freigängig ist. Schalten Sie die Säge sofort aus. Versuchen Sie niemals, die geöffnete untere Schutzhaube festzuklemmen oder hochzubinden.** Die untere Schutzhaube kann beschädigt werden, wenn die Säge herunter fällt. Öffnen Sie die Schutzhaube mit dem Rückziehhebel und vergewissern Sie sich, dass sie in allen Richtungen und für alle Schnitttiefen freigängig ist und die Säge oder andere Teile des Werkzeugs nicht berührt.

b **Kontrollieren Sie die Funktionstüchtigkeit der Schutzhaubenfeder. Lassen Sie eine schwergängige Schutzhaube oder eine defekte Feder instand setzen, ehe Sie das Werkzeug wieder verwenden.** Die Funktion der unteren Schutzhaube kann durch Beschädigungen oder Verschmutzungen eingeschränkt werden.

c **Die untere Schutzhaube darf nur für spezielle Sägearbeiten manuell zurückgezogen werden, z. B. für Einstecharbeiten oder für Mehrfachschnitte. Öffnen Sie die untere Schutzhaube mit dem Rückziehhebel und lassen Sie sie los, sobald die Säge in das Material eingreift.** Bei allen anderen Sägearbeiten darf die Funktion der unteren Schutzhaube nicht manuell manipuliert werden.

d **Das Sägeblatt muss durch die untere Schutzhaube geschützt werden, ehe Sie die Säge auf die Werkbank oder auf den Boden legen.** Eine ungeschützte, noch auslaufende Säge bewegt sich selbstständig rückwärts und schneidet alles, was im Weg liegt. Seien Sie sich immer bewusst, dass die Säge nach dem Ausschalten noch eine Weile weiter läuft.

SYMBOLS

 Lesen Sie unbedingt die Anleitung, damit es nicht zu Verletzungen kommt

 Schutzisolation

 Warnung

 Schutzbrille tragen

 Schutzmaske tragen

 Gehörschutz tragen

 WEEE-Kennzeichnung



BETRIEBSANLEITUNG

 **Hinweis:** Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

1 Sicherheits-Ein-/Ausschalter:
Der Schalter ist in der Aus-Position gesperrt, damit das Werkzeug nicht aus Versehen anläuft. Drücken Sie den Freigabeknopf (8), danach den Ein-/Ausschalter (1). Anschließend lassen Sie den Freigabeknopf (8) los. Das Werkzeug ist nun eingeschaltet. Zum Ausschalten lassen Sie einfach den Ein-/Ausschalter los.

2 Handgriffposition
Halten Sie Ihre Säge im Betrieb grundsätzlich mit beiden Händen. Beachten Sie die Abbildungen A und B. Hier finden Sie Beispiele für das falsche und richtige Unterstützen großer Werkstücke.

3 Sägeblatt anbringen und wechseln
Warnung: Ihre Kreissäge wurde komplett montiert geliefert. Eine Ausnahme bildet das Sägeblatt, das vor dem Einsatz des Werkzeugs montiert werden muss. Vor dem Anbringen müssen Sie das Sägeblatt sorgfältig inspizieren um sicher zu sein, dass beim Transport nichts gebrochen oder sonstwie beschädigt wurde. Drücken Sie den Spindelarretierknopf (9) und entfernen Sie die Blattschraube (15) und den äußeren Flansch (16) mit dem mitgelieferten Spanner (12). Drehen Sie die untere Schutzhaube (4) im Uhrzeigersinn und halten Sie diesen mit dem unteren Rückziehhebel (5) geöffnet, während Sie das Sägeblatt (6) anbringen oder austauschen. Achten Sie darauf, dass die Bohrung des Sägeblattes am inneren Flansch (14) anliegt und der

Drehrichtungspfeil am Sägeblatt in dieselbe Richtung wie der Pfeil an der unteren Schutzhaube (4) zeigt. Überzeugen Sie sich davon, dass die Oberfläche des Sägeblattes und die Flansche sauber sind. Drücken Sie den Spindelarretierknopf (9) noch einmal, bringen Sie den äußeren Flansch (16) über der Spindel (17) an und ziehen Sie die Schraube mit einer Vierteldrehung mehr als handfest an. Überzeugen Sie sich davon, dass das Sägeblatt sicher eingespannt ist.

**Warnung: Die Zähne des Sägeblattes sind sehr scharf.**

Für beste Arbeitsergebnisse wählen Sie ein zum Material und zur jeweiligen Schnittqualität passendes Sägeblatt.

4 SCHNITTTIEFENEINSTELLUNG

Heben Sie den Schnitttiefeneinstellhebel (10) an und heben Sie das Gehäuse der Säge von der Grundplatte (3) ab. Stellen Sie die Schnitttiefe anhand der Skala (11) ein und drücken Sie den Schnit ttiefeneinstellhebel (10) zur Fixierung nach unten (siehe C und D). Addieren Sie grundsätzlich 3 mm zur Schnitttiefe hinzu, damit das Blatt das gesamte Material durchschneiden kann.

5 Grundplatte

Sie können Schrägschnitte ausführen, indem Sie den Winkel der Grundplatte (3) anpassen (siehe E). Die Grundplatte (3) muss grundsätzlich fest gegen das Werkstück gedrückt werden, um Vibrationen, Springen und Brechen des Sägeblattes zu verhindern (siehe F und G).

6 Grundplatten-Winkeleinstellung

Lösen Sie die zwei Knöpfe am Grundplatten-Winkelfeststeller (7) und drehen Sie die Grundplatte (3) zum Einstellen des Neigungswinkels anhand der Grundplatten-Winkelskala (18). Arretieren Sie die Grundplatte (3) danach mit Hilfe des Grundplatten-Winkelfeststellers (7) (siehe E). Abschließend überprüfen Sie den Winkel und überzeugen sich davon, dass die Grundplatte sicher fixiert ist.

Die Winkelskala (18) an der Grundplatte (3) ist für die meisten allgemeinen Anwendungen ausreichend exakt. Für sehr präzise Arbeiten empfehlen wir Ihnen jedoch, den Winkel mit Hilfe eines Winkelmessers festzulegen und einen Testschnitt in einem anderen Werkstück durchzuführen. Orientieren Sie sich bei Schrägschnitten nicht an der Schnitttiefeskala; es kann zu Ungenauigkeiten kommen.

7 Schnittführung

An der Vorderseite der Grundplatte (3) befindet sich eine Schnittführungskerbe (19), die Sie zusammen mit einem Parallelanschlag (21) verwenden können. Bei geraden Schnitten nutzen Sie die 0 °-Führungsmarkierung, die Sie mit der Skala am Parallelanschlag ausrichten. Bei 45 °-Schnitten nutzen Sie die 45 °-Führungsmarkierung zur Ausrichtung an der Skala des Parallelanschlags. Fixieren Sie den Parallelanschlag (21) fest und sicher. Führen Sie grundsätzlich einen Testschnitt zur Einstellungskontrolle durch.

8 EINSTELLUNG DES PARALLELANSCHLAGS

Der Parallelanschlag dient der Ausführung von Schnitten parallel zur Werkstückkante. Schieben Sie den Parallelanschlag(21) durch beide Spannvorrichtungen, stellen Sie den gewünschten Schnittabstand ein und klemmen Sie den Anschlag dann mit den beiden Schrauben fest (Siehe Abbildung H). Der Anschlag kann beidseitig an der Grundplatte angebracht werden. Der Abstand wird von der 0 bzw. 45° Markierung an der Skala angezeigt. Überprüfen Sie die Einstellung immer zuerst mit einem Probeschnitt.

9 Staubabsaugöffnung

Zum Absaugen von Sägestaub verbinden Sie ein geeignetes, externes Staubabsauggerät (zum Beispiel einen Staubsauger) über den Adapter (20) und einen flexiblen Schlauch mit der Staubabsaugöffnung (13). Vergewissern Sie sich, dass der Schlauch fest sitzt (siehe I).

TIPPS ZUR ARBEIT MIT IHRER KREISSÄGE

Wenn Ihr Elektrowerkzeug zu heiß werden sollte, lassen Sie es zur Kühlung des Motors etwa zwei bis drei Minuten lang unbelastet laufen. Vermeiden Sie längere Einsätze bei sehr geringen Geschwindigkeiten.

Benutzen Sie immer ein für das Material und die Materialstärke geeignetes Sägeblatt. Die Schnittqualität nimmt mit Anzahl der Sägezähne zu. Das Werkstück muss bei allen Arbeiten sicher befestigt oder festgeklemmt werden, damit es nicht verrutschen kann. Große Werkstücke müssen neben der Schnittlinie unterstützt werden. Jede Bewegung des Materials beeinträchtigt die Schnittqualität. Das Sägeblatt schneidet in der Aufwärtsbewegung und kann die Oberfläche splittern. Achten Sie deshalb darauf, dass die Austrittskante eine nicht sichtbare Kante des fertigen Werkstücks ist.

Eine zu schnelle Zuführung reduziert die Leistung des Gerätes erheblich und verkürzt die Lebenszeit des Sägeblattes. Bearbeiten Sie Werkstücke grundsätzlich mit der attraktiveren Seite nach unten, um übermäßigem Absplittern vorzubeugen. Verwenden Sie immer scharfe Sägeblätter vom richtigen Typ.

Taschenschnitte (nur weiche Materialien). Solche Arbeiten erfordern eine hohe Geschicklichkeit im Umgang mit einer Säge und dürfen nur von sachkundigen Personen ausgeführt werden.

 **Warnung:** Bei diesem Vorgang werden die Sägezähne freigelegt; gehen Sie also mit äußerster Vorsicht vor.

Markieren Sie den Schnittbereich gut sichtbar. Stellen Sie die Schnitttiefe der Säge ein. Positionieren Sie die Säge oberhalb des

markierten Bereiches. Die Vorderkante der Grundplatte ruht dabei auf dem Werkstück, die Schnittführung ist mit der auf dem Werkstück angezeichneten Linie ausgerichtet (siehe J.1 und J.2). Vergewissern Sie sich, dass sich das Sägeblatt knapp über dem Werkstück befindet, seine Oberfläche jedoch nicht berührt. Die bewegliche untere Schutzhaube muss mit dem Rückziehhebel (5) geöffnet werden. Schalten Sie die Säge ein und senken Sie das Sägeblatt sanft in das Material ab; üben Sie dabei jedoch einen stetigen Druck auf den Drehpunkt an der Vorderkante der Grundplatte aus. Sie können die untere Schutzhaube nun freigeben und normal arbeiten lassen.

WARTUNG

Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.
Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Loesungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich sein sollte, den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz. Verwenden Sie nichtmetallische Objekte zum Entfernen von Staub und vermeiden Sie das Beschädigen innerer Teile. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.
Wenn ein Ersatz von Stecker oder Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies von unserer Servicestelle oder einer Elektrofachwerkstatt durchzuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden. Lassen Sie Reparaturen nur durch unsere Servicestelle oder durch eine Fachwerkstatt mit Originalersatzteilen durchführen.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.



Konformitätserklärung

Wir,

POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

erklären hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung **WORX Kreissäge**
Typ **WU430 WU430.1**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

- EC-Maschinenrichtlinie **98/37/EC**
- EC-Niederspannungsrichtlinie **2006/95/EC**
- EC-EMV-Richtlinie **2004/108/EC**

Werte nach:

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-2-5**	**EN 60745-1**
EN 847-1		

Jacky Zhou

2008/03/10
Jacky Zhou
POSITEC-Qualitätsleiter

Liste des composants

1 Commutateur de securite marche/arret
2 Protection fixe
3 Semelle
4 Capot protecteur de lame inferieur
5 Levier du capot protecteur de lame inferieur (2 positions)
6 Lame de scie*
7 Verrou de biseau de la semelle
8 Bouton de verrouillage
9 Verrou d'arbre
10 Levier de reglage de coupe
11 Regle
12 Cle
13 Buse d'aspiration
14 Bride interieure
15 Boulon de lame
16 Bride exterieure
17 Facettes de l'arbre
18 Regle d'angle de la semelle
19 Encoche du guide de coupe
20 Adaptateur a vide (Voir I)
21 Guide parallele (Voir H)

* Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris dans les fournitures.

Caracteristiques technique

• Tension nominale-fréquence		220V-240V~50Hz/60Hz
• Puissance absorbée		1400W
• Vitesse à vide		4800/min
• Diamètre de la lam		190mmX24TTCT
• Alésage de la lame		30mm
• Double isolation		▣/II
• Profondeur de coupe max		
•	90 degrés	65mm
•	45 degrés	49mm
• Plaque de base		Aluminum
• Poids		4.3Kg

Donnees sur le bruit et les vibrations

• Niveau de pression sonore mesurée	98.2dB(A)
• Niveau de puissance sonore mesurée	109.2dB(A)
• Porter un casque antibruit lorsque la pression sonore est supérieure à	85dB(A)
• Valeur de vibration mesuré	3.27m/s^2

Accessoires

Utiliser des lames de coupe ayant les spécifications suivantes:

- Diamètre TCT 190 mm X 24, trou de forage 30 mm 1pc
- Clé 1pc
- Guide parallèle 1pc
- Adaptateur pour aspirateur de poussière 1pc

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin où l'outil a été acheté. Utiliser des accessoires de bonne qualité, de marque connue. Choisir les lames ayant le nombre de dents approprié pour le travail à réaliser. Ne pas utiliser des lames pour métal ou pierre. Utiliser uniquement des lames pour bois. Se reporter à l'emballage pour plus d'informations. Le personnel du magasin peut apporter aide et conseils.

Mesures de securite supplementaires pour scie

1. Toujours porter un masque anti-poussière, un casque antibruit et des lunettes de protection.
2. Utiliser uniquement les lames de scie recommandées dans les instructions.
3. Toujours porter des gants lors de la manipulation de lames de scie et de matériel coupant. Les lames de scie doivent être transportées dans un étui lorsque c'est possible.
4. Dérouler entièrement le câble d'extension afin d'éviter toute surchauffe éventuelle.
5. Lorsqu'une rallonge est nécessaire, s'assurer que l'ampérage est adapté à l'outil et qu'elle est en bon état.
6. S'assurer que le voltage de votre source principale d'alimentation est le même que celui de l'outil.
7. La scie circulaire est un outil à main, ne pas la fixer.
8. Avant la coupe, vérifier que la ligne de coupe est dépourvue de clous, vis, etc.
9. Ne pas couper de petites pièces avec la scie circulaire. Utiliser plutôt une scie sauteuse.
10. Effectuer les coupes avec la lame pointée vers le sol, ne jamais la pointer en l'air ou sur le côté.
11. Ne pas utiliser de lames à moins que la vitesse de la lame ne dépasse la vitesse à vide de la scie.
12. Ne jamais enlever le système de capot protecteur. Ne jamais utiliser la scie si le système de capot protecteur ne fonctionne pas correctement. Ne jamais verrouiller le capot mobile sur la position ouverte. Le capot doit bouger librement.

13 Ne jamais utiliser de lames de scie faites pour l'acier à grande vitesse (HSS).
14 Toujours vérifier les murs, sols et plafonds afin de voir s'il existe des câbles et tuyaux cachés.
15 Après de longues périodes de travail, les parties externes en métal et les accessoires pourraient être chauds.
16 Ne pas couper de matériaux contenant de l'amiante.
17 Ne pas utiliser des lames pour métal ou pierre. Utiliser uniquement des lames pour bois.
18 Ne pas utiliser la scie circulaire pour couper des branches d'arbre ou des bûches.
19 Ne pas utiliser de meules.

**Avertissement!**

a **Garder les mains en dehors de la zone de coupe et éloignées de la lame. Garder la seconde main sur la poignée auxiliaire ou sur le boîtier du moteur.** Si les deux mains maintiennent la scie, la lame ne pourra pas les atteindre.

b **Ne pas toucher la partie inférieure de la pièce à travailler.** Le capot protecteur ne peut pas protéger de la lame en dessous de la pièce de bois.

c **Ajuster la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à usiner.** On devrait voir moins d'une dent entière des dents de la lame en-dessous de la pièce à usiner.

d **Ne jamais tenir la pièce que vous coupez entre vos mains ou sur votre jambe. Fixer la pièce à usine sur une plateforme stable.** Il est important de soutenir correctement le travail pour réduire l'exposition du corps, la flexion de la lame ou la perte de contrôle.

e **Tenir l'outil par les surfaces antidérapantes et isolées lors d'utilisations où l'outil pourrait entrer en contact avec des fils cachés ou avec son propre cordon.** L'entrée en contact avec un fil électrique sous tension rendra les parties en métal de l'outil exposées également sous tension et l'utilisateur pourrait subir une décharge électrique.

f **Pour le sciage en long, toujours utiliser un guide longitudinal ou une règle à tracer.** Cela améliore l'exactitude de la coupe et réduit le risque de flexion de la lame.

g **Toujours utiliser des lames de la bonne taille et la bonne forme (losange contre rond) de trous d'arbre.** Les lames qui ne correspondent pas aux pièces de montage de la scie couperont de manière excentrique, entraînant une perte de contrôle.

h **Ne jamais utiliser de rondelle ou d'écrou de lame endommagé ou incorrect.** Les rondelles et les écrous de lame ont été conçus spécialement pour votre lame, pour des résultats optimaux et un fonctionnement sécuritaire.

Mesures de sécurité supplémentaires pour tout type de scie causes et prévention des effets de rebond:

- L'effet de rebond est une réaction soudaine d'une lame de scie mal alignée, tordue ou grippée qui dévie la scie de la pièce de bois vers l'utilisateur.

-Lorsque la lame est grippée ou tordue près de l'extrémité de la coupe de scie, la lame se bloque et la réaction du moteur ramène très rapidement l'unité en direction de l'utilisateur.

- Si la lame se tord ou s'aligne mal dans la coupe, la dent de l'extrémité arrière de la lame peut plonger dans la surface supérieure du bois et la lame peut sortir de la coupe de scie pour être projetée vers l'utilisateur.

L'effet de rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de procédures ou de conditions d'utilisation incorrectes et peut être évité en suivant les instructions ci-dessous.

- ***a*** **Maintenir fermement la scie avec les deux mains et positionner les bras pour résister aux forces de l'effet de rebond. Positionner le corps de chaque côté de la lame mais non dans le prolongement de celle-ci.** L'effet de rebond pourrait faire sauter la scie en arrière mais ces forces peuvent être contrôlées par l'utilisateur si les mesures nécessaires sont prises.
- ***b*** **Lorsque la lame se grippe ou lorsque la coupe est interrompue pour quelques raisons, relâcher l'interrupteur et maintenir la scie dans la pièce de bois jusqu'à l'arrêt complet de l'outil. Ne jamais essayer de retirer la scie du travail ou de tirer la scie en arrière lorsque la lame est en marche ou un effet de rebond pourrait se produire.** Chercher la cause du grippage de la lame et prendre les mesures correctives.
- ***c*** **Lors du redémarrage de la scie dans la pièce de bois, centrer la scie dans la ligne de coupe et vérifier que les dents de la scie ne sont pas engagées dans la pièce.** Si la lame de scie est grippée, elle pourrait sauter hors de la pièce de bois lors du redémarrage de la scie.
- ***d*** **Supporter les gros panneaux afin de réduire le risque de dérapage ou de retour en arrière de la lame.** Les gros panneaux ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous la planche de chaque côté, près de la ligne de coupe et près du bord de la planche.
- ***e*** **Ne pas utiliser de lames émoussées ou endommagées.** Des lames non aiguisées ou incorrectes produisent des lignes de coupe étroites provoquant un frottement excessif, un grippage de la lame ou un effet de rebond.
- ***f*** **La profondeur de la lame et les leviers bloqués de réglage du biseau doivent être fixés fermement et en toute sécurité avant d'effectuer la coupe.** Si les réglages du biseau dévient pendant la coupe, cela pourrait provoquer le grippage de la lame ou un effet de rebond.
- ***g*** **Etre davantage prudent lors de la réalisation d'une "coupe en plongée" sur des murs existants ou sur d'autres surfaces cachées.** La lame saillante peut couper des objets qui peuvent provoquer un effet de rebond.

Mesures de sécurité pour scie circulaire avec capot pendulaire intégré

- ***a*** **Vérifier que le capot inférieur soit bien fermé avant toute utilisation. Ne pas mettre la scie en marche si le capot inférieur ne bouge pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne jamais mettre ou bloquer le capot inférieur sur la position ouverte.** Si la scie tombe accidentellement, le capot inférieur peut se tordre. Soulever le capot inférieur avec la poignée rétractable et s'assurer qu'il bouge librement et ne touche pas la lame ni aucune autre partie, dans tous les angles et profondeurs de coupe.
- ***b*** **Vérifier le bon fonctionnement du ressort du capot inférieur. Si le capot protecteur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant toute utilisation.** Le capot inférieur peut fonctionner lentement du fait de parties

endommagées, de dépôts gommeux ou d'un amoncellement de débris.

c **Le capot inférieur doit être retiré manuellement uniquement pour des coupes spéciales telles que " les coupes en plongée ". Soulever le capot inférieur en retirant la poignée et dès que la lame pénètre le matériau, le capot inférieur doit être relâché.** Pour toutes les autres opérations de sciage, le capot inférieur devrait fonctionner automatiquement.

d **Toujours s'assurer que le capot inférieur recouvre la lame avant de poser la scie sur l'établi ou sur le sol.** Une lame à nue, non protégée provoquera un saut en arrière de la scie qui tranchera tout ce qui se trouve sur son passage. Prendre en compte le temps nécessaire à la lame pour s'arrêter après que l'interrupteur ait été relâché.

Symboles

 Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions

 Double isolation

 Avertissement

 Porter des lunettes de protection

 Porter un masque anti-poussière

 Porter un casque anti-bruit

 DEEE

Fonctionnement

 **Remarque:** Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement les instructions.

1 INTERRUPTEUR DE SECURITE MARCHE/ARRET

L'interrupteur est verrouillé pour empêcher des démarrages accidentels. Relâcher le bouton de verrouillage (8) puis l'interrupteur marche/arrêt (1) et relâcher le bouton de verrouillage (8). L'interrupteur est maintenant sur la position marche. Pour éteindre, il suffit de relâcher l'interrupteur marche/arrêt.

2 POSITION DES MAINS

Tenir toujours la scie fermement des deux mains lors du fonctionnement. La bonne et la mauvaise manière de tenir de grosses pièces à travailler sont montrées sur la A et B.

3 CHANGER LA LAME DE SCIE

Avertissement : Votre scie circulaire a été expédiée entièrement assemblée, à l'exception de la lame, qui est emballée détachée. Avant de l'ajuster, vous devez inspecter la lame de scie attentivement pour vous assurer qu'elle n'a pas été cassée ou endommagée pendant l'expédition.

Appuyer sur le verrou d'arbre (9), et utiliser la clé (12) fournie pour enlever le boulon de lame (15) et la bride extérieure (16). Faire pivoter le capot de lame inférieur (4) dans le sens des aiguilles d'une montre et le maintenir ouvert en utilisant le levier du capot protecteur de lame inférieur (5) lors du changement de la lame de scie (6). S'assurer que l'alésage de la lame est situé sur la bride intérieure (14) et que la lame est pointé dans la même direction que le capot protecteur de lame inférieur (4). Vérifier que la surface de la lame et les brides soient propres. Appuyer sur le bouton de blocage (9) une nouvelle fois et rajuster la bride extérieure (16) sur les facettes de l'arbre (17) et serrer le boulon 1/4 de tour supplémentaire. Vérifier que la lame est correctement fixée.

**Avertissement : les dents de la lame sont très coupantes. Porter des gants.**

Pour de meilleurs résultats, s'assurer que la scie utilisée est la plus appropriée au matériau et à la qualité de coupe souhaitée.

4 REGLAGES DE LA PROFONDEUR DE COUPE

Soulever le levier de réglage de coupe (10) et éloigner le corps de la scie de la semelle (3). Régler la profondeur de coupe en utilisant la règle (11) et pousser le levier (10) jusqu'à ce qu'il soit verrouillé. (Voir Fig. C et Fig. D) Toujours rajouter 3 mm à votre profondeur de coupe pour que la lame puisse couper le matériau.

5 SEMELLE

Régler l'angle de la semelle (3) permet des coupes en biseau (Voir Fig. E). La semelle (3) doit toujours être maintenue fermement contre le matériau coupé pour réduire les vibrations de la scie, les sauts ou les cassures de lame (Voir Fig. F et Fig.G).

6 REGLAGE DE L'ANGLE DE LA SEMELLE

Desserrer le verrou de biseau de la semelle (7) et faire pivoter la semelle (3) afin de régler l'angle de biseau en utilisant la règle d'angle de la semelle (18) fournie. Régler ensuite la position de la semelle (3) en utilisant le verrou (7) (Voir Fig. E). Enfin, vérifier l'angle et s'assurer que la semelle est fermement fixée. Les encoches de repères d'angles (18) sur la semelle (3) sont précises

pour la plupart des travaux d'ordre général mais il est conseillé pour les travaux précis de régler l'angle avec un rapporteur d'angle et faire une coupe de test sur une autre pièce. Ne pas utiliser la règle de profondeur de coupe pour des coupes en biseau du fait d'une éventuelle imprécision.

7 GUIDE DE COUPE

Une encoche du guide de coupe (19) est située à l'avant de la plaque de base (3) à des fins d'utilisation avec un guide parallèle (21). Pour des coupes droites, utiliser la marque de guide 0^{o} à aligner sur votre échelle de guide parallèle. Pour une coupe en biseau de 45^{o}, utiliser la marque du guide 45^{o} à aligner sur votre échelle de guide parallèle. Bien fixer le guide parallèle (21). Toujours faire une coupe d'essai pour vérifier le réglage.

8 REGLAGES DU GUIDE PARALLELE

Il est utilisé pour effectuer des coupes parallèles au bord d'une pièce de travail à une distance choisie. Faire glisser le bras du guide parallèle à travers les deux dispositifs pour atteindre la distance de coupe nécessaire et visser pour verrouiller (Voir Fig.). Il peut être utilisé des deux côtés de la semelle (3). Il y a une encoche de guide de coupe (19) sur l'avant de la semelle (3) qui peut être utilisée avec le guide parallèle (20). Pour des coupes droites, utiliser la marque de repère 0° pour être en alignement avec la règle de guide parallèle. Pour une coupe en biseau à 45°, utiliser l'encoche de repère pour être en alignement avec la règle de guide parallèle (20) (Voir Fig. 6 et Fig. 7). Toujours effectuer une coupe de test pour vérifier le réglage.

9 SYSTEME D'EXTRACTION DE LA POUSSIERE

Pour enlever la poussière de la scie, brancher une machine d'extraction de la poussière externe appropriée (ex. aspirateur) au système d'extraction de la poussière (13) en utilisant un adaptateur (20) et un raccord flexible. S'assurer que l'adaptateur est sécurisé par deux vis (voir Fig. I).

Conseils d'utilisation pour votre scie circulaire

Si l'outil motorisé devient trop chaud, le faire tourner à vide pendant 2-3 minutes afin de refroidir le moteur. Eviter les utilisations prolongées à des vitesses très faibles. Toujours utiliser des lames appropriées au matériel et au matériau à couper. Plus il y a de dents sur la lame de scie, plus la qualité de la coupe sera bonne. Toujours s'assurer que la pièce à travailler est fermement maintenue ou fixée pour l'empêcher de bouger. Maintenir les gros panneaux près de la ligne de coupe. Tout mouvement du matériel pourrait affecter la qualité de la coupe. La lame coupe la course ascendante et pourrait écorner la surface supérieure ou les bords de l'ouvrage. Pendant la coupe, s'assurer que la surface supérieure sera une surface non visible lorsque le travail sera terminé.

⚠ **Avertissement:** les dents de la lame sont exposées pendant cette opération, il faut donc agir avec précaution. Marquer clairement la zone à découper. Régler la profondeur de coupe sur la scie. Positionner la scie sur la zone marquée avec le bord avant de la semelle appuyé sur la surface de travail et avec le guide de coupe aligné avec la ligne de repère sur l'ouvrage (Voir Fig. J.1 et J.2). S'assurer que la lame ne touche pas la surface de travail mais qu'elle en est proche. Le capot protecteur de lame inférieur (4) doit être tourné en position ouvert en utilisant le levier (5). Mettre la scie en marche et plonger en douceur la lame dans le matériau mais maintenir une force pivotante sur le bord avant de la semelle. Faire bouger la scie d'avant en arrière jusqu'à ce la semelle soit appuyée sur la pièce de travail pour une coupe normale. Le capot de protection de lame inférieur peut être maintenant relâché pour agir normalement.

Entretien

Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.
L'outil motorisé ne requiert pas de graissage ou d'entretien supplémentaire. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres.
Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

Protection de l'environnement



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

Declaration de conformite



Nous,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Déclarons ce produit
Description **WORX Scie circulaire**
Modèle **WU430 WU430.1**

Complies with the following directive,

- Directive européenne Machine **98/37/CE**
- Directive européenne Basse Tension **2006/95/CE**
- Directive européenne sur la Comptabilité ElectroMagnétique **2004/108/CE**

et conforme aux normes

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-2-5**	**EN 60745-1**
EN 847-1		

Jacky Zhou

2008/03/10
Jacky Zhou
Responsable qualité POSITEC

Elementi dell'apparecchio

1 Interruttore d'accensione / spegnimento
2 Protezione fissa
3 Piastra
4 Protezione lama inferiore
5 Leva protezione inferiore (2 posizioni)
6 Lama*
7 Blocco piastra taglio a smusso
8 Tasto di blocco su spegnimento
9 Tasto blocco lama
10 Leva di regolazione profondità di taglio
11 Scala di profondità di taglio
12 Chiave per bulloni
13 Presa aspirapolvere
14 Flangia interna
15 Bullone lama
16 Flangia esterna
17 Perno
18 Scala angolare della piastra
19 Tacca di guida taglio
20 Adattatore aspirazione (Si veda la figura I)
21 Guida parallela(Si veda la figura H)

* Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

Dati tecnici

• Tensione nominale		220V-240V~50Hz/60Hz
• Potenza nominale		1400W
• Velocità nominale a vuoto		4800/min
• Dimensioni lama		190mmX24T TCT
• Alesaggio lama		30mm
• Doppio isolamento		⧈/II
• Capacità massima di taglio		
•	a 90°	65mm
•	a 45°	49mm
• Piastra		Alluminio
• Peso		4.3Kg

Dati sulla rumorosità e sulle vibrazioni

• Pressione acustica ponderata A	98.2dB(A)
• Potenza acustica ponderata A	109.2dB(A)
• Indossare protezione per le orecchie quando la pressione acustica è superiore a	85dB(A)
• La vibrazione ponderata tipica è di	3.27m/s²

Accessori

Usare lame con le seguenti specifiche:

- 190mm x 24 TCT, alesaggio 30mm 1
- Chiave 1
- Guida parallela 1
- Adattatore per aspirapolvere 1

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Usare accessori di buona qualità e di marca sconosciuta. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

Altre istruzioni di sicurezza della sega circolare

1. Indossare sempre una mascherina antipolvere, e protezione per gli occhi e per le orecchie.
2. Usare solamente le lame raccomandate nelle specifiche.
3. Indossare sempre i guanti quando si maneggiano le lame e materiali grezzi. Le lame devono essere sempre trasportate in una custodia, quando applicabile.
4. Estrarre completamente il cavo di prolunga per evitare il surriscaldamento.
5. Quando è necessario l'impiego di prolunghe, è fondamentale accertarsi che il cavo abbia il corretto amperaggio per l'attrezzo e che quest'ultimo sia in buone condizioni (di sicurezza elettrica).
6. Assicurarsi che la tensione elettrica sia uguale a quella indicata sull'etichetta.
7. La sega circolare è un attrezzo da manovrare a mano; non fissare la sega circolare ai morsetti.
8. Prima del taglio, controllare che la linea di taglio sia libera da chiodi, viti, eccetera.
9. Non tagliare con la sega circolare pezzi di dimensioni ridotte. Se possibile, usare un seghetto alternativo.
10. Eseguire solo tagli con la lama rivolta verso il basso, mai rivolta verso l'alto o l'esterno.
11. Non usare lame la cui velocità convenzionale non eccede la velocità a vuoto della sega.
12. Non rimuovere mai il sistema di protezione. Non usare mai la sega se il sistema di protezione non funziona in modo appropriato. Non bloccare mai in posizione di apertura il sistema di protezione

mobile. Il sistema di protezione deve muoversi liberamente.
13 Non usare mai lame per metalli (di tipo HHS).
14 Controllare sempre pareti, pavimenti e soffitti per evitare tubature e cablaggi nascosti.
15 Dopo periodi prolungati d'attività, le parti metalliche esterne e gli accessori possono diventare caldi.
16 Non tagliare materiali che contengono amianto.
17 Non usare lame per metallo o pietra. Usare solo lame per legno.
18 Non usare la sega circolare per tagliare rami o tronchi di alberi.
19 Non usare alcun tipo di disco abrasivo.


Avviso!

a **Tenere le mani lontane dalla zona di taglio e dalla lama. Tenere l'altra mano sull'impugnatura ausiliaria, oppure sull'alloggio del motore.** Se entrambe le mani tendono la sega, non possono essere tagliate dalla lama.

b **Non toccare la parte inferiore del pezzo in lavorazione.** La protezione non può proteggere dalla lama sulla parte inferiore del pezzo in lavorazione.

c **Regolare la profondità di taglio a seconda dello spessore del pezzo in lavorazione.** Sulla parte inferiore del pezzo in lavorazione deve essere visibile meno della metà del dente della lama.

d **Non tenere mai in mano o appoggiato alle gambe il pezzo in lavorazione.** Fissare il pezzo in lavorazione ad una piattaforma stabile. È importante fissare il pezzo da lavorare in modo appropriato per ridurre al minimo i contatti con il corpo, inceppamenti della lama e perdite di controllo dell'attrezzo.

e **Afferrare lo strumento per le apposite maniglie quando si eseguono operazioni durante le quali l'attrezzo potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti.** Il contatto con cavi elettrici in tensione espone l'operatore al rischio di scosse elettriche.

f **Quando si eseguono tagli longitudinali, usare una guida di taglio oppure una guida di scorrimento rettilinea.** In questo modo si migliora l'accuratezza del taglio e si riducono le possibilità d'inceppamento della lama.

g **Usare sempre lame con dimensioni e forma corrette (romboidale piuttosto che tonda) rispetto ai fori per l'albero della sega circolare.** Le lame che non corrispondono al sistema di montaggio della sega, funzioneranno in modo anomalo e provocheranno la perdita di controllo.

h **Non usare mai rondelle o bulloni delle lame che siano danneggiati o inappropriati.** Le rondelle ed i bulloni delle lame sono progettati in modo specifico per la sega, per fornire prestazioni ottimali e sicurezza operativa.

Altre istruzioni di sicurezza per tutte le seghe.
Cause dei contraccolpi ed istruzioni per prevenirli:

- I contraccolpi sono reazioni immediate all'incastro, inceppamento o mancato allineamento delle lame che provocano il sollevamento e l'allontanamento incontrollato dell'attrezzo dal pezzo in lavorazione verso l'operatore.
- Quando la lama è incastrata o inceppata saldamente nel solco del taglio, la lama va in stallo e la reazione del motore porta la sega rapidamente verso l'operatore.
- Se la lama si deforma o perde l'allineamento con il taglio, i denti della parte posteriore possono scavare la superficie del legno provocando la fuoriuscita della lama dal solco facendo saltare la segna verso l'operatore.

I contraccolpi sono il risultato di un abuso della sega e/o di procedure o condizioni operative scorrette che possono essere evitate adottando le precauzioni appropriate riportate di seguito.

a **Mantenere una presa salta con entrambe le mani sulla sega ed impostare le braccia per resistere alla forza del contraccolpo. Impostare il corpo ai lati della lama, non in linea con la lama.** Il contraccolpo può provocare rimbalzi della sega, però la forza del contraccolpo può essere controllata dall'operatore se sono prese le precauzioni appropriate.

b **Quando la è inceppata, oppure quando si interrompe il taglio per qualsiasi motivo, rilasciare il grilletto e tenere ferma la sega sul materiale finché la lama si è fermata completamente. Non tentare mai di rimuovere la sega dal pezzo in lavorazione, oppure di estrarre la sega mentre la lama è in movimento, diversamente si provoca il contraccolpo.** Trovare e risolvere la causa dell'inceppamento della lama.

c **Quando si riavvia la macchina sul pezzo in lavorazione, centrare la sega nel solco del taglio e verificare che i denti non siano impegnati nel materiale.** Se la lama è inceppata, potrebbe scattare in avanti o rimbalzare dal pezzo in lavorazione come è riavviata la sega.

d **Fissare i pannelli di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di inceppamenti della lama e di contraccolpi.**I pannelli di grandi dimensioni tendono a collassare sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere collocati sotto entrambi i lati dei pannelli, vicino alla linea di taglio e sui lati del pannello.

e **Non usare lame spuntate o danneggiate.** Lame spuntate o installate in modo inappropriato, producono solchi ridotti che causano una eccessiva frizione, l'inceppamento della lama ed il contraccolpo.

f **Prima di eseguire il taglio le leve di blocco della profondità di taglio e del taglio a bisello devono essere strette e bloccate.** Se la regolazione della lama si sposta durante il taglio, si verifica inceppamento della lama ed il contraccolpo.

g **Usare particolare attenzione quando si eseguono "tagli ad affondo" su pareti o altre zone cieche.** La lama può tagliare oggetti che provocano in contraccolpi.

Istruzioni di sicurezza per sega circolare con protezione interna del pendolo

a **Prima di ogni uso verificare che la protezione inferiore si chiuda in modo appropriato. Non usare la sega se la protezione inferiore non si muove liberamente e non si chiude istantaneamente. Non fissare né legare mai la protezione inferiore in posizione di apertura.** Se la sega è fatta cadere accidentalmente, la protezione inferiore può deformarsi. Sollevare la protezione inferiore con la maniglia retrattile ed assicurarsi che si muova liberamente e non tocchi la lama o altre parti, in tutte le angolazioni e profondità di taglio.

b **Controllare il funzionamento della molla della protezione inferiore. Se la protezione e la molla non funzionano in modo appropriato, devono essere riparate prima dell'uso.** La protezione inferiore può funzionare in modo rallentato a causa di parti danneggiate, depositi gommosi, oppure un accumulo di sporcizia.

c **La protezione inferiore deve essere aperta manualmente solamente per tagli speciali come i “tagli ad affondo” ed i “tagli complessi”. Sollevare la protezione inferiore usando la maniglia retrattile che deve essere abbassata come la lama affonda nel materiale.** Per tutti gli altri tagli, la protezione inferiore deve sempre funzionare automaticamente.

d **Accertarsi sempre che la protezione inferiore copra la lama prima di appoggiare la sega su mobili o sul pavimento.** Questo eviterà di danneggiare I mobili o il pavimento. Prestare attenzione al tempo che impiega la lama per fermarsi dopo avere rilasciato l’interruttore.

Simboli

 Per ridurre il rischio di lesioni, l’utente deve leggere il manuale di istruzioni

 Doppio isolamento

 Attenzione

 Indossare protezione per gli occhi

 Indossare una mascherina antipolvere

 Indossare protezione per le orecchie

 Marchio WEEE



Istruzioni operative

 **Nota:** Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

1 INTERRUTTORE D'ACCENSIONE / SPEGNIMENTO

L'interruttore è bloccato in posizione di spegnimento per impedire accensioni accidentali. Premere il tasto di blocco (8), poi premere il tasto d'accessione spegnimento (1), quindi rilasciare il tasto di blocco (8). Adesso l'interruttore è attivo. Per spegnere, basta rilasciare l'interruttore d'accensione/spegnimento.

2 POSIZIONE IMPUGNATURA

Afferrare sempre la sega con entrambe le mani durante l'uso. Il modo giusto e quello sbagliato di supportare grandi pezzi di lavorazione sono mostrati nelle figure A e B.

3 INSTALLAZIONE E CAMBIO DELLA LAMA

Avviso: La segna circolare è inviata completamente assemblata, fatta eccezione per la lama che è confezionata separatamente. Prima di montare la lama è necessario ispezionarla con attenzione, ed accertarsi che non ci siano rotture o danni provocati duranti la spedizione.

Premere il tasto di blocco alberino (9), usare la chiave fornita in dotazione per rimuovere il bullone della lama (15) girando in senso antiorario la flangia esterna (16). Ruotare in senso orario la protezione inferiore della lama (4) e tenerla aperta usando la sua leva (5) mentre si cambia la lama (6). Assicurarsi che l'alesaggio lama si trovi sulla flangia interna (14) e che la direzione della lama punti nella stessa direzione della freccia della protezione inferiore della lama (4). Accertarsi che la superficie della lama e le flangie siano pulite. Premere di n uovo il tasto di blocco alberino (9), rimettere la flangia esterna (16) sui supporti dell'alberino (17) e stringere il bullone di 1/4 di giro. Assicurarsi che la lama sia ben fissata.

**AVVISO: i denti della lama sono molto affilati, indossare i guanti.** Per ottenere i migliori risultati di taglio, assicurarsi di usare una lama adatta al materiale ed alla qualità di taglio necessaria.

4 REGOLAZIONE PROFONDITÀ DI TAGLIO

Sollevare la leva di regolazione della profondità di taglio (10) ed allontanare il corpo della sega dalla piastra (3). Impostare la profondità di taglio usando la scala (11) ed abbassare la leva (10) per bloccare. Aggiungere sempre 3mm alla profondità di taglio così che la lama possa tagliare in maniera corretta. (Si vedano le figure C e D)

5 PIASTRA

Regolando l'angolazione della piastra (3) si possono eseguire tagli inclinati (Si veda la figura E). La piastra (3) deve sempre essere premuta contro il materiale in fase di taglio per ridurre vibrazioni, balzi e rotture della lama. (Si vedano le figure F e G)

6 REGOLAZIONE ANGOLAZIONE DELLA PIASTRA

Allentare entrambe le manopole di blocco della piastra di taglio (7) e ruotare la piastra (3) per impostare l'angolazione usando la scala graduata della piastra (18).

Quindi bloccare in posizione la piastra (3) usando entrambe le manopole (7) (Si veda la figura E).

Infine, controllare l'angolo ed accertarsi che la base sia bloccata. Le marcature angolari sulla scala della piastra sono accurate per gli

scopi più generici, però si raccomanda di impostare l'angolo usando un goniometro ed eseguire taglio di prova su materiale di scarto per tutti i tagli di precisione. Non usare la scala della profondità di taglio quando si eseguono tagli inclinati perché l'accuratezza non è assicurata.

7 GUIDA DI TAGLIO
Sulla parte frontale della piastra (3) c'è una tacca di guida (19) da usare con la guida parallela (21). Per tagli diritti, usare il contrassegno 0° per allineare la scala della guida parallela. Per tagli inclinati di 45°, usare il contrassegno 45° per allineare la scala della guida parallela. Fissare la guida parallela (21). Eseguire sempre un taglio di prova per verificare l'impostazione.

8 REGOLAZIONE DELLA GUIDA PARALLELA
Usata per eseguire tagli paralleli ad una distanza determinata sui bordi del pezzo in lavorazione. Far scorrere il braccio della guida parallela su entrambe le scanalature per ottenere la distanza di taglio richiesta, poi stringere entrambe le viti per bloccarla in posizione (fare riferimento alla figura H). La guida può essere usata da entrambi i lati della piastra (3). La distanza di taglio è mostrata sulla scala dalla tacca (19) 0° o 45°. Eseguire sempre un taglio di prova per verificare l'impostazione.

9 PRESA ASPIRAPOLVERE
Per rimuovere la segatura, collegare una macchina adatta all'aspirazione della polvere (e.g. aspirapolvere) alla presa aspirapolvere (13) usando una adattatore ed un tubo flessibile. Assicurarsi che il collegamento sia saldo (si veda la figura I).

Consigli sul funzionamento della sega circolare

Se l'attrezzo diventa troppo caldo, impostare la velocità al massimo e farlo funzionare a vuoto per 2-3 minuti in modo da raffreddare il motore. Evitare l'uso prolungato a velocità molto basse. Usare sempre una lama adatta al materiale ed allo spessore da tagliare. La qualità del taglio migliorerà in proporzione al numero di denti della lama. Assicurarsi che il pezzo in lavorazione sia ben fissato con morsetti per evitare che si muova. Supportare la linea di taglio su pannelli di grandi dimensioni. Tutti i movimenti del materiale possono influenzare la qualità taglio. La lama taglia con una corsa verso l'alto e può scheggiare la parte superiore o i lati del pezzo in lavorazione. Assicurarsi che lo strato superiore sia una superficie non visibile a lavoro terminato. Tagliare troppo rapidamente riduce in modo significativo le prestazioni della macchina e riduce la durata della lama. Mettere sempre sottosopra il lato finito del pezzo in lavorazione per ridurre le scheggiature. Usare solo lame ben affilate del tipo corretto.
TAGLIO DI FINESTRE (SOLO PER MATERIALI TENERI) Questa operazione richiede un'esperienza consolidata nell'uso della sega e deve essere eseguita solamente da persone competenti.
 **Avviso: Durante questa operazione i denti della lama sono esposti, quindi procedere con estrema cautela.** Segnare in modo chiaro l'area da tagliare. Impostare la profondità di taglio sulla sega. Collocare la sega sull'area da tagliare con la parte frontale della piastra appoggiata alla superficie e con la guida di taglio allineata con le linee segnate sul pezzo in lavorazione (fare riferimento alla Figura J.1 ed alla Figura J.2). Assicurarsi che la

lama non tocchi ma che sia vicina alla superficie. La protezione inferiore (5) deve essere ruotata in posizione d'apertura usando la leva (5). Accendere la sega ed abbassare delicatamente la lama sul materiale mantenendo inclinata la parte frontale della piastra. Spostare avanti e indietro la sega finché la piastra appoggia sul pezzo in normale pozione di taglio. Adesso si può rilasciare la protezione inferiore in modo che esegua la sua normale azione.

Manutenzione

Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.
L'attrezzo non richiede di lubrificazione o manutenzione aggiuntiva. All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore.
Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo distributore o persona egualmente qualificata per evitare pericoli.

Protezione ambientale



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

Dichiarazione di conformità



Noi
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Dichiara che l’apparecchio ,
Descrizione **WORX Sega circolare**
Codice **WU430 WU430.1**

È conforme alle seguenti direttive,

- Direttiva macchine **98/37/EC**
- Direttiva sulla bassa tensione **2006/95/EC**
- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica **2004/108/EC**

Conforme a,

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-2-5**	**EN 60745-1**
EN 847-1		

Jacky Zhou

2008/03/10
Jacky Zhou
POSITEC Direttore Qualità

Lista de componentes

1 Interruptor encendido / apagado
2 Protección de disco
3 Base
4 Cubierta de protección movil
5 Palanca de cubierta de protección(2 posiciones)
6 Disco*
7 Tornillo de ajuste del ángulo de corte
8 Botón de seguridad
9 Botón de bloqueo del disco
10 Palanca de ajuste de la profundidad de corte
11 Escala de graduación del control de profundidad
12 Llave allen
13 Orificio para expulsión de serrín
14 Arandela de asiento del disco
15 Tornillo de fijación del disco
16 Arandela de fijación del disco
17 Eje
18 Graduación de inclinación de la base
19 Cuña
20 Adaptador para extractor de polvo (Fig. I)
21 Guía paralela (Fig. H)

* Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

Datos técnicos

• Tensión	220V-240V~50Hz/60Hz
• Potencia	1400W
• Velocidad nominal en vacío	4800/min
• Diámetro exterior de disco	190mmX24T TCT
• Diámetro interior de disco	30mm
• Doble aislamiento	⧈/II
• Capacidad máxima de Corte	
• Altura máxima de corte a 90°	65mm
• Altura máxima de corte a 45°	49mm
• Placa base	Aluminio
• Peso	4.3Kg

Datos de ruido y vibración

• Presión sonora en nivel de ponderación A	98.2dB(A)
• Potencia sonora en nivel de ponderación A	109.2dB(A)
• Úsese protección auditiva cuando la presión sonora supere los 85dB(A)	
• Nivel de vibración	$3.27m/s^2$

Accesorios

Use una hoja de corte de las siguientes características:

• 190mm X 24TCT de diámetro, 30mm Diámetro interior	1
• Llave	1
• Guíaparalela	1
• Adaptador para aspirador	1

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo lugar donde compró la he-rramienta. Utilice accesorios de buena calidad y de marca reconocida. Consulte la sección "Consejos de trabajo" de este manual o en los estuches de los accesorios para más detalles.

Instrucciones adicionales de seguridad para su herramienta

1. Use siempre una máscara antipolvo, protección auditiva y protección ocular.
2. Utilice solamente los discos de sierra recomendados en las especificaciones.
3. Siempre use guantes al manejar discos de sierra. Siempre que sea posible, los discos de sierra deben transportarse en un estuche.
4. Desenrolle completamente los alargadores para evitar un eventual recalentamiento.
5. Cuando se requiera de un alargador, debe asegurarse de que tenga el amperaje suficiente para su herramienta eléctrica y que esté en perfectas condiciones de seguridad.
6. Cerciórese de que el voltaje de la toma de corriente donde pretende enchufar su máquina sea el mismo que el voltaje 220V de la herramienta.
7. Su sierra circular es una herramienta portátil; no la fije con gatos o mordazas.
8. Antes de cortar, compruebe que la línea del corte esté libre de clavos, tornillos, etc.
9. No corte piezas excesivamente pequeñas con una sierra circular. Si es posible, utilice una sierra caladora.
10. Realice solamente cortes con la hoja apuntando hacia abajo; nunca hacia arriba o hacia un costado.
11. No utilice una hoja de sierra que no cumpla con las especificaciones mínimas de velocidad.
12. Nunca retire el sistema de protección del disco. Nunca utilice la sierra si el sistema de protección del disco no funciona

correctamente. Nunca bloquee la protección del disco en posición de abierto. Esta debe moverse libremente.

13 Nunca utilice hojas de sierra fabricadas con acero de alta velocidad (HSS).

14 Compruebe siempre que no haya cableado eléctrico o tuberías de agua o gas ocultas detrás de la superficie donde vaya a trabajar.

15 Después de largos períodos de trabajo, los accesorios y las piezas metálicas externas pueden recalentarse.

16 No corte material que contenga clavos o partes metálicas.

17 No utilice hojas de sierra de metal o piedra. Utilice solamente hojas de sierra para madera.

18 No utilice la sierra circular para cortar troncos o ramas de árbol.

19 No utilice ningún tipo de discos abrasivos.



Peligro

a **Mantenga ambas manos apoyadas sobre los pomos y empuñaduras de la sierra.** Mantenga sus manos alejadas del área de corte.

b **No trabaje por debajo de la pieza que está cortando.** La cubierta móvil no podrá protegerlo.

c **Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo.** Menos de un diente completo de la hoja debe ser visible por debajo de la pieza de trabajo.

d **Nunca sostenga la pieza a cortar en sus manos o sobre su pierna.** Asegure la pieza de trabajo sobre una plataforma estable. Es importante apoyar correctamente la pieza de trabajo para reducir al mínimo la exposición del cuerpo, el atascamiento de la hoja o la pérdida de control.

e **Sostenga la herramienta por las empuñaduras aislantes cuando realice una operación de corte, perforación o desbaste .** De este modo evitará posibles descargas eléctricas, en caso de que su herramienta o accesorio contacte con cables ocultos.

f **Cuando haga cortes longitudinales siempre use una guía de corte o guía de borde recto.** Esto mejora la exactitud del corte y reduce el riesgo de atascamiento de la hoja.

g **Siempre utilice hojas con orificios de eje del tamaño y forma adecuados.** Las hojas que no se adecuan a las especificaciones de la máquina, funcionarán de modo excéntrico, causando pérdida de control.

h **Nunca emplee tornillos o arandelas de disco incorrectos o dañados.** Las arandelas y los tornillos del disco fueron diseñados especialmente para su sierra, para funcionamiento y seguridad óptimos de la operación.

Más instrucciones de seguridad para todas las sierras
Consejos para evitar bloqueos o enganchones bruscos del disco:

- El bloqueo brusco del disco es una reacción repentina que se produce cuando se utilizan discos con dientes muy separados o mal alineados, pudiendo provocar que una sierra sin control salte por encima de la pieza de trabajo hacia el trabajador.
- Cuando la hoja se atasca firmemente la reacción del motor conduce la unidad repentinamente hacia el trabajador.
- Si el disco se tuerce o está mal alineado durante el corte, los dientes del extremo trasero pueden incrustarse en la superficie superior de la madera haciéndola saltar y proyectarse hacia el trabajador.

Este efecto es el resultado del uso erróneo de la sierra y/o de

procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede ser evitado tomando las precauciones apropiadas que se describen a continuación.

a **Mantenga su herramienta firmemente con ambas manos y asegure sus brazos para resistir y contrarrestar las posibles fuerzas resultantes de un bloqueo repentino del disco. Coloque su cuerpo a cualquier lado del disco, pero nunca alineado al mismo.** Su herramienta solo se desplazaría en este eje longitudinal al disco, evitando así cualquier aproximación a su cuerpo.

b **Cuando el disco se atasque o cuando se interrumpe un corte por cualquier razón, suelte el gatillo y sostenga la sierra en el material sin moverla hasta que el disco se haya parado completamente. Nunca saque la sierra de la pieza de trabajo mientras el disco está en movimiento, ya que podría atascarse repentinamente.** Investigue y tome acciones correctivas para eliminar la causa del atascamiento del disco.

c **Al reiniciar el trabajo sobre la pieza correspondiente, centre el disco en la muesca y compruebe que los dientes no estén incrustados en el material.** Si el disco estuviera atascado, podría llegar a ocasionar un accidente.

d **Sujete y asiente bien los paneles grandes para reducir al mínimo el riesgo de que el disco se frene repentinamente debido al propio peso de los paneles o paños de gran tamaño cortados.** Los paneles grandes tienden a ceder bajo su propio peso. Los soportes deben ser colocados debajo del panel a ambos lados, cerca de la línea de corte y del borde del panel.

e **No utilice discos desafilados o dañados.** Los discos sin filo o defectuosos producen una muesca estrecha causando fricción excesiva o atascamiento del mismo y bloqueos repentinos.

f **Las palancas de bloqueo de profundidad del disco y de bisel deben estar ajustadas y aseguradas antes de efectuar un corte.** Si el ajuste de la hoja cambia durante el corte, puede causar atascamiento y bloqueos repentinos.

g **Tenga especial cuidado al hacer cortes mediante descenso vertical en paredes y otros lugares ciegos.** La parte del disco que sobresale puede cortar objetos capaces de causar un enganchón o bloqueo repentino.

Instrucciones de seguridad para la cubierta de protección móvil

a **Verifique que cubierta inferior de protección cierre apropiadamente antes de cada uso. No accione la sierra si esta no se mueve libremente ni se cierra inmediatamente. Nunca ate o fije con abrazaderas la cubierta inferior de protección en la posición abierta.** Si la sierra se cae accidentalmente, la cubierta inferior puede doblarse. Levántela con el mango retráctil y cerciórese de que se mueva libremente y que no toque el disco u otras partes en todos los ángulos y profundidades de corte.

b **Compruebe el funcionamiento del resorte de la cubierta inferior. Si la cubierta y el resorte no están funcionando correctamente, deben ser revisados por un técnico cualificado antes del uso.** La cubierta inferior puede funcionar lentamente debido a piezas dañadas, restos gomosos o acumulación de desechos.

c **La cubierta inferior debe ser plegada manualmente solo en**

casos de cortes especiales, como cortes mediante descenso vertical o cortes compuestos. Levante la cubierta inferior por el mango retráctil y cuando el disco penetre en el material, la cubierta deberá ser soltada. Para las demás operaciones de aserrado, la cubierta inferior debe funcionar automáticamente.

d **Siempre verifique que la cubierta de protección inferior esté cubriendo el disco antes de colocar la sierra sobre el banco o el suelo.** Asegúrese de que el disco está montado en la posición correcta y de que el tornillo de fijación se encuentra bien apretado. Tome nota del tiempo que tarda la hoja en detenerse una vez que el interruptor ha sido apagado.

Símbolos

 Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones

 Doble aislamiento

 Advertencia

 Utilice protección ocular

 Utilice una máscara antipolvo

 Utilíce protección auditiva

 Marca WEEE


Instrucciones de uso

 **Nota:** Por su seguridad, se ruega leer las instrucciones que se encuentran al principio del manual.

1 INTERRUPTOR DE SEGURIDAD

Para poner en marcha su sierra:
a) Mantenga apretado el botón de seguridad (8)
b) Presione el interruptor de encendido / apagado (1) y su máquina comenzará a funcionar.
c) Suelte el botón de seguridad (8).
Para detener la sierra, simplemente suelte el interruptor de encendido apagado (1).

2 EMPUÑADURA

Para mayor seguridad y comodidad cuando trabaje, se recomienda utilizar la empuñadura de su sierra circular y sostenerla firmemente con ambas manos contra la pieza a trabajar (Fig. A). No trabaje nunca como se indica en (Fig. B).

3 CAMBIO DE DISCO

a) Apriete el botón de bloqueo del eje (9) Gire manualmente el disco hasta que se bloquee el eje. Con el eje bloqueado afloje el tornillo (15) con la llave hexagonal. Desatornille totalmente el tornillo (15) y extraiga la arandela (16) Retire la cubierta protectora de la hoja deslizando la palanca (5) y sustituya el disco. Vuelva a poner la protección. Asegúrese que el agujero disco ajuste perfectamente sobre la arandela (14) y que la flecha que indica el sentido de giro en el disco, coincida con la señalada en la cubierta de protección. Instale nuevamente la arandela (16) y atornille fuertemente el tornillo (15) con la llave allen.

 **Adadvertencia: Es imprescindible desconectar su sierra circular antes de hacer esta manipulación.**

Compruebe manualmente que del disco gire sin fricción y se fije correctamente. Haga un intento sin carga durante 20 segundos para controlar que el disco gire correctamente.

4 PROFUNDIDAD DE CORTE

Levante la palanca de ajuste de la profundidad de corte (10) y manualmente separe la base de la sierra del cuerpo de la herramienta. El nivel de profundidad se señala en la escala graduada (11). Una vez seleccionada la profundidad requerida ajuste nuevamente la palanca (10) para fijarla.
Observaciones: Cuando realice cortes en ángulos se recomienda hacer cortes de prueba para ajustar la profundidad deseada. Los valores de profundidad están calibrados sólo para cortes rectos. (Fig. C y D)

5 BASE

La base de su sierra circular debe siempre mantenerse firmemente contra el material a cortar con el fin de reducir las vibraciones de la sierra circular (Fig. E, F y G).

6 ÁNGULO DE CORTE

Afloje el tornillo de ajuste del ángulo de corte (7) y manualmente ajuste el ángulo deseado separando la base del cuerpo de la herramienta. En la lámina graduada (18) puede verificarse el ángulo de inclinación.

7 GUÍA DE CORTE

Utilice la Guía de Corte incluida como accesorio ajustándola sobre la base de su sierra (Fig. H) como ayuda para realizar cortes paralelos. Realice una prueba para comprobar el ajuste.
Inserte la guía para cortes paralelos (21) en las ranuras delanteras de la base de la Sierra y ajústela a la distancia de corte requerida. Luego atornille firmemente la guía para evitar que modifique su posición. Esta aplicación es válida sólo para cortes rectos 0°

NOTA:

• Para cortes rectos, la distancia de corte está dada por la indicación 0° en la base de la sierra circular.

• Para cortes a inglete (a 45°), la distancia de corte está dada por la indicación 45° en la base de la sierra circular.

8 FIJACIÓN DE LA GUÍA PARALELA

Inserte el brazo de la guía paralela (21) en las ranuras ubicadas en la parte delantera de la base. Ajuste la distancia paralela de corte que requiere según el visor graduado. Ajuste los tornillos para fijar la posición.

9 CONEXIÓN CON UN EXTRACTOR DE POLVO

Para colocar un extractor de polvo, conectarlo al orificio de extracción del serrín (13) utilizando el adaptador (20) y un tubo flexible. Asegúrese de que el conjunto se monte correctamente (Véase la I).

Consejos de trabajo para su sierra circular

Si su herramienta eléctrica se calienta demasiado, hágala funcionar sin carga durante 2-3 minutos para enfriar el motor. Evite el uso prolongado a velocidades muy bajas.
A mayor número de dientes, mejor será la calidad del corte.
Asegúrese siempre de sostener firmemente la pieza de trabajo -con o sin gatos o mordazas- para prevenir el movimiento. Vele por que las aberturas de ventilación del motor estén limpias.
Nunca arranque su sierra circular cuando el disco toca la pieza a trabajar (es importante de hacer funcionar su máquina sin carga con el fin alcance su velocidad máxima antes de empezar el trabajo).

 **Advertencia:** Los dientes del disco quedan expuestos durante esta operación, por lo tanto debe tener mucho cuidado.
Marque claramente el área a cortar. Ajuste la profundidad de corte en la sierra. Coloque la sierra sobre el área marcada con el borde delantero de la base apoyado en la superficie de trabajo y con la guía de corte alineada con la línea marcada en la pieza de trabajo (Fig. J.1 y J.2). Verifique que el disco no esté tocando, pero que esté cerca de la pieza de trabajo. La cubierta de seguridad inferior debe mantenerse abierta usando la palanca (5).Encienda la sierra y mueva lentamente el disco hacia el material manteniendo el pomo en el borde frontal de la base. Ahora puede soltar la cubierta de seguridad inferior para que funcione normalmente.

Mantenimiento

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.
Su herramienta no requiere lubricación ni mantenimiento adicional. No posee piezas en su interior que puedan ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación, indica funcionamiento normal que no dañará su herramienta.
Si el cable de alimentación está dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por alguna persona cualificada para evitar riesgos.

Proteccion ambiental



Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor para obtener información sobre la organización de la recogida.



Declaración de conformidad

Los que reciben,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Declaran que el producto
Descripción **WORX Sierra Circular**
Modelo **WU430 WU430.1**

Cumple con las siguientes Directivas,

- Directiva de Maquinaria EC **98/37/EC**
- Directiva de Baja Tensión EC **2006/95/EC**
- Directiva de Compatibilidad Electromagnética **2004/108/EC**

Normativas conformes a

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-2-5**	**EN 60745-1**
EN 847-1		

Jacky Zhou

2008/03/10
Jacky Zhou
Gerentede Calidad POSITEC

Lista de componentes

1 Interruptor on/off (ligar/desligar)
2 Protecção fixa
3 Placa base
4 Protecção inferior da lâmina
5 Alavanca da protecção inferior (2 posições)
6 Lâmina da serra*
7 Bloqueio do ângulo da placa base
8 Botão de bloqueio
9 Botão de bloqueio do veio
10 Profundidade da alavanca de ajuste de corte
11 Profundidade de escala de corte
12 Chave de bocas
13 Saída de extracção de poeiras
14 Flange interior
15 Parafuso da lâmina
16 Flange exterior
17 Veio
18 Escala de ângulos da placa base
19 Entalhe-guia de corte
20 Adaptador de vácuo (Ver I)
21 Guia paralela (Ver H)

* Acessórios ilustrados ou descritos não estão totalmente abrangidos no fornecimento.

Dados técnicos

• Voltagem nominal	220V-240V~50Hz/60Hz
• Potência nominal	1400W
• Velocidade nominal em vazio	4800/min
• Dimensão da lâmina	190mmX24T TCT
• Orifício da lâmina	30mm
• Isolamento duplo	⧈/II
• Capacidade de corte	
• Profundidade de Corte a 90°	65mm
• Profundidade de Corte a 45°	49mm
• Placa base	Alumínio
• Peso da máquina	4.3Kg

Dados sobre ruídos e vibrações

• Pressão sonora ponderada	98.2dB(A)
• Potência sonora ponderada	109.2dB(A)
• Usar protecção auricular quando a pressão sonora fora superior a 85dB(A)	
• Vibração característica ponderada	3.27m/s^2

Acessórios

Utilize uma lâminas de corte com a seguinte especificação:

- Diâmetro 190mmX24TCT, furação 30mm 1unid
- Chave de fixação 1unid
- Guia paralela 1unid
- Adaptar de vácuo 1unid

Recomendamos-lhe que compre todos os acessórios no fornecedor onde tenha adquirido a ferramenta. Utilize acessórios de boa qualidade e de marca conhecida. Escolha as freses de acordo com o trabalho que tenciona executar. Para mais pormenores, consulte a embalagem de acessórios. O pessoal do fornecedor também pode ajudar e aconselhar.

Regras de segurança adicionais da serra circular

1. Use sempre uma máscara protectora, protecção auricular e óculos de protecção.
2. Utilize somente as lâminas de serra recomendadas na especificação.
3. Use sempre luvas quando manusear as lâminas da serra e materiais ásperos. As lâminas da serra devem ser transportadas num porta-lâminas, sempre que possível.
4. Desenrole completamente a extensão do tambor do cabo para evitar o potencial sobreaquecimento.
5. Quando precisar de um cabo de extensão, assegure-se de que tem a amperagem adequada para a sua ferramenta eléctrica e se as condições eléctricas são seguras.
6. Certifique-se de que a sua tensão de alimentação é a mesma que está indicada na placa de características.
7. A sua serra circular é uma ferramenta manual. A serra circular não pode ser fixada.
8. Antes de iniciar o corte, verifique se a linha de corte está livre de pregos, parafusos, etc.
9. Não corte peças de trabalho pequenas com uma serra circular. Utilize uma serra vertical, se possível.
10. Faça sempre cortes com a lâmina virada para baixo, e nunca para cima ou para o lado.
11. Não utilize uma lâmina a não ser que a velocidade nominal da lâmina exceda a velocidade da serra em vazio.
12. Nunca retire o sistema de protecção. Nunca utilize a serra se o sistema de protecção não estiver a funcionar correctamente.

Nunca bloqueie a protecção móvel quando estiver aberta. A protecção deve mover-se livremente.

13 Nunca utilize lâminas de serra fabricadas em aço de alta velocidade (HSS).

14 Verifique sempre se as paredes, pavimentos e tectos têm cabos eléctricos ou tubagens ocultos.

15 Após longos períodos de trabalho, os componentes metálicos externos e os acessórios podem aquecer.

16 Não corte materiais que contenham amianto.

17 Não utilize as lâminas da serra para metal ou pedra. Utilize somente lâminas de serra para madeira.

18 Não utilize a serra circular para cortar ramos ou troncos de árvores.

19 Não utilize quaisquer rodas abrasivas.

**Atenção:**

a **Mantenha as mãos afastadas de área de corte e da lâmina. Mantenha uma das mãos no manípulo auxiliar ou na caixa do motor.** Se segurar a serra com as duas mãos, não há perigo de serem cortadas pela lâmina.

b **Não tenha nem coloque nada por baixo da peça de trabalho.** Por baixo da peça de trabalho, a protecção não pode defendê-lo da lâmina.

c **Ajuste a profundidade de corte à espessura da peça de trabalho.** Por baixo da peça de trabalho, deve ficar visível pelo menos um dente completo de toda a lâmina.

d **Nunca segure com as mãos uma peça que estiver a cortar, nem a apoie nas pernas. Fixe a peça de trabalho numa plataforma estável.** É importante apoiar a peça de trabalho adequadamente para minimizar o risco de exposição do corpo, prisão da lâmina ou perda de controlo.

e **Segure a ferramenta eléctrica agarrando nas superfícies isoladas quando realizar um trabalho em que a ferramenta de corte possa estar em contacto com cablagem oculta ou com o próprio cabo.** O contacto com um fio "sob tensão" também expõe as partes metálicas da ferramenta eléctrica "sob tensão" e pode causar um choque eléctrico ao operador.

f **Quando serrar madeira no sentido do comprimento utilize sempre um calço ou uma régua como guia.** Isto melhora a exactidão do corte e reduz as hipóteses de prisão da lâmina.

g **Utilize sempre lâminas com a dimensão correcta e o formato (diamante versus circular) dos orifícios do veio.** As lâminas que não coincidam com as peças de montagem da serra funcionarão excentricamente, causando a perda de controlo.

h **Nunca utilize as anilhas ou a porca da lâmina danificadas ou impróprias.** As anilhas e a porca da lâmina foram concebidas especificamente para a sua serra, para um rendimento e segurança do trabalho óptimos.

Instruções de segurança adicionais para todas as serras.
Causas e medidas de prevenção do operador contra o recuo:

- O recuo é uma reacção repentina quando uma lâmina da serra está entalada, presa ou desalinhada, que provoca o descontrolo da serra e faz com saia da peça de trabalho na direcção do operador;
- Quando a lâmina está entalada ou presa no fecho do entalhe, a lâmina encrava e o motor reage movendo rapidamente a unidade para trás na direcção do operador;
- Se a lâmina estiver torcida ou desalinhada durante o corte, os dentes na extremidade de retorno podem descer mais fundo na superfície superior da madeira, fazendo com que a lâmina salte do entalhe e recue na direcção do operador.

O recuo é o resultado de uma má utilização e/ou procedimentos ou condições de funcionamento incorrectos, que poderá evitar se tomar as precauções abaixo descritas.

a **Segure bem na pega com as duas mãos na serra e coloque os braços de forma a resistir às forças de recuo. Posicione o corpo em cada lado da lâmina, mas não em paralelo com a lâmina.** O recuo poderá fazer com que lâmina salte para trás, mas as forças de recuo podem ser controladas pelo operador se forem tomadas precauções adequadas.

b **Quando a lâmina estiver presa ou o corte for interrompido por qualquer razão, solte o gatilho e segure na serra imóvel no material até a lâmina parar completamente. Nunca tente tirar a serra da peça de trabalho ou puxar a serra para trás enquanto a lâmina estiver em movimento, caso contrário pode ocorrer o recuo.** Investigue e aplique medidas correctivas para eliminar a causa de prisão da lâmina.

c **Quando voltar a utilizar a serra na peça de trabalho, centre a lâmina da serra no entalhe e verifique se os dentes da lâmina não estão encravados no material.** Se a lâmina da serra estiver presa pode avançá-la ou recuá-la da peça de trabalho, e a serra volta a funcionar.

d **Painéis de suporte grandes para minimizar o risco de entalação ou de recuo da lâmina.**
Os painéis grandes tendem a vergar sob ao seu próprio peso. Os suportes devem ser colocados por baixo do painel em ambos os lados próximo da linha de corte e da extremidade do painel.

e **Não utilize lâminas desgastadas ou danificadas.** Quaisquer conjuntos de lâminas em más condições ou não afiados provocam o atrito excessivo, a prisão da lâmina e o recuo.

f **As alavancas de bloqueio e de ajuste do ângulo e profundidade da lâmina, devem estar bem fixas antes de iniciar o corte.** Quaisquer alterações de ajuste da lâmina durante o corte podem causar prisões e recuos.

g **Tome precauções adicionais quando fizer um “corte profundo ” em paredes falsas ou outras superfícies já existentes.** A lâmina saliente pode cortar objectos que podem provocar o recuo.

Instruções de segurança para uma serra circular com protecção pendular interior

a **Verifique se protecção inferior está correctamente fechada antes de cada utilização. Não trabalhe com a serra se a protecção inferior não se mover livremente e fechar repentinamente. Nunca fixe nem aperte a protecção inferior na posição de aberta.** Se a serra cair acidentalmente, a protecção inferior pode ficar dobrada. Levante a protecção inferior com o manípulo de retracção, certifique-se de que a protecção se move livremente e não toque na lâmina ou em quaisquer outras peças, em todos os ângulos e profundidades de corte.

b **Verifique o funcionamento da mola da protecção inferior. Se a protecção e a mola não funcionarem correctamente têm que ser reparadas antes da utilização.** A protecção inferior pode funcionar lentamente devido a peças danificadas, resíduos pegajosos ou acumulação de resíduos.

c **A protecção inferior só deve ser recuada manualmente para cortes especiais, tais como “cortes profundos” e “cortes mistos”. Levante a protecção inferior pelo manípulo**

de retracção, e assim que a lâmina entrar no material, a protecção inferior pode ser libertada. Para todos os outros cortes, a protecção inferior deve funcionar automaticamente.

d **Verifique sempre se a protecção inferior está a cobrir a lâmina, antes de colocar a serra na bancada ou no chão.** Uma lâmina sem protecção e inclinada pode fazer com a serra ande para trás, cortando tudo o que estiver no seu caminho. Tenha atenção ao tempo que a lâmina demora a parar depois de o interruptor ser activado.

Símbolos


Para reduzir o risco de ferimentos o utilizador deve ler o manual de instruções


Isolamento duplo


Aviso


Usar óculos de protecção


Usar máscara anti-poeira


Usar protecção auricular



Símbolo WEEE

Instruções de funcionamento

 **Nota:** Antes de utilizar a ferramenta, leia atentamente o livro de instruções.

1 INTERRUPTOR ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR)

O interruptor está desbloqueado para impedir arranques acidentais. Pressione o botão de desbloqueio (8), depois o interruptor de ligar/desligar (on/off) (1) e a seguir solte o botão de desbloqueio (8). A partir deste momento, o interruptor está ligado. Para desligar basta soltar o interruptor de ligar/desligar (on/off).

2 ÁREAS DAS PEGAS MANUAIS

Quando estiver a trabalhar, segure sempre firmemente a serra com as duas mãos. Nas Figuras A e B. ilustra-se as formas correctas e incorrectas de se apoiar peças de trabalho de grandes dimensões.

3 FIXAÇÃO E SUBSTIUIÇÃO DE UMA LÂMINA DA SERRA

Aviso: A sua serra circular foi expedida completamente montada, excepto a lâmina que foi embalada sem ser montada. Antes da fixação, deve inspeccionar atentamente a lâmina da serra para se certificar de que não ocorreu nenhuma quebra ou dano durante o transporte.

Pressione o botão de bloqueio do veio (9), e utilize a Chave de bocas (12) fornecida para retirar o parafuso da lâmina (15) e flange exterior (16). Rode a protecção inferior da lâmina (4) no sentido dos ponteiros do relógio e mantenha-a aberta utilizando a alavanca da protecção inferior (5) enquanto substitui a lâmina da serra (6). Assegure-se de que o orifício da lâmina está localizado na flange interior (14) e se a seta de direcção da lâmina está apontada na mesma direcção da seta da protecção inferior da lâmina (4). Verifique se a superfície da lâmina e as flanges estão limpas. Pressione novamente o bloqueio do veio (9) e reajuste a flange exterior (16) na parte plana do veio (17) e aperte manualmente o parafuso com 1/4 de volta. Verifique se a lâmina está bem fixada.

 **Aviso: Os dentes da lâmina são muito afiados.**

Para obter melhores resultados de corte, assegure-se de que utiliza uma lâmina de serra adequada para o material e qualidade de corte que precisa.

4 AJUSTE DA PROFUNDIDADE DE CORTE

Eleve a alavanca de bloqueio de profundidade de corte (10) e levante o corpo da serra da placa base (3). Regule a profundidade de corte utilizando a escala (11), empurre a alavanca (10) para baixo e bloqueie-a (Ver C e D). Adicione sempre 3mm à sua profundidade de corte para que a lâmina não possa cortar através do material.

5 PLACA BASE

Ajustando o ângulo da placa base (3) permite cortar em ângulo (Ver .E). A placa base (3) deve ser sempre mantida firmemente contra o material que está a ser cortado, para reduzir as vibrações da serra e evitar que a lâmina se solte ou quebre (Ver F e G).

6 AJUSTE DO ÂNGULO DA PLACA BASE

Solte o bloqueio de dois botões (7) de ângulos da placa base e rode a placa base (3) para regular o ângulo de inclinação utilizando a escala de ângulos da placa base (18) fornecida. A seguir, fixe a posição da placa base (3) utilizando o bloqueio (7) (Ver E). Por último, verifique o ângulo e assegure-se de que a placa base está bem fixada. As marcações de ângulo (18) na placa base (3) são

adequadas para a maioria dos cortes em geral, mas para trabalhos mais rigorosos recomenda-se a definição do ângulo com uma escala e a realização de um corte de teste noutro material. Não utilize a profundidade da escala de corte quando fizer cortes em ângulo devido a eventuais erros de exactidão.

7 GUIA DE CORTE

Existe um entalhe-guia de corte (19) na parte frontal da placa base (3) para ser utilizado com a guia paralela (21). Para cortes a direito, utilize a marca da guia 0° para a alinhar com a sua escala da guia paralela. Para cortes a um ângulo de 45º, utilize a marca da guia 45º para a alinhar com a sua escala da guia paralela. Fixe bem a guia paralela (21). Faça sempre um corte de teste para verificar a regulação.

8 AJUSTE DA GUIA PARALELA

Utiliza-se para marcação de cortes paralelos numa extremidade da peça de trabalho a uma distância seleccionada. Faça deslizar o braço da guia paralela através das duas fixações para obter a distância de corte requerida e aperte o parafuso para bloquear na posição (Ver Fig. H). Pode ser utilizado a partir dos dois lados da placa base (3). A distância de corte é apresentada na escala pela extremidade do entalhe 0° ou 45º (19). Faça sempre um corte de teste para verificar a regulação.

9 SAÍDA DE EXTRACÇÃO DE POEIRAS

Para remover o pó de serradura, ligue uma máquina de extracção de poeiras externa (p.ex., um aspirador) à saída da extracção de poeiras (13) utilizando o adaptador (20) e uma ligação de mangueira flexível. Assegure-se de que a ligação da mangueira está fixa (Ver I).

Sugestões de funcionamento da sua serra circular

Se a sua ferramenta eléctrica aquecer muito, faça-a funcionar em vazio durante 2 a 3 minutos para arrefecer o motor. Evite utilizações prolongadas a velocidades muito baixas.
Utilize sempre uma lâmina adequada ao material e à espessura do material a ser cortado. A qualidade de corte melhora à medida que o número de dentes da lâmina aumenta. Assegure-se sempre de que a peça de trabalho está bem fixa ou presa para impedir o movimento. Painéis de suporte grandes próximo da linha de corte. Qualquer movimento do material pode afectar a qualidade do corte. A lâmina corta inclinada para cima e pode lascar a superfície mais elevada ou as extremidades da sua peça de corte. Quando corte, assegure-se de que a sua superfície mais elevada é uma superfície que não é visível quando o seu trabalho terminar. As alimentações muito rápidas reduzem significativamente o rendimento da ferramenta e encurtam o tempo de vida útil da lâmina da serra. Volte sempre para baixo o melhor lado da peça de trabalho para reduzir ao mínimo as aparas de madeira. Utilize somente lâminas de serra afiadas e do tipo correcto.
Corte de ocos (apenas materiais macios). Esta operação requer muita experiência com uma serra e só deverá ser executada por uma pessoa competente.

 **Aviso:** Os dentes da lâmina estão expostos durante esta operação. Tenha muito cuidado.
Marque claramente a área a ser cortada. Regule a profundidade de corte na serra. Posicione a serra em cima da área marcada com a extremidade frontal da placa base assente na superfície de

trabalho e a guia de corte alinhada com a linha marcada na peça de trabalho (Ver J.1 e J.2). Verifique se a lâmina não está a tocar mas se está perto da superfície de trabalho. A protecção inferior móvel deverá ser rodada aberta por meio da alavanca (5). Ligue a serra e rode suavemente a lâmina para baixo no material, mas mantenha uma força de controlo na extremidade frontal da base. A protecção inferior móvel pode ser agora libertada para funcionamento normal da protecção.

Manutenção

Retire o cabo de alimentação da tomada antes de efectuar quaisquer ajustamentos, reparações ou manutenção.
A sua ferramenta não requer qualquer lubrificação ou manutenção adicional. A ferramenta, o conjunto de baterias e o carregador não têm peças susceptíveis de ser substituídas pelo utilizador. Nunca utilize água ou produtos químicos para limpar a sua ferramenta. Limpe-a com um pano macio. Guarde sempre a sua ferramenta num local seco.
Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, seu agente autorizado ou pessoal técnico qualificado para evitar qualquer situação de perigo.

Protecção ambiental



Os equipamentos eléctricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

Declaração de conformidade



Nós,

POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Declaramos que o produto
Descrição **WORX Serra circular**
Tipo **WU430 WU430.1**

Cumpre as seguintes Directivas

- Directiva EC respeitante a Máquinas **98/37/EC**
- Directiva EC respeitante a Baixa Tensão **2006/95/EC**
- Directiva EC respeitante a Compatibilidade Electromagnética **2004/108/EC**

Normas em conformidade com

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-2-5**	**EN 60745-1**
EN 847-1		

Jacky Zhou

2008/03/10
Jacky Zhou
Gestor de Qualidade POSITEC

Onderdelenlijst

1 Veiligheidsschakelaar
2 Vaste beschermkap
3 Voetplaat
4 Onderste beschermkap
5 Hendel van onderste kap (2 posities)
6 Zaagblad*
7 Blokkering van voetplaat
8 Deblokkeringsknop
9 Blokkeerknop van de as
10 Instelhendel voor zaagdiepte
11 Schaal voor zaagdiepte
12 Moersleutel
13 Uitlaat voor zaagsel
14 Binnenste flens
15 Bout van zaagblad
16 Buitenste flens
17 As
18 Hoekschaal voor voetplaat
19 Uitsteeksel van zaaggeleider
20 Vacuumadaptor (Zie I)
21 Parallel geleider (Zie H)

* Abgebildetes oder beschriebenes zubehör gehört teilweise nicht zum lieferumfang.

Technische gegevens

• Nominale spanning		220V-240V~50Hz/60Hz
• Nominaal vermogen		1400W
• Toerental onbelast		4800/min
• Grootte van zaagblad		190mmX24T TCT
• Binnendiameter zaagblad		30mm
• Dubbele isolatie		⧈/II
• Zaagcapaciteit		
•	Max zaagdiepte bij 90	65mm
•	Max zaagdiepte bij 45	49mm
• Voetplaat		Aluminum
• Gewicht machine		4.3Kg

Geluids-en trillingsgegevens

- A-gewogen geluidsdruk 98.2dB(A)
- A-gewogen geluidsvermogen 109.2dB(A)
- Draag gehoorbescherming wanneer de geluidsdruk hoger is dan 85dB(A)
- Gewogen trillingswaarde 3.27m/s²

Accessories

Gebruik een zaagblad met de volgende specificatie:

- 190mmX24TCT diameter, 30mm asgat 1stuk
- Spanner 1stuk
- Parallelgeleider 1stuk
- Vacuumadaptor 1stuk

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht. Gebruik producten van goede kwaliteit met een bekende merknaam. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

Extra veiligheidsregfels voor uw cirkelzaag

1. Draag altijd een stofmasker, oorbescherming en oogbescherming.
2. Gebruik alleen een zaagblad dat is aanbevolen in de specificatie.
3. Draag altjd handschoenen bij het hanteren van zaagbladen en ruw materiaal. Bewaar zaagbladen zoveel als praktisch mogelijk is in een houder.
4. Rol het verlengsnoer volledig uit zodat het niet oververhit raakt.
5. Is er een verlengsnoer nodig, zorg er dan voordat het geschikt is voor de benodigde stroomsterkte en dat het in een goede elektrische conditie is.
6. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met die op het typeplaatje.
7. Uw cirkelzaag is bedoeld om in de hand te worden gehouden, niet om in een klem te worden vastgezet.
8. Controleer eerst dat de zaaglijn vrij is van spijkers, schroeven e.d.
9. Snijd geen kleine werkstukken met een cirkelzaag. Gebruik zo mogelijk een figuurzaag.
10. Zaag uitsluitend met de richting van het zaagbad omlaag, nooit omhoog of opzij.
11. Gebruik geen zaagblad waarvan de toegestane snelheid minder is dan de onbelaste snelheid van de machine.
12. Verwijder de veiligheidskap niet. Gebruik de zaag niet als de kap niet goed functioneert. Blokkeer de kap niet in de geopende stand. De kap moet vrij kunnen bewegen.
13. Gebruik geen zaagbladen van hoge-snelheidsstaal (HSS).
14. Controleer muren, vloeren en plafonds op verborgen kabels en buizen.

15 Na een lange werkperiode kunnen de metalen delen en toebehoren heet zijn.
16 Zaag geen materiaal dat asbest bevat.
17 Gebruik geen zaagbladen voor metaal of steen, maar uitsluitend voor hout.
18 Gebruik de cirkelzaag niet om takken of houtblokken te zagen.
19 Gebruik geen schuurschijven.

 **Waarschuwing!**

a **Houd handen uit de buurt van het zaaggedeelte van het blad. Houd uw vrije hand op het hulphandvat of op de motorbehuizing.** Wanneer beide handen de zaag vasthouden, kunt u zich niet in de handen zagen.

b **Reik niet onder het werkobject.** De beschermkap kan u onder het werkobject niet tegen het zaagblad beschermen.

c **Stel de zaagdiepte in op de dikte van het werkobject.** Er moet minder dan één tand zichtbaar zijn onder het werkobject.

d **Houd het werkobject nooit met de handen vast of over uw been. Zet het werkobject vast op een stabiel platform.** Het is belangrijk om het object voldoende te ondersteunen, zodat uw lichaam niet geraakt kan worden, het zaagblad niet vast kan lopen en u de controle over de machine niet verliest.

e **Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde handgrepen wanneer de zaag in contact zou kunnen komen met verborgen leidingen of de eigen stroomdraad.** Contact met een draad die onder stroom staat, zorgt ervoor dat de metalen delen van het gereedschap ook onder stroom komen te staan, waardoor u een elektrische schok kunt krijgen.

f **Gebruik bij het schulpen altijd een parallelgeleider of een richtliniaal.** Dit zorgt voor een nauwkeurige snede en u verminder de kans op een vastgelopen zaagblad.

g **Gebruik altijd zaagbladen met een asgat van de juiste grootte en vorm.** Zaagbladen die niet overeenkomen met de hardware van de zaag zullen excentrisch draaien waardoor u de controle over het apparaat verliest.

h **Gebruik nooit beschadigde of onjuiste bouten of ringen voor het zaagblad.** De ringen en moeren zijn special ontworpen voor deze zaag voor optimaal gebruik en veiligheid.

Overige veiligheidsinstructies voor alle zagen
Oorzaken en voorkoming van terugslag:

- Terugslag is een plotselinge reactie als het zaagblad klemt, vastloopt of niet goed uitgelijnd is. Hierdoor schiet de zaag omhoog, uit het werkobject en richting de bediener;
- Als het blad klemt of sterk vastloopt omdat de zaagsnede te smal wordt, stopt het zaagblad en als gevolg van de motorreactie schiet het apparaat snel terug richting de bediener;
- Als het blad knikt of niet goed is uitgelijnd, zullen de tanden aan de achterkant van het blad in het bovenste oppervlak van het hout zagen, zodat het blad uit de zaagsnede komt en terugschiet richting de bediener.

Terugslag is het gevolg van verkeerd gebruik en/of onjuiste bediening of omstandigheden. Dit kan voorkomen worden door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen, zoals hieronder vermeld.

a **Houd de zaag met beide handen goed vast en plaats uw armen zodanig dat u de kracht van een terugslag kunt weerstaan. Ga met uw lichaam aan een van beiden zijden van het zaagblad staan, maar niet op één lijn met het zaagblad.** Terugslag kan ervoor zorgen dat de zaag terugschiet, maar de

kracht ervan kan worden weerstaan door de bediener, indien deze de juiste voorzorgsmaatregelen heeft getroffen.

b **Als het blad vastloopt, of als de snee om welke reden dan ook wordt onderbroken, laat dan de trekker los en houd de zaag bewegingsloos in het materiaal totdat het zaagblad volledig stilstaat Probeer nooit de zaag uit het werkobject te halen of terug te trekken terwijl het blad nog beweegt; dit kan een terugslag veroorzaken.** Onderzoek en corrigeer zaken ter voorkoming van het vastlopen van het blad.

c **Als u de zaag opnieuw aanzet in het werkobject, centreer het zaagblad dan in de zaagsnede en controleer of de zaagtanden niet vastzitten in het materiaal.** Als het zaagblad vastloopt, kan deze omhoog gaan of een terugslag geven zodra de zaag opnieuw wordt gestart.

d **Ondersteun grote panelen om zo het risico op het klemmen van het blad en terugslag te voorkomen.** Grote panelen kunnen onder hun gewicht doorzakken. Ondersteuning dient te worden geplaatst aan beide zijden onder het paneel, nabij de zaagsnede en de rand van het paneel.

e **Gebruik geen stompe of beschadigde zaagbladen.** Onscherpe of onjuist ingestelde bladen produceren een smalle zaagsnede en dit zorgt voor extra frictie, het vastlopen van het blad en een terugslag.

f **Bladdiepte en de sluithefbomen voor het instellen van de afschuining/verstekhoek moeten goed zijn vergrendeld voordat u kunt gaan zagen.** Als deze instellingen verschuiven tijdens het zagen, kan het zaagblad vastlopen en een terugslag veroorzaken.

g **Wees extra zorgvuldig als u rechtstreeks in een bestaande wand zaagt of andere blinde gebieden.** Het uitstekende zaagblad zaagt mogelijk in voorwerpen die een terugslag kunnen veroorzaken.

Veiligheidsinstructies voor het zagen met interne pendelbeveiliging

a **Controleer voor ieder gebruik of de onderste beveiliging op de juiste manier is vergrendeld. Gebruik de zaag niet als de onderste bescherming niet vrij beweegt en onmiddellijk sluit. Klem of bind de onderste bescherming nooit vast in de open positie.** Als de zaag onopzettelijk valt, kan de onderste bescherming verbuigen. Trek de onderste bescherming omhoog met de terugtrekhendel en zorg ervoor dat deze vrij kan bewegen en het blad of welk ander deel niet raakt in alle hoeken of zaagdiepten.

b **Controleer de werking van de veer van de onderste bescherming. Als de bescherming en de veer niet goed functioneren, dienen deze voor gebruik te worden gerepareerd.** De onderste bescherming werkt misschien niet goed als gevolg van beschadigde onderdelen, gomachtige aanslag of vuil.

c **De onderste bescherming dient alleen handmatig te worden teruggetrokken bij speciale sneden zoals rechtstreeks in een oppervlak of samengestelde sneden. Trek de onderste bescherming omhoog met behulp van de terugtrekhendel en zodra het blad in het materiaal gaat, dient u de onderste bescherming los te laten.** Bij alle andere zaagbewerkingen, werkt

de onderste bescherming automatisch.

d **Let erop dat de onderste bescherming altijd over het blad zit voordat de zaag op een werkbank of de grond wordt gezet.** Bij een onbeschermd zaagblad waarbij de motor niet actief is, loopt de zaag terug en snijdt deze in alles wat in de weg zit. Denk eraan dat het even duurt voordat het zaagblad stopt, nadat u de motor hebt uitgeschakeld.

Symbols


Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen


Dubbele isolatie


Waarschuwing


Draag een veiligheidsbril


Draag een stofmasker


Draag gehoorbescherming



WEEE-markering

Bedieningsinstructies

 **Opmerking:** Lees voor het gebruik van het gereedschap aandachtig het instructieboekje.

1 VEILIGHEIDSSCHAKELAAR

De schakelaar is geblokkeerd om onbedoeld starten te voorkomen. Druk op de deblokkeerknop (8) en daarna op de aan/uitschakelaar (1). Laat daarna de deblokkeerknop (8) los. De schakelaar is nu aan. Om uit te schakelen laat u de schakelaar weer los.

2 POSITIE VAN HANDGREEP

Houd de zaag tijdens het werk steeds met beide handen vast. In afbeelding A en B ziet u hoe u grote werkstukken wel en niet moet ondersteunen.

3 EEN ZAAGBLAD MONTEREN EN VERVANGEN

Waarschuwing: Uw cirkelzaag is volledig gemonteerd, met uitzondering van het zaagblad, dat los is verpakt. Voor montage moet u het zaagblad nauwkeurig inspecteren om zeker te weten dat het bii vervoer niet gebroken of beschadigd is.

Druk de blokkeerknop (9) van de as en verwijder de bout (15) van het zaagblad en de buitenste flens (16) met de meegeleverde moersleutel (12). Draai de onderste kap (4) rechtsom en houd hem open met de hendel (5) van de onderste kap terwijl u het zaagblad (6) vervangt. De opening van het zaagblad moet zich op de binnenste flens (14) bevinden en de richtingpijl op het zaagblad wijst in dezelfde richting als de pijl op de onderste kap (4). Controleer of het oppervlak van het zaagblad en de flenzen schoon zijn. Druk de blokkeerknop (9) van de as terug, en monteer de buitenste flens (16) over de as (17). Zet de bout ¼ draai vaster dan vingervast. Controleer of het zaagblad stevig vast zit.

 **Waarschuwing: De tanden van het zaagblad zijn zeer scherp.**

Voor de beste resultaten gebruikt u een zaagblad dat geschikt is voor het materiaal en de gewenste zaagkwaliteit.

4 ZAAGDIEPTE INSTELLEN

Til de instelhendel voor de zaagdiepte op (10) en til het zaaglichaam van de voetplaat (3). Stel de zaagdiepte in met de schaal (11) en duw de hendel (10) omlaag om te blokkeren (zie C en D). Zaag altijd 3 mm dieper dan de dikte van het materiaal om zeker te weten dat het materiaal wordt doorgezaagd.

5 VOETPLAAT

Door de hoek van de voetplaat (3) in te stellen kunt u onder een hoek zagen (zie E). De voetplaat (3) moet zich altijd stevig tegen het materiaal bevinden zodat trillingen van de zaag gereduceerd worden, het zaagblad niet wegspringt of kan breken (zie F en G).

6 HOEK VAN DE VOETPLAAT INSTELLEN

Maak de twee knoppen van de blokkering (7) van de voetplaat los en draai de voetplaat (3) naar de gewenste hoek met behulp van de meegeleverde hoekschaal (18). Klem de voetplaat (3) in de nieuwe positie vast met de blokkering (7) (zie E). Controleer of de hoek goed is en of de voetplaat stevig geblokkeerd is. De hoekmarkeringen (18) op de voetplaat (3) zijn voor de meeste doeleinden nauwkeurig genoeg, maar het is voor nauwkeurig werk aan te bevelen de hoek in te stellen met een gradenboog en een test uit te voeren met een stukje afvalmateriaal. De schaal voor de

zaagdiepte is niet bruikbaar als er onder een hoek wordt gezaagd door de mogelijke onnauwkeurigheid.

7 ZAAGGELEIDER

Er is een uitsteeksel (19) op de zaaggeleider aan de voorzijde van de voetplaat (3) voor gebruik met een parallelle geleider (21). Voor rechte sneden, gebruikt u de markering van 0° om evenwijdig met de geleider te zagen. Voor een zaagsnede onder een hoek van 45° gebruikt u de markering van 45°. Zet de parallelle geleider (21) stevig vast. Maak altijd een proefsnede om de instelling te controleren.

8 PARALLEL GELEIDER AFSTELLEN

De parallel geleider wordt gebruikt om parallelle zaagsneden te maken aan de rand ven het werkobject op een ingestelde afstand. Schuif de parallelgeleiderarm (21) door de bevestigingspunten om de gewenste zaagafstand te bereiken. Draai daarna de schroef vast om de geleider vast te klemmen (Zie afb H). Kan aan beide zijden van de voetplaat gebruikt worden. De zaagafstand wordt weergegeven op de schaalverdeling door de 0° of 45° markeringen. Probeer de instellingen altijd eerst uit op een proefstukje.

9 UITLAAT VOOR ZAAGSEL

Om zaagsel te verwijderen,sluit u een geschikte externe afzuigmachine aan, bijvoorbeeld een stofzuiger, op de uitlaat (13) met behulp van de adaptor (20) en een flexibele slang. Zorg ervoor dat de verbinding stevig vastzit (Zie I).

Aanwijzingen voor het gebruik van de cirkelzaag

Wordt de machine te heet, laat hem dan 2 à 3 minuten onbelast draaien om de motor af te koelen. Gebruik de zaag niet langere tijd bij een zeer lage snelheid.
Gebruik een zaagblad dat geschikt is voor het materiaal dat en de materiaaldikte die gezaagd moet worden. De kwaliteit van de snede wordt beter naarmate er meer zaagtanden op het zaagblad zitten. Zorg er altijd voor dat het werkobject stevig vastgeklemd zit om bewegingen te voorkomen. Ondersteun grote panelen dicht bij de zaagsnede. Elke beweging van het materiaal kan de kwaliteit van de snede beïnvloeden. Het zaagblad zaagt met een opwaartse beweging en kan het bovenste oppervlak van de randen van het werkobject versplinteren bij het zagen. Zorg ervoor dat het bovenste oppervlak niet zichtbaar is als u klaar bent.
Wordt het materiaal te snel ingevoerd, dan vermindert dat de prestaties van de machine en verkort het de levensduur van het zaagblad.. Werk met de mooie kant van het materiaal naar beneden om lelijke splinters te voorkomen. Gebruik alleen scherpe zaagbladen van het juist type.
Een holte zagen (alleen zachte materialen) Voor deze bewerking is veel handigheid nodig. Dit mag alleen worden gedaan door een ervaren persoon.


Waarschuwing: De zaagbladen zijn tijdens deze bewerking niet beschermd, zodat er zeer nauwkeurig gewerkt moet worden. Teken het gebied af dat gezaagd moet worden. Stel de zaagdiepte in. Zet de zaag boven het afgetekende gebied met de voorste rand van de voetplaat op het werkstuk en de geleiding evenwijdig met

de getekende lijn op het werkstuk (Zie J.1 en J.2). Zorg ervoor dat het zaagblad het werkstuk net niet raakt. De bewegende onderste kap moet open worden gezet met de hendel (5). Zet de zaag aan en laat het zaagblad langzaam op het materiaal zakken, waarbij de voorzijde van de voetplaat als hefboom wordt gebruikt. De onderste kap kan nu worden losgemaakt en weer normaal worden gebruikt.

Onderhoud

Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.
Dit elektrische gereedschap hoeft niet extra gesmeerd of onderhouden te worden. Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren.
Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegleuven van de motor schoon.
Is de voedingskabel beschadigd, dan moet hij, om risico te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een ander bevoegd persoon.

Bescherming van het milieu



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.



Deklaration om överensstämmelse

Vi,

POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Förklarar att denna produkt,
Beschrijving **WORX Cirkelzaag**
Type **WU430 WU430.1**

Uppfyller följande direktiv,

- EG Maskindirektiv **98/37/EC**
- EG Lågspänningsdirektiv **2006/95/EC**
- EG Elektromagnetiskt kompatibilitetsdirektiv **2004/108/EC**

Standarder överensstämmer med

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-2-5**	**EN 60745-1**
EN 847-1		

Jacky Zhou

2008/03/10
Jacky Zhou
POSITEC Kvalitetsdirektör

Aggregatelementer

1 Låsning af tænd/sluk-knappen
2 Fast afskærmning
3 Sål
4 Nederste afskærmning
5 Holder til nederste afskærmning(2 indstillinger)
6 Savklinge*
7 Sålens smiglås
8 Låseknap
9 Spindellås
10 Indstillingsgreb til savedybde
11 Skala til savedybde
12 Skruenøgle
13 Udsugning
14 Indvendig flange
15 Klingebolt
16 Udvendig flange
17 Spindel
18 Vinkelskala til sålen
19 Sigtekærv
20 Vakuumadapter (Se I)
21 Parallelanslag (Se H)

* Illustreret eller beskrevet tilbehør er kun delvis indeholdt i leverancen.

Tekniske data

- Spænding — 220V-240V~50Hz/60Hz
- Indgangseffekt — 1400W
- Ubelastet motorhastighed — 4800/min
- Klingediameter — 190mmX24T TCT
- Klingens boring — 30mm
- Dobbeltisolering — ⧈/II
- Skærekapacitet
- Skæredybde ved 90° — 65mm
- Skæredybde ved 45° — 49mm
- Fodplade — Aluminium
- Maskinens vægt — 4.3Kg

Støj- og vibrationsdata

- Typiske A-vægtede lydniveauer lydtryksniveau — 98.2dB(A)
- Typiske A-vægtede lydniveauer lydeffektniveau — 109.2dB(A)
- Brug høreværn, når lydtrykket er over — 85dB(A)
- Typisk vægtet vibration — 3.27m/s^2

Tilbehør

Anvend kun klinger med følgende specifikationer:

- Ø 190 mm x 24 hårdmetalbestykket (TCT), boring ø 30 mm 1
- Nøgle 1
- Parallelanslag 1
- Vakuumadapter 1

Det anbefales, at alt udstyr købes i samme butik som maskinen. Anvend udstyr af god kvalitet og af et velkendt mærke. Vælg slibepapir afhængigt af opgaven. Se på emballagen til tilbehøret for at få yderligere oplysninger. Få hjælp og råd i butikken.

Tag stikket ud af stikkontakten, før du foretager indstillinger, service eller vedligeholdelse.

1 Brug altid støvmaske, høreværn og sikkerhedsbriller.

2 Brug kun den type savklinger, der anbefales i specifikationerne.

3 Brug altid arbejdshandsker ved håndtering af savklinger og grove materialer. Savklinger skal bæres i en holder, når det er muligt.

4 Træk en eventuel forlængerledning helt ud af tromlen for at undgå overophedning.

5 Hvis du skal bruge en forlængerledning, skal du kontrollere, at den har det korrekte amperetal for elværktøjet og er i god stand.

6 Kontrollér, at forsyningsspændingen svarer til den spænding, der er trykt på værktøjets typeskilt.

7 Rundsaven er et stykke elværktøj til arbejde i frihånd og må IKKE fastspændes på en arbejdsbænk e.l.

8 Kontrollér, at der ikke er søm, skruer e.l. i den del af emnet, der skal saves i.

9 Sav ikke i små arbejdsemner med rundsaven. Brug evt. en stiksav.

10 Sav kun med savklingen nedad, aldrig opad eller sidelæns.

11 Brug ikke savklinger, hvis nominelle hastighed er mindre end savens friløbshastighed.

12 Undlad at fjerne afskærmningen. Brug aldrig saven, hvis afskærmningen ikke fungerer korrekt. Fastlås aldrig den bevægelige afskærmning i åben position. Afskærmningen skal kunne bevæges frit.

13 Brug aldrig savklinger af hurtigstål (HSS).

14 Undersøg altid, om der er skjulte elledninger eller rør i vægge, gulve eller lofter, inden du saver.

15 Værktøjets udvendige metaldele og tilbehør kan blive meget varme efter længere tids brug.
16 Sav ikke i asbestholdige materialer.
17 Brug ikke savklinger til metal eller sten. Brug kun savklinger til træ.
18 Brug ikke rundsaven til at save i træstammer eller grene.
19 Brug ikke slibeskiver.


Advarsel!

a **Hold hænderne på afstand af arbejdsområdet og klingen. Hold den anden hånd på støttegrebet eller motorhuset.** Hvis du har begge hænder på saven, kan de ikke komme i vejen for klingen.
b **Stik aldrig hænderne ind under emnet.** Afskærmningen kan ikke beskytte dine hænder under emnet.
c **Indstil skæredybden efter emnets tykkelse.** Klingens tænder må ikke være helt synlige under emnet.
d **Hold aldrig emnet i hænderne, og støt det aldrig med benene. Emnet skal fastgøres på en stabil arbejdsbænk.** Emnet skal understøttes korrekt for at holde det på afstand af brugeren, hindre, at klingen sidder fast, og forhindre, at du mister kontrollen over værktøjet.
e **Hold elværktøjet i de isolerede håndgreb, når du udfører opgaver, hvor værktøjet kan komme i kontakt med skjulte elledninger eller sin egen ledning.** Hvis værktøjet rammer en strømførende ledning, bliver dets elektriske dele også strømførende, hvilket kan give brugeren elektrisk stød.
f **Ved savning på langs af emnet bør du bruge et parallelstyr eller en retholt.** Dette øger præcisionen og mindsker risikoen for, at klingen sidder fast.
g **Brug altid savklinger, hvis huller har den korrekte størrelse og form (firkantede eller runde).** Klinger, der ikke passer til savens spindel, roterer uregelmæssigt og kan medføre, at du mister kontrollen over værktøjet.
h **Brug aldrig spændeskiver og bolte, der er beskadiget, til klingen.** Klingens spændeskiver og bolte er designet specielt til saven og giver optimal funktion og sikkerhed.

Yderligere sikkerhedsanvisninger til alle save årsager til og forhindring af tilbageslag:
- Tilbageslag forekommer, hvis savklingen sidder fast, klemmes eller er justeret forkert, så saven kommer ud af kontrol, løftes op fra emnet og slynges i retning af brugeren;
- Hvis klingen klemmes, fordi savsnittet lukkes, sidder klingen fast, og motorens reaktion slynger saven hurtigt tilbage mod brugeren;
- Hvis klingen sidder skævt eller er justeret forkert i snittet, kan tænderne på klingens bagkant gå i indgreb med emnets overflade, så klingen løftes op af savsnittet og springer tilbage mod brugeren.

Tilbageslag sker på grund af forkert brug af saven og/eller forkerte fremgangsmåder eller arbejdsforhold og kan hindres ved at træffe de fornødne forholdsregler som angivet nedenfor.

a **Hold godt fast om værktøjet med begge hænder, og hold armene, så de kan modstå et eventuelt tilbageslag. Stå på venstre eller højre side af klingen, men aldrig direkte bag klingen.** Tilbageslag kan få saven til at springe baglæns, men med de fornødne forholdsregler kan brugeren kontrollere kraften i tilbageslaget.
b **Hvis klingen sidder fast, eller hvis du vil afbryde savningen, skal du slippe tænd/sluk-knappen og holde saven stille på**

emnet, til klingen er standset helt. Forsøg aldrig at fjerne saven fra emnet eller trække saven baglæns, mens klingen roterer, da der ellers kan forekomme tilbageslag. Undersøg årsagen til, at klingen sidder fast, og løs problemet.

c **Hvis saven skal startes igen i arbejdsemnet, skal klingen anbringes i midten af savsnittet. Kontrollér også, at tænderne ikke har kontakt med materialet.** Hvis savklingen sidder fast, kan den løfte sig fra savsnittet, eller der kan opstå tilbageslag, når saven genstartes.

d **Store emner skal understøttes for at mindske risikoen for, at klingen sidder fast, og der opstår tilbageslag.** Store emner bøjes ofte under deres egen vægt. Anbring støtter under emnet på begge sider, tæt på savsnittet og tæt på emnets kant.

e **Brug ikke sløve eller beskadigede savklinger.** Sløve eller forkert justerede klinger frembringer et snævert savsnit, der giver høj friktion, får klingen til at sidde fast og fører til tilbageslag.

f **Justeringsgrebene til skæredybde og skærevinkel skal strammes, inden du saver.** Hvis klingen løsner sig under savningen, kan det medføre, at klingen sidder fast, og resultere i tilbageslag.

g **Vær forsigtig ved stiksavning i eksisterende vægge eller andre materialer, hvor du ikke kan se bagsiden.** Klingen kan støde på genstande, der kan forårsage tilbageslag.

Sikkerhedsanvisninger til rundsav med inderafskærmning på pendul

a **Kontrollér, at den nedre afskærmning lukker korrekt inden hver brug. Brug ikke saven, hvis den nedre afskærmning ikke kan bevæges frit og lukker korrekt. Fastlås aldrig den nedre afskærmning i åben position.** Hvis saven tabes, kan den nedre afskærmning blive bøjet. Hæv den nedre afskærmning med håndtaget for at kontrollere, at det bevæger sig frit og ikke rører ved klingen eller andre dele. Dette skal kontrolleres for alle skærevinkler og -dybder.

b **Kontrollér, at fjederen i den nedre afskærmning fungerer. Hvis afskærmningen og fjederen ikke fungerer korrekt, skal de repareres inden brug.** Den nedre afskærmning kan bevæge sig langsomt på grund af beskadigede dele, harpiksaflejringer eller akkumuleret snavs.

c **Den nedre afskærmning må kun trækkes tilbage manuelt til særlige saveopgaver, f.eks. stiksavning eller kombinerede snit. Hæv den nedre afskærmning ved hjælp af håndtaget, og slip den, så snart klingen har kontakt med emnet.** Til alle andre saveopgaver skal den nedre afskærmning fungere automatisk.

d **Kontrollér altid, at den nedre afskærmning dækker klingen, inden du sætter saven fra dig på arbejdsbordet eller gulvet.** Hvis klingen roterer og ikke er tildækket, vil den få saven til at rulle baglæns og save i alt, den støder ind i. Vær opmærksom på, at klingen er et stykke tid om at stoppe, når tænd/sluk-knappen slippes.

Symbols

 For at undgå risikoen for personskader skal brugeren læse brugervejledningen

 Dobbeltisolering

 Advarsel

 Brug beskyttelsesbriller

 Bær støvmaske

 Bær høreværn


 WEEE-mærkning

Betjeningsvejledning

 **Noter:** Før du bruger dette værktøj, læs instruktionsbogen omhyggeligt.

1 TÆND/SLUK-KNAP

Tænd/sluk-knappen er låst for at forhindre utilsigtet aktivering af elhøvlen. Tryk på låseknappen (8) ind, tryk tænd/sluk-knappen (1) ind, og slip herefter låseknappen (8). Tænd/sluk-knappen er nu aktiveret. Rundsaven slukkes ved at slippe tænd/sluk-knappen.

2 BRUGERENS PLACERING AF HÆNDERNE

Hold altid fast i rundsaven med begge hænder ved brug. Fig. A og B viser den rigtige og den forkerte måde at fastgøre store emner.

3 UDSKIFTNING AF SAVKLINGE

Advarsel! Rundsaven er afsendt helt samlet, bortset fra klingen, som er pakket usamlet. Før montering skal du undersøge savklingen omhyggeligt for at kontrollere, at der ikke er opstået noget brud eller skade under forsendelsen.

Aktivér spindellåsen (9), og fjern klingebolten (15) og den udvendige flange (16) ved hjælp af skruenøglen (12). Drej den nederste klingeafskærmning (4) med uret, og hold den åben ved hjælp af holderen til den nederste afskærmning (5), mens savklingen udskiftes (6). Sørg for, at klingens boring sidder på den indvendige flange (14), og at pilen, der markerer klingens retning, peger i samme retning som pilen på den nederste klingeafskærmning (4). Kontrollér, at klingen og flangerne er rene. Aktivér spindellåsen (9) igen, placer den udvendige flange (16) på

spindlens (17) flader, spænd bolten fast med fingrene, og drej den derefter 1/4 omgang mere. Kontrollér, at savklingen er fastgjort korrekt.

**Advarsel! Savklingens blade er meget skarpe. Brug beskyttelseshandsker.**

De bedste resultater opnås med rundsaven, når klingen passer til materialet og den ønskede snitkvalitet.

4 INDSTILLING AF SAVEDYBDE

Løft indstillingsgrebet til savedybden (10), og løft derefter saven op fra sålen (3). Indstil savedybden ved hjælp af skalaen (11), og skub indstillingsgrebet (10) ned for at låse indstillingen (se C og D). Læg altid 3 mm til den ønskede savedybde, så klingen saver helt gennem emnet.

5 SÅL

Rundsaven kan anvendes til smigskæring, da sålens (3) vinkel kan justeres (se E). Hold sålen (3) godt ned mod emnet for at undgå, at saven vibrerer, og at klingen hopper eller knækker (se F og G).

6 VINKELJUSTERING AF SÅLEN

Løsn sålens smiglås (7), og drej sålen (3) for at indstille vinklen ved hjælp af vinkelskalaen (18). Fastgør derefter sålen (3) ved hjælp af låsen (7) (se E). Kontrollér vinklen, og at sålen er korrekt fastgjort. Vinkelmarkeringerne (18) på sålen (3) er tilstrækkeligt præcise til de fleste almindelige opgaver, men ved præcisionsopgaver anbefales det at anvende en vinkelmåler og at foretage et testsnit i noget andet materiale, før der saves i emnet. Skalaen til savedybden er ikke præcis nok til indstilling af skråsnit.

7 SKÆRESTYR

Der er et hak til skærestyret (19) foran på fodpladen (3), som du skal bruge sammen med et parallelstyr (21) For lige snit, skal du bruge 0^{o}-styremærket til justering af skalaen til parallelstyret. Ved et 45^{0}-skråsnit, skal du bruge 45^{0}-styremærket til justering af skalaen til parallelstyret. Sørg for at spænde parallelstyret fast (21) Foretag altid en prøvesavning for at kontrollere indstillingen.8.

8 PARALLELANSLAG

Parallelanslaget kan anvendes til savning parallel med emnets kant. Skub parallelanslaget gennem begge holdere for at indstille den ønskede snitafstand, og spænd skruen for at fastgøre parallelanslaget (se H). Parallelanslaget kan monteres på begge sider af sålen (3). Forrest på sålen (3) er der en sigtekærv (19), der kan anvendes sammen med parallelanslaget (21) Foretag et testsnit for at kontrollere indstillingen.

9 UDSUGNING

Savsmulden kan fjernes ved at tilslutte en ekstern støvsuger til udsugningen (13) ved hjælp af en adapter (23) og en fleksibel slangeforbindelse. Kontrollér, at adapteren er fastgjort med to skruer (se I).

Gode råd

Hvis rundsaven er for varm: Lad maskinen køre uden belastning i 2-3 minutter for at afkøle motoren. Undgå at save med rundsaven over længere perioder med meget lav hastighed. Brug en klinge, der passer til emnets materiale og tykkelse. Snitkvaliteten øges, jo flere tænder klingen har. Sørg for, at emnet er grundigt fastgjort eller fastspændt for at undgå, at det bevæger sig. Sørg for at understøtte store emner i nærheden af savelinjen. Hvis emnet bevæger sig, påvirker det snitkvaliteten. Klingen saver kun i den opadgående bevægelse og kan derved splintre emnets overflade eller kanter. Placér emnet, så oversiden er en flade, der ikke er synlig, når arbejdet er færdigt.
SAVNING AF RILLER OG FEDER (KUN BLØDE MATERIALER)
Kun erfarne og kompetente brugere bør forsøge at save riller og feder med rundsaven.
⚠ **Advarsel:** Pas på savklingens tænder ved savning af riller og feder. Markér tydeligt det område, der skal saves ud. Indstil savedybden på rundsaven. Placér rundsaven oven på det markerede område, så sålens forkant hviler på emnet, og sigtekærven flugter med den markerede linje på emnet (se J.1 og J.2). Klingen må ikke røre men kun være tæt på emnet. Drej den nederste klingeafskærmning (4) ved hjælp af holderen (5), så afskærmningen står åben. Tænd for rundsaven, og drej forsigtigt klingen ned i materialet, og sørg for, at sålens forkant udøver en drejekraft. Bevæg rundsaven både fremad og nedad, indtil sålen hviler på emnet som ved normal savning. Den nederste klingeafskærmning kan herefter sættes på plads igen.

Vedligeholdelse

Træk stikket ud af stikkontakten, inden der udføres nogen form justering, service eller vedligholdele.
Denne bore-/skruemaskine kræver ikke særlig smøring eller vedligeholdelse. Bore-/skruemaskinen må kun serviceres og repareres i et professionelt værksted. Brug aldrig vand eller kemiske rengøringsmidler til rengøring. Må kun rengøres med en tør klud. Opbevares på et tørt sted. Hold motorens ventilationsåbninger rene.
Hvis elledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller anden kvalificeret fagmand for at undgå, at der opstår farlige situationer.

Miljøbeskyttelse


Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

Konformitetserklæring



Vi,

POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Erklærer herved, at produktet
Beskrivelse **WORX Rundsav**
Type **WU430 WU430.1**

er i overensstemmelse med følgende direktiver,

- EU Maskindirektiv **98/37/EF**
- EU Lavspændingsdirektiv **2006/95/EF**
- EU Elektromagnetiske kompatibilitetsdirektiv **2004/108/EF**

Standarder i overensstemmelse med

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-2-5**	**EN 60745-1**
EN 847-1		

Jacky Zhou

2008/03/10
Jacky Zhou
POSITEC Kvalitetschef

Koneen osat

1 Turvallinen käynnistys-/pysäytyskytkin
2 Kiinteä suojus
3 Pohjalevy
4 Alempi teränsuojus
5 Alemman teränsuojuksen vipu(2 asentoa)
6 Sahanterä*
7 Pohjalevyn kallistuslukitus
8 Lukituksen avausnuppi
9 Karan lukitusnuppi
10 Sahaussyvyyden säätövipu
11 Sahaussyvyyden asteikko
12 Avain
13 Pölynpoistoliitäntä
14 Sisempi kiristyslaippa
15 Terän kiinnitysruuvi
16 Ulompi kiristyslaippa
17 Kara
18 Pohjalevyn kallistusasteikko
19 Sahauslinjan osoitin
20 Pölynimurisovitin(Katso I)
21 Suuntaisohjain(Katso H)

* Kuvissa esitetyt ja selostetut lisävarusteet eivät aina kuulu toimitukseen.

Tekniset tiedot

• Nimellisjännite	220V-240V~50Hz/60Hz
• Nimellisteho	1400W
• Nimellisnopeus kuormittamattomana	4800/min
• Terän halkaisija	190mmX24T TCT
• Terän kiinnitysreikä	30mm
• Kaksoiseristys	▣/II
• Sahauskyky	
• Sahaussyvyys 90° kulmassa	65mm
• Sahaussyvyys 45° kulmassa	49mm
• Jalkalevy	Alumiinia
• Koneen paino	4.3Kg

Melu- ja tärinäarvot

• A-painotettu äänenpaine	98.2dB(A)
• A-painotettu äänenpaine	109.2dB(A)
• Käytä kuulonsuojaimia, kun äänenpaine ylittää	85dB(A)
• Tyypillinen painotettu tärinä	3.27m/s^2

Varusteet

Käytettävän terän mitat:

- Halkaisija 190 mm, X24TCT, kiinnitysreikä (koneeseen) 30mm 1kpl
- Ruuviavain 1kpl
- Suuntaisohjain 1kpl
- Pölynimurisovitin 1kpl

Suosittelemme ostamaan kaikki tarvikkeet samasta liikkeestä, josta hankit koneen. Käytä hyvälaatuisia merkkitarvikkeita. Valitse karkeus käsillä olevan työn mukaan. Katso tarkemmat tiedot kyseisen tarvikkeen pakkauksesta. Saat apua ja neuvoja myös myymälän henkilökunnalta.

Lisäturvallisuusohjeet pyörösahalle

1. Käytä aina hengityssuojainta, kuulonsuojaimia ja suojalaseja.
2. Käytä vain erittelyssä suositeltuja sahanteriä.
3. Käytä aina suojakäsineitä sahanteriä ja karkeaa materiaalia käsitellessäsi. Sahanterät tulee säilyttää pakkauksessa, kun niitä ei käytetä.
4. Pura kelalla oleva jatkojohto kokonaan ylikuumenemisen välttämiseksi.
5. Varmista, että jatkojohdon virtakestoisuus (johtimien poikkipinta) on riittävä käytettävälle koneelle ja että johto on hyvässä kunnossa.
6. Varmista, että verkkojännite on sama kuin koneen arvokilpeen merkitty jännite.
7. Pyörösaha on käsityökalu, älä kiinnitä sitä työpöytään.
8. Varmista ennen sahausta, että sahauslinjalla ei ole nauloja, ruuveja jne.
9. Älä sahaa pyörösahalla pieniä työkappaleita. Käytä mahdollisuuksien mukaan pistosahaa.
10. Sahaa vain niin, että terä on alaspäin, ei koskaan ylöspäin tai sivulle.
11. Älä käytä terää, ellei sen nimellisnopeus ylitä sahan pyörimisnopeutta kuormittamattomana.
12. Älä irrota teränsuojusta. Älä käytä sahaa, jos teränsuojus ei toimi kunnolla. Älä lukitse liikkuvaa teränsuojusta aukiasentoon. Suojuksen pitää liikkua esteettä.
13. Älä käytä pikateräksestä (HSS) valmistettuja sahanteriä.
14. Tarkista aina seinät ja katot, jotta et osu rakenteen sisällä oleviin sähköjohtoihin ja putkiin.
15. Koneen ulkoiset metalliosat ja varusteet saattavat olla kuumia

pitkien työrupeamien jälkeen.

16 Älä sahaa asbestia sisältävää materiaalia.

17 Älä käytä metalli- tai kiviteriä. Käytä vain puun sahaukseen tarkoitettuja teriä.

18 Älä sahaa pyörösahalla puiden oksia tai runkoja.

19 Älä käytä hiomalaikkoja.

 **Varoitus!**

a **Pidä kätesi pois sahausalueelta ja terän läheltä. Pidä toinen kätesi apukahvalla tai moottorikotelolla.** Jos molemmat kädet pitelevät sahaa, ne eivät voi jäädä terän tielle.

b **Älä työnnä kättä työkappaleen alle.** Suojus ei suojaa sinua terältä työkappaleen alla.

c **Säädä sahaussyvyys työkappaleen paksuuden mukaan.** Terää tulisi näkyä työkappaleen alta vajaan hampaan verran.

d **Älä pitele sahattavaa kappaletta kädessäsi tai jalkojesi varassa. Kiinnitä työkappale tukevalle alustalle.** On tärkeää tukea työkappale kunnolla, jotta vältetään kehon altistuminen, terän juuttuminen tai koneen hallinnan menettäminen.

e **Pitele konetta eristetyistä kädensijoista/tartuntapinnoista, kun teet töitä, joissa terä saattaa osua rakenteissa oleviin sähköjohtoihin tai koneen liitäntäjohtoon.** Osuminen jännitteelliseen johtimeen tekee myös koneen paljaista metalliosista jännitteellisiä, ja käyttäjä saa niistä sähköiskun.

f **Käytä halkaisusahauksessa aina suuntaisohjainta tai suoraa lautaa ohjaimena.** Tämä parantaa sahauksen tarkkuutta ja vähentää terän takertumisvaaraa.

g **Käytä aina teriä, joiden kiinnitysreikä on oikean kokoinen ja muotoinen (vinoneliö tai pyöreä).** Sahan kiinnitysvarusteisiin sopimattomat terät pyörivät epäkeskeisesti ja aiheuttavat hallinnan menetyksen.

h **Älä käytä vahingoittuneita tai vääriä terän laippoja tai ruuvia.** Terän laipat ja ruuvi on erityisesti suunniteltu kyseiseen sahaan parasta tehokkuutta ja turvallisuutta silmällä pitäen.

Lisäturvallisuusohjeet kaikille sahoille.
Takapotkun syitä ja estäminen:

- Takapotku on terän takertelusta, juuttumisesta tai sahausuran suunnasta poikkeamisesta johtuva hallitsemattoman sahan äkillinen ponnahtaminen irti työkappaleesta ja kohti käyttäjää;
- Kun terä puristuu tai juuttuu tiukasti sahausuraan, terän pyöriminen estyy, ja moottorin inertia siirtää sahaa nopeasti taaksepäin kohti käyttäjää;
- Jos terä vääntyy tai kääntyy pois sahausuran suunnasta, terän takareunan hampaat saattavat kaivautua työkappaleen yläpintaan ja aiheuttaa terän kiipeämisen pois urasta ja sahan ponnahtamisen taaksepäin kohti käyttäjää.

Takapotku on seuraus sahan väärinkäytöstä ja/tai vääristä työskentelytavoista, ja sen voi välttää seuraavassa kuvatuilla varotoimilla.

a **Pitele sahaa tukevasti molemmin käsin ja pidä käsivarsia sellaisessa asennossa, että hallitset takapotkuvoimat mahdollisimman hyvin. Asetu sellaiseen asentoon, että kehosi on terän jommallakummalla puolella, ei terän kanssa samalla linjalla.** Takapotku saattaa aiheuttaa sahan ponnahtamisen taaksepäin, mutta käyttäjä voi hallita takapotkuvoimia sopivilla varotoimilla.

b **Jos terä takertelee tai kun keskeytät sahauksen jostain syystä, vapauta kytkin ja pidä sahaa paikallaan**

työkappaleessa, kunnes terä pysähtyy kokonaan. Älä yritä irrottaa sahaa työkappaleesta tai vetää sitä taaksepäin terän pyöriessä; seurauksena voi olla takapotku. Selvitä terän takertelun syy ja poista se.

c **Kun käynnistät sahan uudelleen työkappaleessa, keskitä sahanterä sahausuraan ja varmista, että sahanterän hampaat eivät ota kiinni materiaaliin.** Jos sahanterä takertelee, se saattaa kiivetä urasta tai ponnahtaa irti työkappaleesta, kun saha käynnistetään uudelleen.

d **Tue suuret levyt tasaisesti terän takertelun ja takapotkuvaaran minimoimiseksi.** Suurilla levyillä on taipumus roikkua oman painonsa johdosta. Tuet pitää asettaa levyn alle molemmin puolin sekä sahauslinjan että levyn reunan lähelle.

e **Älä käytä tylsiä tai vahingoittuneita teriä.** Teroittamattomat tai väärin haritetut terät tuottavat kapean sahausuran, mikä aiheuttaa ylimääräistä kitkaa, terän takertelua ja takapotkuja.

f **Sahaussyvyyden ja kaltevuuden lukitusvivut pitää kiristää kunnolla ennen sahausta.** Jos terän säätö siirtyy sahauksen aikana, seurauksena voi olla takertelua ja takapotku.

g **Ole erittäin varovainen tehdessäsi “upotuksia” valmiisiin seiniin tai muihin piilossa oleviin kohtiin.** Läpi menevä terä saattaa osua kohteisiin, jotka voivat aiheuttaa takapotkun.

Turvallisuusohjeet heilurisuojuksella varustetulle pyörösahalle

a **Tarkista alemman teränsuojuksen asianmukainen sulkeutuminen ennen jokaista käyttöä. Älä käytä sahaa, ellei alasuojus liiku esteettä ja sulkeudu välittömästi Älä kiilaa tai sido alempaa suojusta aukiasentoon.** Jos saha putoaa vahingossa, alasuojus saattaa taipua. Nosta alasuojusta vivulla ja varmista, että se liikkuu esteettä eikä kosketa terään tai muihin osiin missään kulmassa/millään sahaussyvyydellä.

b **Tarkista alasuojuksen jousen toiminta. Jos suojus ja jousi eivät toimi kunnolla, ne pitää huoltaa ennen sahan käyttöä.** Alasuojus saattaa toimia laiskasti johtuen vaurioituneista osista, kumimaisista jätteistä tai sahanpurukerrostumista.

c **Alasuojuksen saa kääntää terän päältä käsin vain erikoissahauksissa, kuten upotussahaukset ja jiirisahaukset. Nosta alasuojus vivustaan ja vapauta se heti, kun terä uppoaa materiaaliin.** Kaikessa muussa sahauksessa alasuojuksen tulee antaa toimia automaattisesti.

d **Varmista aina, että alempi teränsuojus peittää terän, ennen kuin lasket sahan työpöydälle tai lattialle.** Suojaamaton pyörivä terä siirtäisi sahaa taaksepäin, ja vahingoittaisi tielleen osuvia kohteita. Ota huomioon, että terä pyörii vielä jonkin aikaa kytkimen vapauttamisen jälkeen.

Symbolit

 Käyttäjän täytyy lukea ohjekirja loukkaantumisvaaran vähentämiseksi

 Kaksoiseristys

 Varoitus

 Käytä suojalaseja

 Käytä hengityssuojainta

 Käytä kuulosuojaimia

 WEEE-merkintä



Käyttöohje

 **Huomautus:** Ennen työkalun käyttöä, lue ohjekirja huolellisesti.

1 TURVALLINEN KÄYNNISTYS-/PYSÄYTYSKYTKIN

Turvallisessa käynnistys-/pysäytyskytkimessä on lukitus, joka estää tahattoman käynnistyksen. Paina ensin lukituksen avausnuppia (8), sitten käynnistys-/pysäytyskytkintä (1), ja vapauta lopuksi lukituksen avausnuppi (8). Kytkin on nyt kytketty. Kone pysäytetään vapauttamalla käynnistys-/pysäytyskytkin.

2 OIKEA KÄSIOTE

Pidä aina koneesta kiinni molemmin käsin käytön aikana. Suuren työkappaleen oikea ja väärä tuenta on esitetty kuvissa A ja B

3 SAHANTERÄN VAIHTO

Varoitus: Pyörösahasi toimitetaan koottuna lukuun ottamatta sahanterää, joka on pakattu erikseen. Ennen kiinnitystä tarkasta sahanterä huolellisesti varmistuen siitä, ettei siihen ole tullut murtumia tai muita vaurioita kuljetuksen aikana.
Paina karan lukitusnuppia (9) ja irrota mukana toimitetulla avaimella (12) terän kiinnitysruuvi (15) ja ulompi kiristyslaippa (16).
Käännä alempi teränsuojus (4) myötäpäivään ja pidä sitä auki alemman teränsuojuksen vivulla (5) sahanterää (6) vaihtaessasi.
Varmista, että terän kiinnitysreikä on sisemmän kiristyslaipan (14) kohdalla ja että pyörimissuuntaa osoittavat nuolet ovat samansuuntaiset sahanterässä ja teränsuojuksessa (4). Tarkista, että terän pinta ja laipat ovat puhtaat. Paina karan lukitusnuppia (9) uudelleen, asenna ulompi kiristyslaippa (16) karan (17) viisteisiin ja

tiukkaa ruuvi 1/4 kierrosta yli sormitiukkuuden. Varmista, että terä on kiinnitetty kunnolla.

 **Varoitus: sahanterän hampaat ovat erittäin terävät; käytä käsineitä.**

Parhaan sahaustuloksen saamiseksi tulee varmistaa, että terä on työstettävän materiaalin ja tarvittavan laadun mukainen.

4 SAHAUSSYVYYDEN SÄÄTÖ

Nosta sahaussyvyyden säätövipu (10) ylös ja nosta sahan runko irti pohjalevystä (3). Aseta sahaussyvyys asteikon (11) avulla ja lukitse asento painamalla vipu (10) alas (katso C ja D). Lisää sahaussyvyyteen aina 3 mm, jotta terä ulottuu kokonaan materiaalin läpi.

5 POHJALEVY

Pohjalevyn (3) kulman säätö mahdollistaa viistosahauksen (katso E). Pohjalevy (3) on aina pidettävä tukevasti sahattavaa materiaalia vasten. Näin estetään sahan tärinä, terän hyppääminen ja terän rikkoutuminen (katso F ja G).

6 POHJALEVYN KALLISTUKSEN SÄÄTÖ

Löysää pohjalevyn kallistuslukitus (7) ja säädä kallistuskulma asteikon (18) avulla pohjalevyä (3) kääntämällä. Lukitse pohjalevy (3) sitten kallistuslukituksella (7) (katso E). Tarkista lopuksi kulma ja varmista, että pohjalevy on kunnolla lukittu. Pohjalevyn (3) kulmamerkinnät (18) ovat riittävän tarkat useimpiin tarkoituksiin, mutta tarkassa työssä on suositeltavaa säätää kulma astelevyn avulla ja suorittaa koesahaus muuhun materiaaliin. Älä käytä sahaussyvyyden asteikkoa viistosahauksessa, koska se ei silloin pidä paikkaansa.

7 SAHAUSOHJAIN

Pohjalevyn (3) edessä on sahausohjaimen kolo (19) suuntaisohjaimen (21) käyttöä varten. Suoria sahauksia varten kohdista suuntaisohjaimen asteikko ohjainmerkkiin 0°. Sahattaessa 45 asteen jiirikulmia kohdista suuntaisohjaimen asteikko ohjainmerkkiin 45°. Kiinnitä suuntaisohjain (21) tukevasti. Tarkista asetukset aina tekemällä koesahaus.

8 SUUNTAISOHJAIMEN SÄÄTÖ

Työkappaleen reunan suuntaiseen sahaukseen halutulla etäisyydellä reunasta. Pujota suuntaisohjain molempien kiinnikkeiden läpi sopivalle etäisyydelle ja lukitse paikalleen tiukkaamalla ruuvi (katso H). Voidaan käyttää pohjalevyn (3) kummallakin puolella. Pohjalevyn (3) etureunassa on sahauslinjan osoitin (19) käytettäväksi suuntaisohjaimen (21) kanssa. Tarkista aina asetus tekemällä koesahaus.

9 PÖLYNPOISTOLIITÄNTÄ

Liitä pölynpoistoa varten sopiva ulkoinen pölynpoistolaite (esim. pölynimuri) pölynpoistoliitäntään (13) käyttämällä sovitinta (20) ja joustavaa letkua. Kiinnitä sovitin kahdella ruuvilla (katso I).

Vinkkejä pyörösahalla työskentelyyn

Jos kone kuumenee liikaa, anna sen käydä 2-3 minuuttia kuormittamattomana moottorin jäähdyttämiseksi. Vältä koneen käyttämistä pitkähköjä aikoja hitaalla nopeudella. Käytä aina sahattavaan materiaaliin ja sen paksuuteen sopivaa terää. Sahausjäljen laatu on sitä parempi mitä tiheämpi on sahanterän hammastus. Varmista aina, että työkappale pysyy kunnolla paikallaan. Tue suuret levyt läheltä sahauslinjaa. Sahattavan materiaalin liikkuminen saattaa huonontaa lopputulosta. Terä leikkaa ylöspäin, joten työkappaleen yläpinta tai reunat saattavat rispaantua. Aseta työkappale sahattaessa niin, että sen piiloon jäävä pinta on ylöspäin.
UPOTUSSAHAUS (VAIN PEHMEÄT MATERIAALIT)
Tämä työ vaatii taitoa ja sopii vain pätevän henkilön suoritettavaksi.
⚠ **Varoitus:** Tässä työssä on syytä noudattaa erityistä varovaisuutta, koska teränsuojus pitää kääntää auki. Merkitse selvästi sahattava alue. Säädä haluttu sahaussyvyys. Aseta saha merkityn alueen päälle pohjalevyn etureuna työkappaleen pintaa vasten ja sahausohjain työkappaleeseen merkityn viivan kohdalle (katso J.1 ja J.2). Varmista, että terä on lähellä työkappaletta mutta ei kosketa sitä. Alempi teränsuojus (4) pitää kääntää pois tieltä vivulla (5). Käynnistä saha ja kallista terä kevyesti materiaaliin säilyttäen pohjalevyn etureunan kosketuksen työkappaleeseen. Siirrä sahaa sekä alas- että eteenpäin, kunnes pohjalevy lepää normaalisti työkappaletta vasten. Alemman teränsuojuksen voi nyt vapauttaa.

Huolto

Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin teet mitään säätöjä tai huoltoja.
Kone ei vaadi voitelua eikä huoltoa. Koneen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Älä käytä vettä tai kemiallisia puhdistusaineita koneen puhdistukseen. Pyyhi puhtaaksi kuivalla liinalla. Säilytä kone kuivassa paikassa. Pidä moottorin tuuletusaukot puhtaana.
Jos virtajohto on vahingoittunut, se on sähköiskun välttämiseksi jätettävä valmistajan, valtuutetun huoltoedustajan tai vastaavan pätevän sähköteknikon vaihdettavaksi.

Ympäristön suojelu


Romutettuja sähkölaitteita ei saa heittää pois talousjätteen mukana. Toimita ne kierrätyspisteeseen. Lisätietoja kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus



Me,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

vakuutamme täten, että tuote
Selostus **WORX Käsipyörösaha**
Tyyppi **WU430 WU430.1**

täyttää seuraavien direktiivien määräykset:

- EU:n konedirektiivi **98/37/EC**
- EU:n pienjännitedirektiivi **2006/95/EC**
- EU:n direktiivi sähkömagneettisesta yhdenmukaisuudesta **2004/108/EC**

Yhdenmukaisuusstandardit

EN 55014-1 **EN 55014-2** **EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3 **EN 60745-2-5** **EN 60745-1**
EN 847-1

Jacky Zhou

2008/03/10
Jacky Zhou
Laatupäällikkö POSITEC

Apparatelementer

1 Sikkerhets av/på bryter
2 Fast beskyttelse
3 Bunnplate
4 Bladbeskyttelse
5 Bladbeskytterhåndtak(2 posisjoner)
6 Sagblad*
7 Bunnplatelås
8 Lukkeknapp
9 Spindellåseknapp
10 Skjæredybde justeringshåndtak
11 Skjæredybdeskala
12 Skiftenøkkel
13 Støvavtappingsuttak
14 Indre krave
15 Bladskrue
16 Ytre krave
17 Spindel
18 Bunnplate vinkelskala
19 Skjæreførerhakk
20 Vakuumadapter(Se I)
21 Parallellstag(Se H)

* Illustrert eller beskrevet tilbehør inngår delvis ikke i leveransen.

Tekniske data

• Merkespenning		220V-240V~50Hz/60Hz
• Inngangseffekt		1400W
• Nominell tomgangshastighet		4800/min
• Bladdiameter		190mmX24T TCT
• Bladsylinderdiameter		30mm
• Dobbelisolering		⧈/II
• Kappekapasite		
•	Kappedybde ved 90°	65mm
•	Kappedybde ved 45°	49mm
• Bunnplate		Aluminium
• Maskinvekt		4.3Kg

Lyd og vibrasjonsdata

• Belastning lydtrykk	98.2dB(A)
• Belastning lydeffekt	109.2dB(A)
• Bruk hørselsvern når lydtrykket er over	85dB(A)
• Vanlig belastningsvibrasjon	3.27m/s^2

Tilleggsutsty

Bruk sagblad med følgende spesifikasjoner:

- 190mm X24TCT diameter, 30mm sylinderdiameter (med maskinen) 1stk
- Fastnøkkel 1stk
- Parallellstag 1stk
- Vakuumadapter 1stk

Vi anbefaler at du kjøper alt ekstrautstyr fra butikken der du kjøpte dette verktøyet. Anvend godt kvalitetsekstrautstyr, merket med et velkjent varemerke. Velg kvalitet i henhold til det arbeidet du akter å gå i gang med. Henviser til tilbehørspakningen for videre detaljer. Butikkpersonalet kan også gi hjelp og råd.

Ekstra sikkerhetsregler for sirkelsagen din

1. Bruk alltid støvmaske, hørselsvern og beskyttelsesbriller.
2. Bruk bare sagblad som er anbefalt i spesifikasjonen.
3. Bruk alltid hansker når du håndterer sagblad og grove materialer. Sagblad skal bæres i en praktisk holder.
4. Strekk kabelen fullt ut for å forhindre eventuell overoppheting.
5. Når en skjøteledning brukes, må du forsikre deg om at den har riktig ampere tilpasset ditt elektriske verktøy og er i forsvarlig elektrisk forfatning.
6. Forsikre deg om at spenning på hovednett er den samme som står på merkeplaten.
7. Sirkelsagen din er et håndholdt verktøy. Ikke sett fast sirkelsagen din.
8. Før du begynner å sage, sjekker du at kuttelinjen er fri for spiker, skruer etc.
9. Ikke sag små arbeidsstykker med sirkelsagen. Hvis det er mulig, bruker du en stikksag.
10. Lag bare kutt med bladet rettet nedover, aldri oppover eller til siden.
11. Ikke bruk et blad uten at den klassifiserte bladfarten overgår sagens tomgangshastighet.
12. Fjern aldri beskyttelsesanordningen. Bruk aldri sagen hvis beskyttelsesanordningen ikke fungerer skikkelig. La aldri den bevegelige beskytelsen være åpen. Beskyttelsen må kunne bevege seg fritt.
13. Bruk aldri sagblad laget av HSS.
14. Sjekk alltid vegger, gulv og tak for å unngå gjemte strømkabler og

rør.

15 Etter lange arbeidsperioder kan utvendige metalldeler og tilbehør bli varmt.

16 Ikke kutt materialer som inneholder asbest.

17 Ikke bruk metall eller steinsagblad. Bruk bare sagblad som er beregnet for treverk.

18 Ikke bruk sirkelsagen til å kutte greiner eller tømmer.

19 Ikke bruk slipeskiver.

**Advarsel!**

a **Hold hendene unna kutteområdet og bladet. Hold den andre hånden på hjelpehåndtaket eller på motorkabinettet.** Hvis begge hendene holder sagen, kan de ikke bli kuttet av bladet.

b **Ikke strekk deg under arbeidsstykket.** Beskyttelsen kan ikke beskytte deg fra bladet under arbeidsstykket.

c **Juster kuttedybden til tykkelsen av arbeidsstykket.** Mindre enn en full lengde av bladtannen skal være synlig under arbeidsstykket.

d **Hold aldri arbeidsstykket som skal kuttes i hånden eller over foten. Sikre arbeidsstykket til et stabilt arbeidsbord.** Det er viktig å støtte arbeidet skikkelig for å minimalisere kroppskontakt, bladkniping eller å miste kontrollen.

e **Hold det elektriske verktøyet med isolerte gripeflater når du utfører en operasjon der sagen kan komme i kontakt med gjemte ledninger eller sin egen ledning.** Kontakt med en "levende" ledning vil også utsette metalldeler til verktøyet for støt og gi operatøren elektrisk sjokk.

f **Bruk alltid en klyvesperre eller en rettkantet leder når du klyver.** Dette forbedrer nøyaktigheten til kuttet og reduserer sjansen for bladkniping.

g **Bruk alltid blad med riktig størrelse og form (diamant kontra runde) med spindelhull.** Blad som ikke er lik det som er anbefalt i monteringsanvisningen til sagen, vil kjøre eksentrisk og føre til at du mister kontrollen.

h **Bruk aldri skadede eller feil bladskiver eller bolter.** Bladskivene og boltene er spesielt laget til sagen din, for optimal ytelse og sikker operasjon.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for alle sager.
Årsaker og brukerforebygging av tilbakeslag:

- Tilbakeslag er en plutselig reaksjon av et klemt, sprettende eller et forskjøvet sagblad og forårsaker at sagen ukontrollert løftes opp og ut av arbeidsstykket og mot operatøren;
- Når bladet er klemt fast eller spretter ved at sagsnittet blir sammenknepet, vil bladet stalle og motorreaksjonen kjører enheten bakover mot operatøren;
- Hvis bladet blir vridd eller forskyves i skjæret, vil tennene på bakkanten av bladet kunne grave seg ned i overflaten av trestykket og forårsake at bladet klatrer ut av sagsnittet og hoppe bakover mot operatøren.

Tilbakeslag er et resultat av feilaktig anvendelse av sagen og/ eller feil operasjonsprosedyrer eller omstendigheter og kan unngås ved å ta de forholdsreglene som blir gitt under.

a **Oppretthold et fast grep med begge hender på sagen og plasser hendene for å motstå tilbakeslagskrefter. La kroppen være på den ene siden av bladet, og ikke på linje med bladet.** Tilbakeslag kan forårsake at sagen hopper bakover, men tilbakeslagskrefter kan kontrolleres av operatøren, hvis riktige forholdsregler er tatt.

b **Når bladet kniper, eller når et skjær blir avbrutt av en eller annen grunn, frigi avtrekkeren og hold sagen urørlig i materialet til bladet står helt stille. Forsøk aldri å fjerne sagen fra arbeidet eller dytte sagen bakover mens bladet er i bevegelse eller at tilbakeslag kan inntreffe.** Undersøk og gjør korrigeringer for å eliminere årsaker til bladkniping.

c **Når du restarter en sag i et arbeidsstykke, sentrer sagbladet i sagsnittet og sjekk at sagtennene ikke er festet til materialet.** Hvis sagbladet kniper, kan det komme opp eller slå tilbake fra arbeidsstykket når sagen restartes.

d **Støtt opp med store paneler for å minimalisere risikoen for bladklemming og tilbakeslag.**
Store paneler holdes ned med sin egen vekt. Panelet må støttes under på begge sider, nær kuttelinjen og nært kanten av panelet.

e **Ikke bruk uskarpe eller skadede blad.** Uskarpe eller uriktige bladsett, frembringer smale sagsnitt og forårsaker overdreven friksjon, bladkniping og tilbakeslag.

f **Bladdybde og skråkant justeringslåsespake må settes fast og sikres før du begynner å sage.** Hvis bladjusteringen forandres mens du sager, kan det forårsake kniping og tilbakeslag.

g **Vær ekstra oppmerksom når du lager et ”stupkutt” i en eksisterende vegg eller andre blinde områder.** Det utskytende bladet kan kutte objekter som kan forårsake tilbakeslag.

Sikkerhetsinstruksjoner for sirkelsag med indre pendelbeskyttelse

a **Sjekk at den nedre beskyttelsen er forsvarlig låst før hvert bruk. Ikke bruk sagen hvis den nedre beskyttelsen ikke kan beveges fritt og er lukket skikkelig. Aldri klem eller fest den nedre beskyttelsen i åpen posisjon.** Hvis sagen mistes ved et uhell, kan den nedre beskyttelsen bli bøyd. Hev den nedre beskyttelsen med hendelen og sikre deg at den beveger seg fritt og ikke berører bladet eller andre deler, i alle vinkler og i dybde kutt.

b **Sjekk funksjonaliteten til fjæren til den nedre beskyttelsen. Hvis beskyttelsen og fjæren ikke fungerer skikkelig, må de bli reparert før bruk.** Det hender at den nedre beskyttelsen blir treg å betjene på grunn av skadede deler, klebrige materialer eller oppbygging av rester.

c **Den nedre bladbeskyttelsen må bare bli trukket tilbake manuelt for spesielle kutt som ”formingskutt” og ”sammensatte kutt”. Hev den nedre bladbeskytteren ved å trekke tilbake hendelen og så snart bladet møter materialet, skal du frigi beskyttelsen.** For all annen type saging, må den nedre beskyttelsen operere automatisk.

d **Sjekk alltid at den nedre beskyttelsen dekker bladet før du setter sagen ned på benken eller gulvet.** Et ubeskyttet, roterende blad vil forårsake at sagen går bakover, og kutter hva som måtte komme i dens vei. Vær oppmerksom på tiden det tar før bladet stopper etter at sagen er slått av.

Symboler


For å redusere risikoen for personskade,
må brukeren lese instruksjonsveiledningen


Dobbelisolasjon


Advarsel


Bruk bekyttelsesbriller


Bruk støvmaske


Bruk hørselsvern



WEEE-merking

Bruksanvisning

 **Merk:** Les nøye gjennom instruksjonsboka før du bruker verktøyet.

1 SIKKERHETS AV/PÅ BRYTER

Bryteren er slått av for å forhindre tilfeldig starting. Trykk ned låseknappen (8) deretter på/av bryteren (1) og utløse låseknappen (8). Bryteren er nå på. For å slå av er det bare å utløse på/av knappen.

2 HÅNDTAKPOSISJON

Hold alltid sagen din fast med begge hender når du bruker den. Riktige og gale måter å håndtere store arbeidsemner på er vist i A og B.

3 SKIFTE AV SAGBLAD

Advarsel: Sirkelsagen leveres komplett sammensatt, unntatt bladet, som er pakket separat. Før det settes på plass, må du inspisere bladet nøye og kontrollere at det ikke er blitt brukket eller skadet under forsendelsen.

Press spindellåseknappen (9), og bruk skiftenøkkel (12) for å fjerne bladbolten (15) og ytre krave (16). Roter den nedre bladbeskytteren (4) med urviseren og hold det åpent med å bruke det nedre bladbeskytterhåndtaket (5) mens du skifter sagbladet (6). Forsikre deg om at bladsylinderdiameteren befinner seg på den indre kraven (14) og at bladretningen peker i samme retning som den nedre bladbeskytter - pilen (4). Sjekk at overflaten på bladet og at kravene er rene. Trykk spindellåsen (9) og gjør i stand igjen den yter krave (16) over spindelen (17), og skru til skruen ¼

runde mer en det du greier å trekke til for hånd. Sjekk at bladet er forsvarlig fastsatt.

 **Advarsel: bladtennene er veldig skarpe og benytt hansker.**

For å få best mulig sageresultater må du forsikre deg om at sagbladet er tilpasset materialet du sager i og sagekvaliteten du trenger.

4 SKJÆREDYBDEJUSTERING

Løft dybden til skjærejusteringshåndtaket (10) og hev sagen vekk fra bunnplaten (3). Sett dybden på skjæret ved å bruke skalaen (11) og trykk håndtaket (10) ned til låsing (Se C og D). Legg alltid til 3mm til dybden til kuttet slik at bladet kan skjære gjennom materialet.

5 BUNNPLATE

Justering av vinkelen til bunnplaten (3) muliggjør skråskjær (Se E). Bunnplaten (3) må alltid bli holdt godt fast mot materialet under saging for å redusere vibrasjon og at bladet hopper eller bladbrekkasje (Se F og G).

6 JUSTERING AV BUNNPLATEVINKELEN

Løsne bunnplatens vinkellås (7) og roter bunnplaten (3) for å sette skråvinkelen ved å bruke bunnplates vinkelskala (18). Sett deretter fast bunnplateposisjonen (3) ved å bruke låset (7) (Se E). Til sist sjekker du vinkelen og forsikrer deg om at bunnplaten er godt festet. Vinkelmarkeringene (18) på bunnplaten (3) er nøyaktige nok til de mest vanlige formål, men det anbefales for nøyaktig arbeid å sette vinkelen med en vinkelmåler og gjøre et testkutt på et annet emne. Ikke bruk dybden på skjæreskalaen når du lager skråsnitt på grunn av mulig unøyaktighet.

7 KAPPEFØRING

Det finnes et føringsspor (19) fremst på bunnplaten (3) for bruk med en parallellføring (21). For rettvinklet kapping, sett 0°-merket på linje med parallellføringsskalaen. For 45° skråkapping, sett 45°-merket på linje med parallellføringsskalaen. Fest parallellføringen godt (21). Gjør alltid en prøvekapping for å sjekke innstillingen.

8 JUSTERING AV PARALLELLSTAG

Dette brukes til å lage kutt parallelt til arbeidsstykkekanten ved en valgt distanse. La parallellstagets arm gli gjennom begge innretningene for å rette inn den anbefalte sag – distansen og deretter skru til for å låse den i posisjon (Se H). Kan bli brukt fra begge sider av bunnplaten (3). Det er et anvisningssnitt (19) på fronten av bunnplaten (3) som brukes sammen med et parallellstag. Lag alltid et prøvekutt for å sjekke innstillingen.

9 STØVUTSUGINGSUTTAK

For å fjerne sagstøv, må du koble til en ekstern støvutsugermaskin (for eksempel en støvsuger) til støvutsugingsuttaket (13) ved å bruke en adapter (20) og en fleksibel slangetilkopling. Forsikre deg om at adapteren er festet med to skruer (Se I).

Arbeidstips for sirkelsagen din

Hvis ditt elektriske verktøy blir for varmt, kjører du den uten belastning i 2-3 minutter for å avkjøle motoren. Unngå langvarig bruk ved veldig lave hastigheter. Benytt alltid et blad som er tilpasset materialet og materialtykkelsen som skal sages. Kvaliteten på skjæret vil bli forbedret ettersom antall tenner på bladet øker. Sørg alltid for at arbeidsstykket er forsvarlig festet eller fastklemt for å hindre bevegelse. Sett fast store paneler tett til kuttelinjen. Eventuelle bevegelser av materialet kan påvirke kvaliteten på skjæret. Bladet skjærer i oppadgående retning og kan flise opp den øverste flaten eller kantene på arbeidsstykket. Når du sager, sørg for at den øverste flaten er den ikke-synlig overflate når arbeidet er ferdig.
HULROM SKJÆRING (KUN MYKE MATERIALER) Denne arbeidsoperasjonen krever mye kunnskap med saging og må bare utføres av en kompetent person.
 **Advarsel:** Bladtennene er utsatt under denne operasjonen så du må arbeide med ekstrem forsiktighet.
Marker tydelig området som skal skjæres. Still inn skjæredybden til saga. Plasser saga over det merkede området med forkanten til bunnplata hvilende på arbeidsoverflaten og skjæremerket innregulert med den merkede linje på arbeidsstykket (Se Fig. J.1 og Fig. J.2). Sørg for at bladet er nært, men ikke berører arbeidsoverflaten. Den nederste bladbeskytteren (4) må dreies i åpen stilling ved å bruke håndtaket (5). Slå saga på og sving forsiktig bladet ned mot materialet, men oppretthold en omdreiningskraft på forkanten på platen. Beveg saga både fremover og nedover til bunnplata hviler på arbeidsstykket for normal saging. Den underliggende bladbeskytteren kan nå bli frigitt til normal oppgave til beskytteren.

Vedlikehold

Ta ut støpselet fra stikkontakten før du foretar justeringer, service eller vedlikehold.
Det elektriske verktøyet trenger ikke ytterligere smøring eller vedlikehold. Det er ingen brukernyttige deler i det elektriske verktøyet. Bruk aldri vann eller kjemiske rensemidler for å rense verktøyet. Tørk av med en tørr klut. Du må alltid lagre verktøyet på en tørr plass. Hold alltid motorens ventilasjonskanaler rene.
Hvis den medfølgende ledningen er beskadiget må den erstattes av produsenten, serviceagenten eller andre kvalifiserte personer for å unngå risiko.

Miljøverntiltak

 Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.

Samsvarserklæring



Vi,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Erklærer at produktet
Beskrivelse **WORX Sirkelsag**
Type **WU430 WU430.1**

Samsvarer med følgende direktiver,

- Maskindirektivet **98/37/EC**
- Lavspenningsdirektivet **2006/95/EC**
- EMC-direktivet **2004/108/EC**

Standardene samsvarer med

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-2-5**	**EN 60745-1**
EN 847-1		

Jacky Zhou

2008/03/10
Jacky Zhou
Kvalitetssjef POSITEC

Laddarens komponenter

1 Säkerhets-på/av-kontakt
2 Fast skydd
3 Basplatta
4 Undre bladskydd
5 Undre skyddsspak(2 lägen)
6 Sågblad*
7 Basplattans faslås
8 Upplåsningsknapp
9 Spindellåsknapp
10 Djup på kapjusteringsspaken
11 Djup på kapmätaren
12 Skiftnyckel
13 Dammutsug
14 Inre fläns
15 Bladbult
16 Yttre fläns
17 Spindel
18 Basplattans vinkelmätare
19 Kapguidens jack
20 Vakuumadapter(Se I)
21 Parallellguide (Se H)

* Avbildat eller beskrivet tillbehör ingår delvis inte i leveransomfånget.

Teknisk information

• Spänning		220V-240V~50Hz/60Hz
• Effekt		1400W
• Hastighet utan belastning		4800/min
• Bladdiameter		190mmX24T TCT
• Bladhål		30mm
• Dubbel isolering		⧈/II
• Sågkapacitet		
•	Sågdjup vid 90 °	65mm
•	Sågdjup vid 45 °	49mm
• Fotplåt		Aluminium
• Maskinens vikt		4.3Kg

Buller-och vibrationsinformation

• Ett uppmätt ljudtryck	98.2dB(A)
• En uppmätt ljudstyrka	109.2dB(A)
• Använd hörselskydd när ljudtrycket är över	85dB(A)
• Typisk uppmätt vibrering	3.27m/s^2

Tillbehör

Använd kapblad med följande specifikationer:

- 190 mm X 24 TCT diameter, 30 mm hål (med maskin) 1st.
- Skruvnyckel 1st.
- Parallellguide 1st.
- Vakuumadapter 1st.

Vi rekommenderar att du köper alla dina tillbehör från samma affär där du köpte verktyget. Använd bra kvalitetstillbehör av ett välkänt märke. Se avsnittet med arbetstips i denna bruksanvisning eller tillbehörets förpackning för mer information. Affärspersonalen kan också hjälpa dig och ge dig råd.

Ytterligare säkerhetsregler för din cirkelsåg

1. Använd alltid ett munskydd, hörselskydd och skyddsglasögon.
2. Använd bara klingor som rekommenderas i specifikationen.
3. Använd alltid handskar när du hanterar klingor och skrovliga material. Klingorna måste förvaras i en hållaren, när det är praktiskt möjligt.
4. Rulla ut alla kabeltrummor helt för att undvika möjlig överhettning.
5. När det behövs en förlängningssladd måste du se till att den har korrekt amperevärde för ditt verktyg och att den används i ett elektoniskt säkert skick.
6. Kontrollera att huvudströmmen har samma värde som på verktygsskylten.
7. Din cirkelsåg är ett handhållet verktyg, spänn inte fast den.
8. Innan du börjar såga kontrollerar du att det inte finns spikar, skruvar, etc. i såglinjen.
9. Såga inte små arbetsstycken med en cirkelsåg. Använd en kontursåg, om möjligt.
10. Såga bara med klingan riktad nedåt, aldrig uppåt eller sidleds.
11. Använd aldrig en klinga om inte klingans hastighet överskrider sågens hastighet utan belastning.
12. Ta aldrig bort klingskyddet. Använd aldrig sågen om skyddssystemet inte
fungerar korrekt. Öppna och lås aldrig det rörliga skyddet. Skyddet måste vara fritt rörligt.
13. Använd aldrig klingor tillverkade av höghastighetsstål (HSS).
14. Kontrollera alltid väggar, golv och tak för att undvika dodla strömkablar och - rör.

15 Efter långvarig användning kan externa metalldelar och tillbehör bli varma.
16 Kapa inte material som innehåller asbest.
17 Använd inte klingor för metall eller sten. Använd bara klingor för trä.
18 Använd inte cirkelsågen för att såga trägrenar eller stockar.
19 Använd inte slipskivor av någon sort.


Varning!

a **Håll händerna borta från sågområdet och klingan. Håll din andra hand på hjälphandtaget, eller motorhuset.** Om båda händerna håller sågen kan de inte komma i beröring med klingan.

b **Stick inte in händerna under arbetsstycket.** Skyddet skyddar dig inte från klingan under arbetsstycket.

c **Justera sågdjupet till arbetsstyckets tjocklek.** Mindre än en hel spets på klingan bör vara synlig under arbetsstycket.

d **Håll aldrig arbetsstycket i händerna eller över benen. Spänn fast arbetsstycket på en stabil plattform.** Det är viktigt att stödja arbetsstycket korrekt för att minimera kroppsexponering, förhindra att bladet kör fast eller att man förlorar kontrollen.

e **Håll verktyget med isolerade greppytor när du utför ett arbete där sågverktyget kan komma i kontakt med dolda sladdar eller sin egen sladd.** Kommer man i kontakt med en strömförande sladd kommer det att leda in ström i verktyget och ge användaren en elchock.

f **Använd alltid ett hinder eller en guide med rak kant.** Detta förbättrar exaktheten på sågningen och minskar risken för att klingan kör fast.

g **Använd alltid klingor med korrekt storlek och form (diamant kontra rund) på axelhålen.** Klingor som inte passar hårdvaran på sågen kommer inte att gå cirkelrunt, och göra att man förlorar kontroll.

h **Använd aldrig en skadad eller defekt packning eller bult till klingan.** Klingpackningarna och bulten tillverkades speciellt för din såg, för optimal prestanda och säkerhet vid drift.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för
Alla sågar för att förhindra rekyler:

- Rekyl uppstår plötsligt när sågklingan är klämd, böjd eller felaktigt inriktad, och gör att en okontrollerad såg lyfts upp och ut från arbetsstycket mot användaren;
- När klingan är snävt klämd eller böjd på grund av att hållaren går ner kommer klingan att stoppa och motorn för enheten mycket snabbt tillbaka mot användaren;
- Om klingan blir för böjd eller felaktigt inriktad i sågspåret kommer tänderna på den bakre änden av klingan att gå ner djupt i träets yta och göra att den förs ut ur hållaren och hoppar tillbaka mot användaren.

En rekyl uppstår på grund av att sågen används felaktigt och/eller på grund av felaktigt bruk eller förhållanden och kan undvikas med hjälp av åtgärderna som beskrivs nedan.

a **Bibehåll ett fast grepp med båda händerna på sågen och håll armarna på ett sådant sätt att det motverkar rekyler. Håll kroppen på en av sidorna om klingan, men inte i såglinjen.** En rekyl gör att sågen hoppar tillbaka, men rekyler kan kontrolleras av användaren, om nödvändiga åtgärder utförs.

b **När bladet kör fast eller när en sågning avbryts av någon anledning, släpper du på knappen och håller sågen stilla i materialet tills klingan stoppar helt. Försök aldrig ta bort sågen från arbetsstycket eller dra den tillbaka samtidigt som**

klingan rör på sig eller rekyl kan uppstå. Kontrollera och vidta nödvändiga åtgärder för att eliminera orsaken till att klingan kör fast.

c **När du startar om sågen i arbetsstycket, centrerar du sågklingan i hållaren och kontrollerar att sågtänderna inte vidrör materialet.** Om klingan kör fast kan den hoppa upp eller framkalla rekyl från arbetsstycket när sågen startas om.

d **Håll fast stora paneler för att minimera risken för att bladet kläms fast eller rekylerar.**
Stora paneler kan svikta under sin egen vikt. Man måste placera stöd under panelen på båda sidor, när såglinjen och nära panelens kant.

e **Använd inte slöa eller skadade klingor.** Oslipade eller felaktigt isatta klingor i hållaren skapar överdriven friktion, gör att sågen fastnar och orsakar rekyl.

f **Justerspakarna för klingans djup och fasning måste vara spända innan sågningen görs.** Om klingans justering växlar vid sågningen kan det göra att klingan kör fast eller rekylerar.

g **Var extra försiktig när du gör en "sänksågning" i väggar eller andra otydliga områden.** Den utskjutande klingan kan såga objekt som skapar rekyl.

Säkerhetsinstruktioner för cirkelsåg med inre pendelskydd

a **Kontrollera det undre skyddet så att det stängts säkert före varje användning. Använd inte sågen om det under skyddet inte kan flyttas fritt och stängs direkt. Spänn eller bind aldrig fast det undre skyddet i öppen position.** Om sågen tappas kan det undre skyddet böjas. Lyft på det undre skyddet med handtaget och se till att det rörs fritt och inte vidrör klingan eller andra delar, i alla sågvinklar och -djup.

b **Kontrollera fjädern på det undre skyddet. Om skyddet och fjädern inte fungerar korrekt måste de repareras före användning.** Det undre skyddet kan fungera dåligt på grund av skadade delar, gummiavlagringar eller ansamlat skräp.

c **Det undre skyddet bör bara dras tillbaka manuellt för specialsågningar som "sänksågning" och "sammansatt sågning". Höj det undre skyddet genom att dra tillbaka handtaget och så snart klingan går ner i materialet, måste det undre skyddet släppas.** Vid alla annan sågning bör det undre skyddet fungera automatiskt.

d **Se alltid till att det undre skyddet täcker klingan innan du placerar sågen på en bänk eller ett golv.** En oskyddad klinga gör att sågen rör sig bakåt och sågar allt i dess väg. Vad medveten om den tid det tar för klingan att stanna efter att kontakten släppts.

Symboler

 För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen

 Dubbel isolering

 Varning

 Använd skyddsglasögon

 Använd munskydd

 Använd hörselskydd

 WEEE markering



Driftsinstruktioner

 **Obs:** Innan du använder verktyget, läs noga igenom bruksanvisningen.

1 SÄKERHETS-PÅ/AV-KONTAKT

Din knapp låses för att hindra att den startas oavsiktligt. Tryck på låsknappen (8) och sedan på på/av-kontakten (1) och släppa upp låsknappen (8). Din kontakt är nu på. För att stänga av släpper upp på/av-knappen.

2 HANDGREPP

Håll alltid din såg i ett fast grepp med båda händer vid användning. Rätt och fel sätt att hålla stora arbetsstycken visas i bild A och bild B.

3 BYTA UT EN SÅGKLINGA

Varning: Cirkelsågen levereras helt sammansatt bortsett från sågklingan som finns med som en separat del. Innan klingan monteras måste du noga kontrollera att den inte skadats undertransporten.

Tryck på spindellåsknappen (9), och använd skruvnyckeln (12) som medföljer för att ta bort bladbulten (15) och den yttre flänsen (16). Rotera det undre bladskyddet (4) medurs och håll det öppet med den undre bladskyddsspaken (5) medan du byter ut sågklingan (6). Se till att klingans hål finns på den inre flänsen (14) och klingans riktningspilar pekar åt samma håll som pilen på det undre klingskyddet (4). Se till att klingans yta och flänsar är rena. Tryck på spindellåset (9) igen och sätt på den yttre flänsen (16) över spindelytan (17) och spänn bultarna 1/4 mer än så mycket det går

att spänna med fingrarna. Se till att klingan är säkert fäst.

 **Varning: klingans tänder är mycket vassa, använd handskar.**

För bästa kapningsresultat använder du en sågklinga som passar materialet och kapningskvaliteten du behöver.

4 JUSTERING AV KAPDJUP

Lyft upp justeringsspaken (10) för kapdjup och höj cirkelsågen bort från basplattan (3). Ställ in kapdjupet med hjälp av mätaren (11) och tryck ner spaken (10) så att den låses (Se C och D). Lägg alltid till 3 mm till kapdjupet så att bladet går igenom materialet.

5 BASPLATTA

När man justerar vinkeln på basplattan (3) kan man utföra fasad sågning (Se E). Basplattan (3) måste alltid hållas fast mot materialet som skall sågas för att reducera sågens vibrering, att klingan hoppar eller går sönder (Se F och G).

6 BASPLATTANS VINKELJUSTERING

Lossa på basplattans faslås (7) och rotera basplattan (3) för att ställa in fasningsvinkeln med hjälp av basplattans vinkelmätare (18) som medföljer. Spänn sedan basplattans (3) position med hjälp av låset (7) (Se E). Kontrollera till sist vinkeln och materialet som är fastspänt. Vinkelmarkeringarna (18) på basplattan (3) är exakta för de flesta allmänna ändamålen, men för riktigt exakta arbeten rekommenderas det att du ställer in vinkeln med en vinkelmätare och först använder verktyget på en provbit. Använd inte djupinställningen på mätaren vid fasad sågning eftersom det kan leda till bristande noggrannhet

7 SÅGSTYRNING

Det finns ett hack (19) för sågstyrning i fotplåtens framkant (3) som ska användas tillsammans med en parallellstyrning (21). För raka snitt (vinkelrätt mot sågytan) ska markeringen 0 grader ställas mot parallellstyrningens skala. För sneda snitt (45 grader mot sågytan) ska markeringen 45 grader ställas mot parallellstyrningens skala. Kläm fast parallellstyrningen (21) ordentligt. Gör alltid en provsågning för att kontrollera inställningen.

8 JUSTERING AV PARALLELLGUIDE

Används för att såga parallellt med ett arbetsstycke vid valt avstånd. Skjut parallellguidens arm genom båda anordningarna för att erhålla önskat sågavstånd och spänn skruven för att låsa (Se H). Kan användas på båda sidor av basplattan (3). Det finns en kapningguideskåra (19) på basplattans front (3) där man kan sätta in en parallellguide. Gör alltid först en provsågning för att kontrollera inställningen.

9 DAMMUTSUG

För att ta bort sågdamm ansluter du ett lämpligt externt dammutsug (t.ex. dammsugare) till dammutsugets utgång (13) med hjälp av en adapter (20) och en flexibel slangkoppling. Se till att adapterna är fäst med två skruvar (Se I).

Arbetstips för din cirkelsåg

Om ditt verktyg blir för varmt, använd det utan belastning i 2-3 minuter för att kyla av motorn. Undvik att använda verktyget länge vid låga hastigheter. Använd alltid en klinga som passar materialet och materialets tjocklek. Kapningskvaliteten kommer att ökas när antalet tänder på klingan är fler. Se alltid till att arbetsstycket hålls eller spänns fast så att det inte förflyttar sig. Stöd stora paneler nära sågningslinjen. Alla rörelser i materialet kan påverka sågningskvaliteten. Klingan sågar uppåt och kan flisa bort delar av ytan eller kanterna på ditt arbetsstycke. När du sågar ser du till att den översta delen på ytan inte syns när ditt arbete är avslutat. HÅLSÅGNING (BARA MJUKA MATERIAL) Denna åtgärd kräver stor erfarenhet med sågen och får bara utföras av en kompetent person.

Varning: Klingans tänder exponeras vid denna åtgärd, så iaktta högsta försiktighet. Markera det område som skall kapas. Ställ in längden på sågningen på sågen. Rikta in sågen över det markerade området med den främre änden på basplattan på arbetsstycket och kapningsguiden inriktad med den markerade linjen på arbetsstycket (Se J.1 och J.2). Se till att klingan inte vidrör men befinner sig nära arbetsstycket. Det lägre klingskyddet (4) måste öppnas genom att använda spaken (5). Sätt på sågen och gunga ner klingan i materialet men bibehåll en svängande rörelse på basplattans främre ände. Flytta sågen både framåt och nedåt tills basplattan vilar på arbetsstycket för normal kapning. Det undre klingskyddet kan nu släppas ner för normal användning.

Underhåll

Ta bort pluggen från hållaren innan du gör några anpassningar, servis eller underhåll.
Ditt verktyg kräver inte extra smörjning eller underhåll. Det finns inga delar som kan repareras av användaren i verktyget. Använd aldrig vatten eller kemiska medel för att rengöra verktyget. Torka rent med en torr trasa. Förvara alltid verktyget på en torr plats. Håll motorns ventileringsöppningar rena.
Om strömkabeln är skadad och att undvika fara, måste den ersättas av tillverkaren, servis agenten eller liknande kvalifiserad person.

Miljöskydd



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller Íterförsäljare för ÍtervinningsrÍd.



Deklaration om överensstämmelse

Vi,

POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

förklarar att denna produkt,
Beskrivning **WORX Cirkelsåg**
Typ **WU430 WU430.1**

Uppfyller följande direktiv,

- EG Maskindirektiv **98/37/EC**
- EG Lågspänningsdirektiv **2006/95/EC**
- EG Elektromagnetiskt kompatibilitetsdirektiv **2004/108/EC**

Standarder överensstämmer med

EN 55014-1 **EN 55014-2** **EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3 **EN 60745-2-5** **EN 60745-1**
EN 847-1

Jacky Zhou

2008/03/10
Jacky Zhou
POSITEC Kvalitetsdirektör

Komponent listesi

1 Emniyet açma/kapama anahtari
2 Sabit siperlik
3 Alt plaka
4 Alt bıçak siperliği
5 Alt siperlik kaldirma kolu(2 konumlu)
6 Testere biçaği*
7 Alt plaka pah kilidi
8 Düğmenin kilidi
9 Şaft kilit düğmesi
10 Kesme derinliği ayar kolu
11 Kesme skalasi derinliği
12 Somun anahtari
13 Toz atma egzosu
14 Iç flanş
15 Biçak civatasi
16 Diş flanş
17 Mil
18 Alt plaka açi skalasi
19 Kesme koruma dişi
20 Vakum adaptörü(Bkz. I)
21 Paralel kilavuz(Bkz. H)

* Tasvir edilen veya açıklanan aksesuarların hepsi standard paketlemelerde dahil değildir.

Teknik veriler

- Nominal voltaj 220V-240V~50Hz/60Hz
- Nominal güç 1400W
- Nominal yüksüz hız 4800/min
- Bıçak ebadı 190mmX24T TCT
- Biçak deliği 30mm
- Çift izolasyonlu ⧈/II
- Azami kesme Kapasitesi
- 90^O de 65mm
- 45^O de 49mm
- Taban plakası Alüminyum
- Makine ağırlığı 4.3Kg

Gürültü ve titreşim bilgileri

- Ağırlıklı ses basıncı 98.2dB(A)
- Ağırlıklı ses gücü 109.2dB(A)
- Ses basıncı 85dB (A) aşınca kulaklık takınız
- Tipik ağırlıklı titreşim $3.27 m/s^2$

Aksesuarlar

Aşağıdaki özelliklerde kesme bıçağı kullanın:

- 185mm x 24TCT çap, 30mm delik 1ad
- Somun anahtari 1ad
- Paralel kılavuz 1ad
- VAC adaptörü 1ad

Bütün Aksesuarlarınızı bu cihazı aldığınız mağazadan almanızı tavsiye ederiz. Tanınmış markalı iyi kalite aksesuar kullanınız. Seçeceğiniz uçlar giriştiğiniz işle bağlantılıdır. Daha fazla bilgi için aksesuar paketini tetkik ediniz. Mağaza personeli size yardımcı olacak ve önerilerini getireceklerdir.

Dairesel testereler için ilave güvenlik önlemleri

1 Daima bir toz maskesi, duyma koruması ve göz koruması giyin.
2 Sadece teknik özellikleri uygun olan ve önerilen testere bıçaklarını kullanın.
3 Testere bıçaklarına ve malzemelere dokunmadan önce daima eldiven giyin. Testere bıçakları uygun olduğunda bir taşıyıcıda taşınabilir.
4 Potansiyel aşırı ısınmayı engellemek için kabloyu tam olarak açın.
5 Uzatma kablonuz gerektiğinde, elektrikli aletiniz için doğru amper değerine ve güvenilir elektrikli duruma sahip olduğundan emin olmanız gereklidir.
6 Şebeke besleme voltajının işletme değerlerinin bulunduğu yazıdaki değer ile aynı olduğundan emin olun.
7 Elektrikli testereniz elde tutarak kullanılan bir alettir, elektrikli testerenizi kelepçelemeyin.
8 Kesmeden önce kesme hattında çivi, vida vb olmadığını kontrol edin.
9 İş parçasını elektrikli testere ile kesmeyin. Mümkünse kıl testere kullanın.
10 Kesim işlemlerini sadece bıçak yönü aşağı doğru iken yapın, asla yukarı veya yana bakarken yapmayın.
11 Bıçak hızı testerenin yük yokken ki hızının üzerinde olmadığı sürece bıçağı kullanmayın.
12 Koruma sistemini asla çıkarmayın. Koruma sistemi doğru çalışmadığında testereyi asla kullanmayın. Hareket halindeki korumayı açıkken asla kilitlemeyin. Koruma rahatça hareket etmelidir.
13 Yüksek hızda çelikten (HSS) üretilen testere bıçaklarını asla kullanmayın.

I4 Görünmeyen elektrik kabloları ve hatları olabileceğinden duvarları, zeminleri ve tavanları daima kontrol edin.
I5 Uzun çalışma sürelerinin ardından, harici metal parçalar ve aksesuarlar ısınabilir.
I6 Asbestli malzeme kesmeyiniz.
I7 Metal veya taş testerelerinin bıçaklarını kullanmayınız, yalnızca ağaç testerelerinin bıçaklarını kullanınız.
I8 Daire testereyi ağaç dallarını veya keresteleri kesmekte kullanmayınız.
I9 Zımpara çarkları kullanmayınız.


Uyari!

a **Ellerinizi kesim alanından ve bıçaktan uzak tutun. Diğer elinizi yardımcı tutamakta veya motor gövdesinde tutun.** Her iki eliniz de testereden tutuyorsa, bıçak tarafından kesilmeyebilir.
b **İş parçasının altına gitmeyin.** Koruma, iş parçasının altında iken sizi koruyamaz.
c **Kesme derinliğini parçanın kalınlığına göre ayarlayınız.** Bir dişten az ise parçanın altından görünmelidir.
d **Kesilen parçayı elle tutmayınız, bacağınızın üstüne koymayınız. Parçayı sağlam bir platforma tutturunuz.** İşi desteklemek önemlidir, vücudun öğeleri asgari şekilde karşı karşıya kalırlar. Bıçağın kasılması veya kontrolden çıkması asgariye indirilir.
e **Kesme aleti görünmeyen teller veya kendi kablosu ile temas edebilecek olan durumlarda çalışırken elektrikli aleti yalıtılmış tutma yerlerinden tutarak kullanın.** “Elektrik” yüklü bir tel ile temas edildiğinde elektrikli aletin açıktaki metal kısımları da “elektrik” ile yüklenerek operatörü elektrik çarpacaktır.
f **Yarma işi yaparken yarma çiti veya düz kenar kılavuzu kullanınız.** Bu kesme hassasiyetini iyileştirir bıçak kasmalarını azaltır.
g **Daima dingil deliklerine uygun doğru ölçüdeki ve şekildeki bıçakları kullanınız. (elmas – yuvarlak)** Testere donanımına uymayan bıçaklar eksantrik hareket eder ve kontrolden çıkar.
h **Asla hasarlı veya doğru olmayan bıçak rondelaları veya cıvataları kullanmayınız.** Bıçak rondelaları ve cıvata özel olarak testereniz için tasarlanmıştır, optimum performans ve çalışma emniyeti sağlarlar.

Tüm testereler için güvenlik talimatları ve Operatörün geri tepmeye karşı korunması:
- Geri tepme durumu sıkışan, fırlayan veya yanlış hizalanan testere bıçağına karşı verilen ani tepki olup kontrolsüz testerenin kalkmasına ve iş parçasından operatöre doğru fırlamasına sebep olur;
- Bıçak sıkıştığında veya fırladığında, bıçak durur ve motor reaksiyonu üniteyi hızlı şekilde operatöre doğru sürer;
- Bıçak kesme işlemi sırasında bükülür ya da yanlış hizalanırsa, bıçağın arka kenarındaki dişler ahşabın üst yüzeyine girerek bıçağın yerinden çıkarak operatöre doğru fırlamasına sebep olabilir.

Geri tepme testerenin yanlış kullanılması ve/veya yanlış çalıştırılması sonucunda oluşur ve aşağıda belirtilen doğru tedbirler yerine getirilerek bu tür durumlardan kaçınılabilir.
a **Her iki elinizi de testerenin üzerine yerleştirerek sağlam şekilde tutun ve geri tepme kuvvetlerine karşı kollarınızı yerleştirin. Gövdenizi bıçağın her hangi bir tarafına konumlandırın, ama bıçak ile aynı hizada**

tutmayın. Geri tepme testerenin geri zıplamasına sebep olabilir, fakat geri tepme kuvvetleri doğru tedbirler alındığında operatör tarafından kontrol edilebilir.

b **Bıçak körleştiğinde veya herhangi bir sebeple kesme işlemi engellendiğinde, tetiği bırakın ve bıçak tamamen duruncaya kadar testereyi kestiğiniz malzemede hareketsiz bırakın. Bıçak hareket halindeyken testereyi asla iş parçasından çıkarmaya veya çekmeye çalışmayın, aksi halde geri tepebilir.** Bıçağın körleşmesini ortadan kaldırmak için soruşturun ve düzeltici işlemleri yerine getirin.

c **Testereyi iş parçasında yeniden başlatırken testere bıçağını keseceğiniz yerde ortalayın ve testere dişlerinin malzemeye takılmadığını kontrol edin.** Testere bıçağı körleşiyorsa, testere yeniden başlatıldığında istemeden ilerleyebilir veya geri tepebilir.

d **Bıçak sıkışmasını ve geri tepmesini en aza indirgemek için büyük panelleri destekler. Büyük paneller kendi ağırlıkları altında bükülme eğilimi gösterir.** Panelin altına her iki taraftan da kesme hattının ve panel kenarlarının yakınından destek yerleştirilmelidir.

e **Kör veya hasarlı bıçakları kullanmayın.** Keskinleştirilmeyen veya yanlış ayarlanan bıçaklar kesme yerini daraltır ve aşırı sürtünme, bıçak körleşmesi ve geri tepmeye sebep olur.

f **Kesme yapmadan önce bıçak derinliği ve eğim ayarlama kilitleme kolları sıkı ve sağlam olmalıdır.** Keserken bıçak ayarı kayarsa, körleşme veya geri tepme durumuna sebep olabilir.

g **Mevcut duvarlarda veya diğer kör alanlarda “derin kesme” işlemi yaparken ekstra özen gösterin.** Çıkıntı bıçak geri tepmeye sebep olabilecek nesneleri kesebilir.

Dahili sarkaç koruma bulunan elektrikli testere güvenlik talimati

a **Her kullanımdan sonra alt siperliğin düzgün şekilde kapanmakta olduğunu kontrol ediniz. Eğer siperlik serbestçe hareket etmezse ve derhal kapanmıyorsa testereyi hareket ettirmeyiniz. Testere kaza ile düşecek olursa, alt siperlik eğrilebilir.** Bu durumda geri çekilebilen sap ile siperliği yükseltiniz ve kontrol ediniz; her açıda ve kesik derinliğinde serbestçe hareket edebiliyor olmalı ve ne bıçağa nede başka bir parçaya değmemelidir.

b **Alt siperliğin yayının fonksiyonunu kontrol ediniz.** Eğer siperlik ve yay muntazam iş görmüyorlarsa, kullanmadan önce bakım görmeleri gerekir

c **Alt siperlik sadece “daldırma kesim” veya “bileşik kesim” gibi özel kesimlerde el ile toplanmalıdır. Geri çekilebilen sap ile alt siperliği yükseltiniz ve bıçak malzemeye girdiği anda alt siperlik serbest kalmalıdır. Diğer bütün kesimlerde alt siperlik otomatik olarak çalışmalıdır. Tezgahta veya zeminde olabilir. Korunmamış bıçak testereyi geriye yürütür, önüne çıkan her şeyi kesebilir.** Anahtarın bırakılması ile bıçağın durması arasındaki geçen zamana dikkat ediniz.

d **Testereyi tezgaha veya zemine koymadan önce korumanın bıçağı kapattığını daima müşahede edin.** Korumasız bıçak, testerenin geri çıkmasına sebep olabilecek yolda bulunanları kesebilecektir. Sviç bırakıldıktan sonra bıçağın durması için gerekli olan zamana dikkat edin.

Semboller

 Kullanıcı, yaralanma riskini azaltmak için talimat kılavuzunu okumalıdır

 Çift izolasyon

 Uyarı

 Koruyucu gözlük takınız

 Toz maskesi takınız

 Kulaklık takınız

 WEEE işareti



Kullanma talimatlari

 **Not:** Bu cihazı kullanmadan önce lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyunuz.

1 AÇMA/KAPAMA ANAHTARI EMNİYETİ

Kazara harekete geçmeye engel olmak için anahtarınız kilitlenmiştir. Önce kilit düğmesine basarak açınız (8) sonra açma/kapama anahtarına basınız(1) ve kilit açma düğmesini serbest bırakınız. (8) Şimdi kilit açılmıştır. Kilitlemek için açma/kapama anahtarını serbest bırakınız.

2 ELLE TUTMA POZİSYONU

Testerenizi çalıştırırken daima iki elinizle tutun. Büyük iş parçalarını desteklemek için olan doğru ve yanlış yönler A ve B'de gösterilmiştir.

3 TESTERE BIÇAĞININ TAKILMASI VE DEĞİŞTİRİLMESİ

Uyarı: Elektrikli testereniz ayrıca gönderilen testerenin haricinde tamamen monte edilmiş şekilde gönderilmiştir. Gönderi sırasında herhangi bir kırılma veya hasar olmadığından emin olmak için takmadan önce testere bıçağını dikkatlice incelemelisiniz.
Bıçak cıvatasını (15) ve dış flanşı (16) çıkarmak için yaylı kilitleme düğmesine (9) basın ve verilen somun anahtarını (12) kullanın. Alt bıçak korumasını (4) saat yönünde çevirin ve testere bıçağını (6) değiştirirken alt bıçak koruması kolunu (5) kullanarak aşağıda tutun. Bıçak deliğinin iç flanşta (14) olduğundan ve bıçak yön okunun alt bıçak korumasının (4) oku ile aynı yönü gösterdiğinden emin olun. Bıçak yüzeyinin ve flanşların temiz olduğunu kontrol edin. Mil kilidine (9) tekrar basın ve dış flanşı (16) mile (17) tekrar takın

ve cıvatayı 1/4 tur çevirerek parmakla sıkmanın biraz fazlası sıkın. Bıçağın tam olarak kelepçelendiğinden emin olun.

 **Uyarı: bıçak dişi çok keskindir, eldiven giyiniz.** En iyi kesme sonuçlarını almak için testere bıçağınızın malzemeye uygun olduğundan ve kesme kalitesini sağladığından emin olun.

4 KESME DERİNLİĞİ AYARI

Derinlik ayar kolunu kaldırarak (10) testere gövdesini taban levhasından (3) yukarı yükseltiniz. Skala (11) yardımı ile kesim derinliğini belirleyiniz, ve kolu (10 bastırarak kilitleyiniz. Daima kendi kesme derinliğinize 3 mm ekleyiniz, böylece bıçak malzemenin arasından kesebilmelidir. (Bkz AC C ve D)

5 TABAN PLAKASI

taban plakasının (3) açı ayarı pahlama yapmaya yarar (Bkz E). Taban plakası (3) titreşimi, bıçak sıçramasını ve kırılmayı önlemek için kesilen malzeme karşısında çok sağlam olmalıdır. (Bkz F ve G)

6 TABAN PLAKASI AÇI AYARI

Her iki taban plakası pah kilit kafalarını (7) gevşetiniz ve taban plakasını (3) döndürünüz, taban plakası açı skalası (18) yardımı ile taban plakasını döndürerek pah açısını set ediniz. Daha sonra taban plakasını kilit kafalarını (7) kullanarak sabitleyiniz. (Bkz E) Son olarak açıyı ve taban plakasının sağlamlığını gözden geçiriniz. Açı skalasındaki işaretler genel anlamda çok kullanım için doğrudur, fakat şunu tavsiye edebiliriz; daha hassas iş için açı ölçer kullanınız ve malzeme üstünde test kesimi yapınız. Pah kesimi yaparken kesik derinliği skalasını kullanmayınız, yanlışlığa sebep olması mümkündür.

7 KESME KILAVUZU

Taban plakasının (3) altında parallel koruma (21) ile birlikte kullanmak için kesme koruması çentiği (19) vardır. Düz kesme işlemleri için, parallel koruma ölçeği ile hizalamak üzere 0º koruma işaretini kullanın. 45º'lik eğimli kesim yapmak için, parallel koruma ölçeğiniz ile hizalamak üzere 45º koruma işareti kullanın. Paralel korumayı (21) sağlam bir şekilde kelepçeleyin. Ayarı kontrol etmek için daima deneme kesimi yapın.

8 PARALEL KILAVUZ AYARI

Seçilen mesafede kenarda bulunan çalışma parçasına paralel kesme yapmada kullanılmaktadır. Gerekli kesme mesafesini elde etmek için paralel koruma kolunu her iki sabit kısımda kaydırın ve yerine oturması için vidayı sıkın (Bkz. Şek H). Taban plakasının (3) her iki tarafında da kullanılabilir. 0 º veya 45 º çentikli kenardaki (19) ölçekte gösterilen kesim mesafesi. Ayarı kontrol etmek için daima deneme kesimi yapın.

9 TOZ ÇIKIŞ EGZOSU

Tahta tozlarını dışarı atmak için harici bir toz çıkarma makinesini (bir elektrikli süpürge olabilir), toz egzozuna bağlayınız.(13). Bunun için bir adaptör ve esnek boru bağlantısı kullanınız. Dikkat ediniz, adaptör iki vida ile tutturulmalıdır (Bkz I).

Aletlerinize ihtimam gösteriniz

Aletlerinizin daha iyi ve güvenlikli performans göstermeleri için keskin ve temiz muhafaza ediniz. Yağlama ve aksesuar değiştirme talimatlarını takip ediniz. Alet kablolarını muntazam olarak kontrol ediniz, hasarlı iseler yetkili servise tamir ettiriniz
Sizin elektrikli aletinizin ilave yağa ve bakıma ihtiyacı yoktur. Aletinizin içinde servis gerektiren aksam bulunmamaktadır. Aletinizi temizlerken asla su veya kimyasal kullanmayınız. Kuru ve temiz bir bez ile siliniz.Elektrikli aletinizi daima kuru yerlerde bulundurunuz. Bütün kontroller tozdan korunmalı yerde yapılmalıdır.
Havalandırma yarıklarında kıvılcımlar görebilirsiniz. Bu normaldir ve aletinize zarar vermez
Çok hızlı besleme yapılması makinenin performansını önemli oranda düşürür ve testere bıçağının ömrünü azaltır. En az parçalara ayırma olması için çalışma parçasının iyi yüzünü daima aşağıya çevirin. Sadece doğru türde keskin testere bıçakları kullanın.
PAKET KESİMİ (SADECE YUMUŞAK MALZEMELER)Bu işlem testereyi daha iyi kullanmayı gerektirmektedir ve sadece yetkin bir kişi tarafından kullanılmalıdır.
⚠ **Uyarı:** Bu işlem sırasında bıçak dişi açıkta kalır, dolayısıyla son derece dikkatli olun. Kesilecek alanı dikkatli işaretleyin. Testerede kesme derinliğini işaretleyin. Testereyi taban plakasının ön kenarı çalışma yüzeyine gelecek şekilde işaretlenen alan üzerine yerleştirin ve kesme korumasını çalışma parçası ile hizalayın (Bkz. Şek J.1 ve Şek. J.2). Bıçağın çalışma yüzeyine dokunmadığını, fakat yakın durduğundan emin olun. Alt bıçak kılavuzu (4) kol (5) kullanılarak açık döndürülmelidir. Testereyi açın ve bıçağı materyale yavaşça indirin, fakat tabanın ön kenarında dönen bir kuvvet oluşturun. Taban plakası normal kesim için çalışma yüzeyine dayanıncaya kadar testereyi ileri ve aşağı doğru ilerletin. Alt bıçak koruması artık normal koruma işlemi için açılabilir.

Bakim

Herhangi bir ayarlama, servis veya bakım yapmadan önce fişi prizden çıkarın.
Sizin elektrikli aletinizin ilave yağa ve bakıma ihtiyacı yoktur. Aletinizin içinde servis gerektiren aksam bulunmamaktadır. Aletinizi temizlerken asla su veya kimyasal kullanmayınız. Kuru ve temiz bir bez ile siliniz. Elektrikli aletinizi daima kuru yerlerde bulundurunuz. Bütün kontroller tozdan uzak ortamda yapılmalıdır.
Besleme kablosu hasar görürse tehlikeli bir duruma sebep olmamak için üretici, servis yetkilisi veya benzeri nitelikli kişiler tarafından değiştirilmelidir

Çevreyi koruma



Kullanılamayacak duruma gelen elektrikli aletler diğer ev çöpleri ile birlikte atılmamalıdır. Mümkün olduğu ölçüde yeniden dönüşüm imkanlarından yararlanınız. Yeniden dönüşüm imkanları hakkında yerel makamlardan veya perakendecinizden bilgi alınız.

Uygunluk beyannamesi



Biz,

POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Ürünümüzün aşağıdaki Direktiflere uygun olduğunu beyan ederiz,
Ürünün tarifi **WORX Yuvarlak testere**
Tipi **WU430 WU430.1**

Aşağıdaki direktiflere uygundur:

- EC Makine Direktifi **98/37/EC**
- EC Alçak Voltaj Direkifi **2006/95/EC**
- EC Elektromanyetik Uygunluk Direktifi **2004/108/EC**

Uyulmakta olan standartlar

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-2-5**	**EN 60745-1**
EN 847-1		

Jacky Zhou

2008/03/10
Jacky Zhou
POSITEC Kalite sorumlusu

Λίστα συστατικών

1 Διακοπτησ on/off ασφαλειασ
2 Σταθερός προφυλακτήρας
3 Βαση
4 Προστατευτικο κατω λεπιδασ
5 Μοχλοσ κατω προφυλακτηρα (2 θεσεισ)
6 Δισκοσ*
7 Κλειδωμα κλισησ τησ βασησ
8 Κλείδωμα διακόπτη λειτουργίας
9 Διακοπτησ κλειδωματοσ αξονα
10 Μοχλοσ ρυθμισησ βαθουσ κοπησ
11 Κλιμακα βαθουσ κοπησ
12 Κλειδι
13 Εξαγωγη σκονησ
14 Εσωτερικη φλαντζα
15 Μπουλονι λεπιδασ
16 Εξωτερικη φλαντζα
17 Αξονασ
18 Κλιμακα κλισησ τησ βασησ
19 Δοντι οδηγου κοπησ
20 Προσαρμογεασ ηλ. Σκουπασ(ανατρέξτε στο i)
21 Παραλληλοσ οδηγοσ(ανατρέξτε στο h)

* Δεν περιλαμβάνονται στο βασικό εξοπλισμό όλα τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή περιγράφονται.

Τεχνικεσ πληροφοριεσ

• Βολτ		220V-240V~50Hz/60Hz
• Τάση Λειτουργίας		1400W
• Ταχύτητα χωρίς φορτίο		4800/min
• Μέγεθος λεπίδας		190mmX24T TCT
• Διάμετρος λεπίδας		30mm
• Διπλή μόνωση		▣/II
• Διπλή μόνωση		
•	στις 90°	65mm
•	στις45°	49mm
• Πιάτο βάσης		Αλουμίνιο
• Άρος		4.3Kg

Πληροφορίες θορύβου και δονήσεων

- Μετρημένη ηχητική πίεση 98.2dB(A)
- Μετρημένη ηχητική δύναμη 109.2dB(A)
- Φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από 85dB(A)
- Τυπική μετρημένη δόνηση $3.27m/s^2$

Αξεσουαρ

Χρησιμοποιείτε λεπίδα κοπής με τις παρακάτω προδιαγραφές:

- Διάμετρος 190mm x 24TCT, 30mm διάμετρος κυλίνδρου 1τεμ
- Μηχανικό κλειδί 1τεμ
- Παράλληλος οδηγός 1τεμ
- Αντάπτορας για ηλεκτρική σκούπα 1τεμ

Προτείνουμε να αγοράσετε όλα τα αξεσουάρ από το κατάστημα που αγοράσατε το εργαλείο. Χρησιμοποιείτε καλής ποιότητας αξεσουάρ που φέρουν το όνομα γνωστής μάρκας. Επιλέξτε τον βαθμό ποιότητας σύμφωνα με την δουλειά που σκοπεύετε να κάνετε. Ανατρέξτε στη συσκευασία του αξεσουάρ για περισσότερες πληροφορίες. Το προσωπικό του καταστήματος μπορεί επίσης να βοηθήσει και να συμβουλεύσει.

Έξτρα κανόνες ασφαλείας για το δισκοπρίονο χειρός σας

1 Να φοράτε πάντα μία μάσκα προστασίας από τη σκόνη, προστατευτικά ακοής και προστατευτικά ματιών.
2 Να χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδες πριονιού που συνιστώνται στις προδιαγραφές.
3 Να φοράτε πάντα γάντια όταν χειρίζεστε τις λεπίδες του πριονιού και τραχιά υλικά. Οι λεπίδες πριονιού θα πρέπει να Μεταφέρονται σε θήκη όπου αυτό είναι δυνατό.
4 Ξεδιπλώστε πλήρως την επέκταση του τυμπάνου καλωδίου για να αποφύγετε την πιθανή υπερθέρμανση.
5 Όταν χρειάζεται ένα καλώδιο επέκτασης θα πρέπει να διασφαλίσετε πως έχει τη σωστή ονομαστική τιμή ρεύματος για το εργαλείο σας και πως είναι ασφαλές ηλεκτρικά.
6 Βεβαιωθείτε πως η τάση παροχής είναι η ίδια με εκείνη που αναφέρεται στην ετικέτα ονομαστικών τιμών.
7 Το κυκλικό πριόνι σας είναι ένα εργαλείο χειρός, μην σφίγγετε το κυκλικό πριόνι σας.
8 Πριν να κόψετε, ελέγξτε πως η γραμμή κοπής δεν έχει καρφιά, βίδες, κτλ.
9 Μην κόβετε μικρά κομμάτια εργασίας με ένα κυκλικό πριόνι. Αν είναι δυνατόν, χρησιμοποιήστε μία σέγα.
10 Να κόβετε μόνο με την κατεύθυνση της λεπίδας προς τα κάτω, ποτέ προς τα πάνω ή προς το πλάι.
11 Μη χρησιμοποιείτε τη λεπίδα εκτός αν η ονομαστική τιμή της λεπίδας ξεπερνάει την ταχύτητα του πριονιού χωρίς φορτίο.
12 Μην αφαιρείτε ποτέ το σύστημα προστασίας. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το πριόνια αν το σύστημα προστασίας δε λειτουργεί σωστά. Μη κλειδώνετε ποτέ τη μετακινούμενη προστασία. Η προστασία

πρέπει να μπορεί αν κινείται ελεύθερα.

13 Μη χρησιμοποιείτε ποτέ λεπίδες πριονιού που έχουν κατασκευαστεί από ατσάλι υψηλής ταχύτητας (HSS).

14 Να ελέγχετε πάντα τους τοίχους, τα πατώματα και τις οροφές για να αποφύγετε τα κρυμμένα καλώδια ρεύματος και τους σωλήνες.

15 Μετά από παρατεταμένες χρονικές περιόδους εργασίας, τα εξωτερικά μεταλλικά τμήματα και τα εξαρτήματα μπορεί να είναι ζεστά.

16 Μην κόβετε υλικά που περιλαμβάνουν ασβέστη.

17 Μην χρησιμοποιείτε δίσκους κοπής σιδήρου ή πέτρας. Χρησιμοποιείτε δίσκους κοπής ξύλου.

18 Μην χρησιμοποιείτε δισκοπρίονο για να κόβετε κλαδιά από δέντρα.

19 Μην χρησιμοποιείτε δίσκους λειάνσεως.

**Προσοχη!**

α **Κρατάτε τα χέρια μακριά από την περιοχή κοπής και τη λεπίδα. Κρατάτε το δεύτερο χέρι σας στο βοηθητικό χερούλι, ή στο περίβλημα του μοτέρ.** Αν κρατάτε το πριόνι και με τα δύο χέρια, δεν κινδυνεύετε να τα κόψετε με τη λεπίδα.

β **Μην πιάνετε κάτω από το κομμάτι εργασίας.** Η προστασία δεν μπορεί να προστατέψει από τη λεπίδα κάτω από το κομμάτι εργασίας.

γ **Ρυθμίστε το βάθος κοπής σύμφωνα με το πάχος του υλικού.** Λιγότερο από ένα ολόκληρο δόντι πρέπει να φαίνεται κάτω από το υλικό της δουλειάς σας.

δ **Μην κρατάτε το υλικό που κόβετε στα χέρια σας ή μέσα στα πόδια σας.** Ασφαλίστε το υλικό σε μια σταθερή επιφάνεια. Είναι σημαντικό να γίνεται σωστά η δουλειά για να ελαχιστοποιηθεί η έκθεση του σώματος, το κόλλημα της λεπίδας ή το χάσιμο του έλεγχου.

ε **Κρατήστε το εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε μία λειτουργία όπου το εργαλείο κοπής μπορεί να έλθει σε επαφή με κρυμμένες καλωδιώσεις ή με το δικό του καλώδιο.** Η επαφή με ένα καλώδιο με ρεύμα θα μεταδώσει το ρεύμα και στα εκτεθειμένα μεταλλικά τμήματα του εργαλείο και θα προκαλέσει ηλεκτροπληξία στο χειριστή.

ζ **Όταν πριονίζετε πάντα να έχετε προστατευτικό φράχτη ή οδηγό για ευθεία κοπή.** Αυτό βελτιώνει την ακρίβεια της κοπής και μειώνει τυχόν κόλλημα της λεπίδας.

η **Πάντα χρησιμοποιείτε δίσκους με σωστό μέγεθος και σχήμα στις τρύπες του άξονα.** Δίσκοι που δεν ταιριάζουν στην βάση του δισκοπρίονου θα κινούνται έκκεντρα , προκαλώντας χάσιμο του έλεγχου του εργαλείου.

h **Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένες ή λάθος ροδέλες και βίδες δίσκου.** Οι ροδέλες και οι βίδες του δίσκου πρέπει να είναι ειδικά σχεδιασμένες για το δισκοπρίονο σας, και τέλεια λειτουργία και ασφαλής χρήση.

Επιπλέον οδηγίες ασφαλείας για όλα τα πριόνια
Αίτια και αποτροπή του κλοτσήματος:

- Το κλότσημα είναι μία απότομη αντίδραση σε μία τσιμπημένη, κολλημένη ή λάθος ευθυγραμμισμένη λεπίδα πριονιού, που κάνει το πριόνι να σηκωθεί προς τα πάνω χωρίς έλεγχο και το κομμάτι εργασίας να πεταχτεί προς το χειριστή.
- Όταν η λεπίδα τσιμπηθεί ή κολλήσει σφικτά, η λεπίδα ακινητοποιείται και η αντίδραση του μοτέρ οδηγεί τη μονάδα απότομα προς τα πίσω προς το χειριστή.
- Αν η λεπίδα μπερδευτεί ή χάσει την ευθυγράμμισή της στην

κοπή, τα δόντια στο πίσω άκρο της λεπίδας μπορούν να σκάψουν στην πάνω επιφάνεια του ξύλου κάνοντας η λεπίδα να σκαρφαλώσει και να πηδήξει προς τα πίσω προς το χειριστή.

Το κλότσημα είναι αποτέλεσμα κακής χρήσης του πριονιού και/ή λάθος λειτουργίας ή λάθος συνθηκών και μπορεί να αποφευχθεί με τη λήψη σωστών προφυλάξεων όπως αναφέρονται παρακάτω.

α **Κρατάτε γερά το πριόνι και με τα δύο χέρια και έχετε τα χέρια σας σε θέση που να μπορούν να αντισταθούν στη δύναμη του κλοτσήματος. Τοποθετήστε το σώμα σε οποιαδήποτε πλευρά της λεπίδας και όχι στην ίδια ευθεία με τη λεπίδα.** Το κλότσημα μπορεί να κάνει το πριόνι να πηδήσει προς τα πίσω, αλλά ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις δυνάμεις του κλοτσήματος, αν ληφθούν οι απαραίτητες προφυλάξεις.

β **Όταν δεθεί η λεπίδα, ή όταν διακοπεί η κοπή και οποιοδήποτε λόγο, ελευθερώστε τη σκανδάλη και κρατήστε το πριόνι ακίνητο στο υλικό μέχρι να σταματήσει τελείως η λεπίδα. Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε το πριόνι από την εργασία ή να τραβήξετε το πριόνι προς τα πίσω όσο η λεπίδα βρίσκεται σε κίνηση, διαφορετικά μπορεί να κλοτσήσει.** Διερευνήστε και λάβετε διορθωτικές ενέργειες για να εξαλείψετε το αίτιο του κολλήματος της λεπίδας.

γ **Όταν επανεκκινείτε ένα πριόνι σε ένα κομμάτι εργασίας, κεντράρετε τη λεπίδα του πριονιού στην εγκοπή και ελέγξτε πως τα δόντια του πριονιού δεν έχουν ακουμπήσει στο υλικό.** Αν η λεπίδα πριονιού είναι κολλημένη μπορεί να προχωρήσει ή κλοτσήσει αν ξεκινήσει ξανά το πριόνι.

δ **Τοποθετείτε μεγάλα πλαίσια για να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος του τρυπήματος και του κλοτσήματος τη λεπίδας.** Οι μεγάλες panvielvaels τείνουν να βουλιάζουν κάτω από το βάρος τους. Τα στηρίγματα πρέπει να τοποθετηθούν κάτω από το πλαίσιο και στις δύο πλευρές, κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στο άκρο του πλαισίου.

ε **Μη χρησιμοποιείτε αμβλυμένες ή κατεστραμμένες λεπίδες.** Οι μη ακονισμένες ή ακατάλληλα ρυθμισμένες λεπίδες παράγουν μία στενή εγκοπή που προκαλεί υπερβολική τριβή, κόλλημα της λεπίδας και κλότσημα.

ζ **Το βάθος της λεπίδας και οι μοχλοί κλειδώματος ρύθμισης κλίσης πρέπει να είναι ασφαλή πριν να πραγματοποιήσετε τν κοπή.** Αν η ρύθμιση της λεπίδας αλλάξει κατά την κοπή, μπορεί να προκαλέσει κόλλημα και κλότσημα.

η **Να είστε επιπλέον προσεκτικοί όταν πραγματοποιείτε μία γρήγορη και βαθιά κοπή σε υπάρχοντες τοίχους ή σε άλλες περιοχές όπου μπορεί να κολλήσει.** Η προεξέχουσα λεπίδα μπορεί να κόψει αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν κλότσημα.

Οδηγιεσ ασφαλειασ για κυκλικο πριονι με εσωτερικη προστασια εκκρεμουσ

α **Τσεκάρετε τον κάτω προφυλακτήρα για σωστό κλείσιμο πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε**

το πριόνι αν ο κάτω προφυλακτήρας δεν κινείται ελεύθερα και δεν κλείνει αμέσως. Μην γαντζώνετε ή δένετε τον κάτω προφυλακτήρα στην ανοιχτή θέση. Αν το πριόνι πέσει κατά λάθος, ο κάτω προφυλακτήρας μπορεί να στραβώσει. Σηκώστε τον κάτω προφυλακτήρα από την ειδική λαβή και σιγουρευτείτε ότι κινείται ελεύθερα και δεν αγγίζει τον δίσκο ή άλλα μέρη, σε όλες τις γωνίες και τα βάθη κοπής.

β **Τσεκάρετε την λειτουργία του ελατηρίου του κάτω προφυλακτήρα. Αν ο προφυλακτήρας και το ελατήριο δεν δουλεύουν κανονικά, πρέπει να πάνε για σέρβις πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο.** Ο κάτω προφυλακτήρας μπορεί να λειτουργεί αργά λόγω φθαρμένων μερών, κολλώδης αποθήκες ή λόγω σκόνης.

γ **Ο κάτω προφυλακτήρας πρέπει να ρυθμίζεται χειροκίνητα μόνο για ειδικές κοπές όπως “τυφλές κοπές” και “σύνθετες κοπές”. Σηκώστε τον κάτω προφυλακτήρα από την ειδική λαβή και μόλις ο δίσκος εισχωρήσει στο υλικό, ο προφυλακτήρας θα πρέπει να ελευθερωθεί.** Για τις άλλες κοπές ο προφυλακτήρας θα πρέπει να λειτουργεί αυτόματα.

δ **Πάντα να παρατηρείτε ότι ο προφυλακτήρας καλύπτει τον δίσκο πριν αφήσετε το πριόνι στον πάγκο ή στο πάτωμα.** Ένας αφύλακτος δίσκος θα κάνει το πριόνι να προχωράει προς τα πίσω, κόβοντας ότι είναι στον δρόμο του. Να θυμάστε τον χρόνο που θέλει ο δίσκος για να σταματήσει αφού αφήσετε τον διακόπτη.

Διαβάστε το εγχειρίδιο


Για περιορισμό των κινδύνων τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών


Προσοχή


Προσοχή


Φοράτε Προστατευτικά για τα Μάτια


Φοράτε Μάσκα για την Σκόνη


Φοράτε Προστατευτικά για τα Αυτιά



Σήμανση WEEE

Διαδικασία Φόρτισης

 **Σημείωση:** Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο διαβάστε το βιβλίο οδηγιών προσεκτικά.

1 ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ON/OFF ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο διακόπτης είναι κλειδωμένος όταν είναι κλειστό το εργαλείο για να αποφύγετε κατά λάθος εκκίνηση. Ελευθερώστε το κουμπί κλειδώματος (8) μετά τον διακόπτη on/off (1) και ελευθερώστε το κουμπί κλειδώματος (8). Ο διακόπτης είναι τώρα στο on. Για να τον κλείσετε απλά αφήστε τον διακόπτη on/off.

2 ΘΕΣΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ

Να κρατάτε πάντα το πριόνι σας καλά και με τα δύο χέρια κατά τη λειτουργία. Ο σωστός και ο λάθος τρόπος για να στηρίζετε μεγάλα κομμάτια εργασίας φαίνονται στο A και B.

3 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΗ ΜΙΑΣ ΛΕΠΙΔΑΣ ΠΡΙΟΝΙΟΥ

Προειδοποίηση: Το κυκλικό πριόνι σας αποστέλλεται τελείως συναρμολογημένο, εκτός από τη λεπίδα, η οποία συσκευάζεται αποσυναρμολογημένη. Πριν να την τοποθετήσετε πρέπει να εξετάσετε προσεκτικά τη λεπίδα του πριονιού για να βεβαιωθείτε πως δεν έχει σπάσει ή δεν έχει προκληθεί ζημιά κατά την αποστολή.

Πατήστε το κουμπί κλειδώματος άξονα (9) και χρησιμοποιήστε το κλειδί (12) που παρέχεται για να αφαιρέσετε το μπουλόνι λεπίδας (15) και την εξωτερική φλάντζα (16). Περιστρέψτε το προστατευτικό της κάτω λεπίδας (4) προς τα δεξιά και ανοίξτε το χρησιμοποιώντας το μοχλό προστατευτικού κάτω λεπίδας (5) όσο αλλάζετε τη λεπίδα του πριονιού (6). Βεβαιωθείτε πως η διάμετρος της λεπίδας βρίσκεται στην εσωτερική φλάντζα (14) και η το βέλος κατεύθυνσης της λεπίδας δείχνει στην ίδια κατεύθυνση με το βέλος του προστατευτικού κάτω λεπίδας (4). Ελέγξτε πως είναι καθαρή η επιφάνεια της λεπίδας και οι φλάντζες. Πατήστε ξανά το κλείδωμα του άξονα (9) και τοποθετήστε ξανά την εξωτερική φλάντζα (16) πάνω από τα επίπεδα του άξονα (17), και σφίξτε το μπουλόνι 1/4 της στροφής περισσότερο από ότι μπορείτε με το χέρι. Ελέγξτε ότι η λεπίδα είναι καλά σφιγμένη.

**Προειδοποίηση: τα δόντια της λεπίδας είναι πολύ κοφτερά και πρέπει να φοράτε γάντια. Γ**ια καλύτερα αποτελέσματα κοπής, βεβαιωθείτε πως χρησιμοποιείτε μία λεπίδα πριονιού που ταιριάζει στο υλικό και την ποιότητα κοπής που χρειάζεστε.

4 ΡΥΘΜΙΣΗ ΒΑΘΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

Σηκώστε τον μοχλό του βάθους κοπής (10) και τραβήξτε το σώμα του δισκοπρίονου μακριά από τηνβάση (3). Ρυθμίστε το βάθος κοπής χρησιμοποιώντας την κλίμακα (11) και σπρώξτε τον μοχλό (10) κάτω για να κλειδώσει. Πάντα να προσθέτετε 3 mm στο βάθος κοπής που επιθυμείτε έτσι ώστε ο δίσκος να μπορεί να κόψει το υλικό. (Εικ C& D)

5 ΒΑΣΗ

Ρυθμίζοντας την γωνία της βάσης (3) γίνεται δυνατή η πλάγια κοπή(Εικ E). Η βάση (3) πρέπει πάντα να κρατιέται γερά κόντρα στο υλικό που θα κοπεί για να μειωθεί η δόνηση του δισκοπρίονου, το πήδημα του δίσκου ή το σπάσιμο του δίσκου (Εικ F & G)

6 ΡΥΘΜΙΣΗ ΓΩΝΙΑΣ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ

Χαλαρώστε και τις δυο λαβές κλίσης στην βάση (7) και περιστρέψτε την βάση (3) για να ρυθμίσετε την γωνία κλίσης χρησιμοποιώντας την κλίμακα κλίσης της βάσης (18). Μετά γαντζώστε την βάση (3) στην θέση της χρησιμοποιώντας και τις δυο λαβές κλειδώματος (7) (Εικ E). Τέλος, τσεκάρετε την γωνία και σιγουρευτείτε ότι η βάση είναι γερά στερεωμένη. Τα σημάδια για τις γωνίες στην κλίμακα είναι ακριβή για τις περισσότερες χρήσεις αλλά συνιστάται, για ακρίβεια στην δουλειά, να ρυθμίζετε την γωνία με ένα μοιρογνωμόνιο και να κάνετε ένα τεστ κοπής σε άλλο υλικό. Μην χρησιμοποιείτε την κλίμακα βάθους σε πλάγιες κοπές λόγω πιθανής ανακρίβειας.

7 ΟΔΗΓΟΣ ΚΟΠΗΣ

Υπάρχει ένα δόντι οδηγού κοπής (19) στο μπροστινό μέρος του πιάτου βάσης (3) για χρήση με έναν παράλληλο οδηγό (21). Για ίσιες κοπές, χρησιμοποιήστε το σημάδι 0O για ευθυγράμμιση με την κλίμακα παράλληλου οδηγού σας. Για κοπή με κλίση 45O, χρησιμοποιήστε το σημάδι οδηγού 45O για ευθυγράμμιση με την κλίμακα παράλληλου οδηγού. Σφίξτε καλά τον παράλληλο οδηγό (21). Να κάνετε πάντα μία δοκιμαστική κοπή για να ελέγξετε τη ρύθμιση.

8 ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΑΡΑΛΛΗΛΟΥ ΟΔΗΓΟΥ

Χρησιμοποιείτε για κοπή παράλληλη με την άκρη ενός κομματιού εργασίας σε μία επιλεγμένη απόσταση. Μετακινήστε το βραχίονα του παράλληλου οδηγού μέσω και των δύο εξαρτημάτων για να πετύχετε την απαιτούμενη απόσταση κοπής και σφίξτε τη βίδα για να κλειδώσει στη θέση του (Δείτε την Εικόνα H). Μπορεί να χρησιμοποιηθεί και από τις δύο πλευρές του πιάτου βάσης (3). Η απόσταση κοπής εμφανίζεται στην κλίμακα δίπλα στο άκρο του δοντιού 0O ή 45O (19). Να κάνετε πάντα μία δοκιμαστική κοπή για να ελέγξετε τη ρύθμιση.

9 ΕΞΑΓΩΓΗ ΣΚΟΝΗΣ

Για να αφαιρέσετε την σκόνη που παράγει το δισκοπρίονο, συνδέστε με μια κατάλληλη εξωτερική μηχανή εξαγωγής σκόνης (π.χ ηλεκτρική σκούπα) στην υποδοχή εξαγωγής σκόνης (13) χρησιμοποιώντας έναν αντάπτορα και έναν εύκαμπτο σωλήνα για σύνδεση. Βεβαιωθείτε πως είναι καλή η σύνδεση του σωλήνα.(Εικ I)

Υποδειξεισ εργασιασ για το δισκοπριονο σασ

Αν το εργαλείο σας ζεσταθεί, τρέξτε το δισκοπρίονο σας χωρίς φορτίο για 2-3 λεπτά για να κρυώσει ο κινητήρας. Αποφύγετε εκτεταμένη χρήση σε πολύ μικρές ταχύτητες. Πάντα χρησιμοποιείτε δίσκους κατάλληλους για το υλικό και για το πάχος του υλικού που είναι να κοπεί. Η ποιότητα κοπής θα βελτιωθεί όσο αυξάνονται τα δόντια του δίσκου. Πάντα σιγουρεύετε ότι το αντικείμενο εργασίας είναι γερά κρατημένο ή γαντζωμένο για να αποφύγετε τυχόν κίνηση. Στηρίζετε μεγάλα πλαίσια κοντά στην γραμμή κοπής. Κάθε κίνηση θα επηρεάσει την ποιότητα κοπής. Ο δίσκος κόβει όπως ανεβαίνει προς τα πάνω και μπορεί να φθείρει την πάνω επιφάνεια ή γωνία του υλικού που κόβετε. Όταν κόβετε, βεβαιωθείτε ότι η πάνω επιφάνεια δεν είναι ορατή όταν το έργο σας θα τελειώσει. Η πολύ γρήγορη τροφοδοσία μειώνει σημαντικά την απόδοση του μηχανήματος και τη ζωή της λεπίδας πριονιού. Να κοιτάτε πάντα την καλή πλευρά του κομματιού εργασίας προς τα κάτω για να διασφαλίζετε τον ελάχιστο θρυμματισμό. Χρησιμοποιείτε μόνο κοφτερές λεπίδες πριονιού του σωστού τύπου.

ΚΟΠΗ ΤΣΕΠΗΣ (ΜΟΝΟ ΜΑΛΑΚΑ ΥΛΙΚΑ)

Αυτή η λειτουργία απαιτεί μεγάλη δεξιοτεχνία με το πριόνι και θα πρέπει να εκτελείται μόνο από ικανό άτομο.

⚠ **Προειδοποίηση:** Τα δόντια της λεπίδας είναι εκτεθειμένα κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας οπότε προχωρήστε με εξαιρετικά μεγάλη προσοχή. Σημειώστε καθαρά την περιοχή της κοπής. Καθορίστε το βάθος της κοπής στο πριόνι. Τοποθετήστε το πριόνι πάνω από τη σημειωμένη περιοχή με το μπροστινό άκρο του πιάτου βάσης να ακουμπάει πάνω στην επιφάνεια εργασίας και τον οδηγό κοπής ευθυγραμμισμένο με τη σημειωμένη γραμμή στο κομμάτι εργασίας (Δείτε την Εικ J.1 και Εικ J.2). Βεβαιωθείτε πως η λεπίδα δεν ακουμπάει αλλά είναι κοντά στην επιφάνεια εργασίας. Το προστατευτικό κάτω λεπίδας (4) θα πρέπει να ανοίξει με περιστροφή, χρησιμοποιώντας το μοχλό (5). Ανάψτε το πριόνι και μετακινήστε απαλά τη λεπίδα πάνω στο υλικό αλλά διατηρήστε μία δύναμη περιστροφής στο μπροστινό άκρο της βάσης. Μετακινήστε το πριόνι μπροστά και προς τα κάτω μέχρι το πιάτο βάσης να ακουμπάει στο κομμάτι εργασία για κανονική κοπή. Το προστατευτικό κάτω λεπίδας μπορεί τώρα να απελευθερωθεί για κανονική λειτουργία του οδηγού.

Συντηρείτε τα εργαλεία με φροντίδα

Αφαιρέστε το φις από την πρίζα πριν να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, επισκευές ή συντήρηση.
Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν χρειάζεται έξτρα λίπανση ή συντήρηση. Δεν υπάρχουν επισκευαζόμενα μέρη από τον χρήστη στο ηλεκτρικό σας εργαλείο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό ή χημικά καθαριστικά για να καθαρίσετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο. Καθαρίστε το με ένα στεγνό ύφασμα. Πάντα να αποθηκεύετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο σε ξηρό μέρος. Κρατάτε τις τρύπες εξαερισμού καθαρές.

Αν έχει καταστραφεί το καλώδιο τροφοδοσίας, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το προσωπικό του σέρβις ή εξουσιοδοτημένους τεχνικούς για να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.

Προστασια του περιβαλλοντοσ



Απόβλητα σχετικά με ηλεκτρισμό δεν πρέπει να πετάγονται μαζί με τα απόβλητα του νοικοκυριού. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώνετε εκεί όπου υπάρχουν οι απαραίτητες εγκαταστάσεις. Ελέγξτε στον τοπικό σας δήμο ή στους πωλητές για συμβουλές ανακύκλωσης.

Δήλωση Συμμόρφωσης



Εμείς,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Δηλώνουμε ότι το προϊόν,
Περιγραφή **WORX Κυκλικό πριόνι**
Τύπος **WU430 WU430.1**

Συμμορφώνεται με τις παρακάτω Οδηγίες,

- EC Μηχανολογική Οδηγία **98/37/EC**
- EC Οδηγία Χαμηλού Βολτάζ **2006/95/EC**
- EC Οδηγία Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας **2004/108/EC**

Πρότυπα συμμόρφωσης:

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-2-5**	**EN 60745-1**
EN 847-1		

Jacky Zhou

2008/03/10
Jacky Zhou
POSITEC Διευθυντής Ποιότητας

Список компонентов

1 Выключатель питания
2 Защитный кожух
3 Плита основания
4 Подвижный кожух
5 Рычаг подвижного кожуха(2 положения)
6 Пильный диск*
7 Фиксатор наклона плиты основания
8 Кнопка блокировки выключателя
9 Кнопка блокировки шпинделя
10 Фиксатор регулировки глубины пропила
11 Шкала глубины пропила
12 Гаечный ключ
13 Пылеотвод
14 Шайба опорная
15 Прижимной болт диска
16 Шайба прижимная
17 Шпиндель
18 Шкала угла наклона плиты основания
19 Метки пропила
20 Адаптер пылеотвода (см. Рис. I)
21 Параллельный упор

* Не все принадлежности, иллюстрированные или описанные включены в стандартную поставку.

Технические характеристики

- Номинальное напряжение 220 В-240 В ~ 50 Гц, 60 Гц
- Потребляемая мощность 1400Вт
- Скорость без нагрузки 4800 /мин
- Диаметр пильного диска 190 ммX24T TCT
- Посадочный диаметр 30мм
- Двойная изоляция ⧈/II
- Максимальная глубина пропила
- при 90° 65мм
- при 45° 49мм
- Плита основания Алюминий
- Вес 4.3кг

Характеристики шума и вибрации

- Звуковое давление 98.2Дб(А)
- Акустическая мощность 109.2Дб(А)
- Максимально допустимое звуковое давление без использования средств защиты 85 Дб(А)
- Измеренная вибрация 3.27м/с^2

Принадлежности

Используйте пильный диск со следующими характеристиками:

- Диаметр 190 ммX24TCT , отверстие диска 30mm 1шт.
- Гаечный ключ 1шт.
- Параллельный упор 1шт.
- Адаптер пылеотвода 1шт.

Рекомендуется приобретать все принадлежности в том же магазине, где был приобретен инструмент. Используйте качественные принадлежности с указанием общеизвестной торговой марки. За более подробной информацией обратитесь к разделу «Рекомендации по использованию перфоратора» в этой инструкции или сведениям на упаковке принадлежностей. Помощь и консультацию можно также получить у продавца.

Дополнительные правила техники безопасности при работе с циркулярной пилой

1 Всегда надевайте респиратор, защитные наушники и защитные очки.
2 Используйте только пильные диски, рекомендованные в инструкции.
3 Всегда надевайте перчатки при работе с пильными дисками и грубыми материалами. Пильные диски следует переносить в чехле всегда, когда это возможно.
4 Полностью размотайте барабан удлинительного кабеля во избежание возможного перегрева.
5 Если необходим удлинитель, следует убедиться, что он соответствует току потребления вашего электроинструмента и находится в надежном электрическом состоянии.
6 Убедитесь, что напряжение электросети соответствует данным, указанным на табличке инструмента.
7 Ваша циркулярная пила является ручным инструментом; не пытайтесь закрепить ее стационарно.
8 Перед пилением проверьте, чтобы линия распиловки была свободна от гвоздей, шурупов и т. п.
9 Не пилите небольшие детали циркулярной пилой. По возможности используйте электролобзик.
10 Выполняйте разрезы только по направлению диска от себя, никогда – к себе или в сторону.
11 Не используйте пильный диск, если номинальная скорость диска превышает скорость пилы на холостом ходу.
12 Никогда не снимайте защитный кожух. Никогда не

используйте пилу, если система защиты не функционирует нормально. Никогда не фиксируйте подвижный щиток в открытом положении. Щиток должен двигаться свободно.

13 Никогда не используйте пильные диски, изготовленные из высокоскоростной инструментальной стали (HSS).

14 Всегда проверяйте стены, полы и потолки на предмет скрытой электропроводки и труб.

15 После продолжительных периодов работы наружные металлические части и принадлежности могут нагреваться.

16 Не пилите материал, содержащий асбест.

17 Не используйте пильные диски для металла или камня. Используйте только пильные диски для дерева.

18 Не используйте циркулярную пилу для обрезки веток и сучьев деревьев.

19 Не используйте абразивных кругов.


Внимание

a **Держите руки подальше от зоны разреза и от диска. Держите вторую руку на вспомогательной рукоятке либо на корпусе двигателя.** Если удерживать пилу обеими руками, их нельзя поранить диском.

b **Зона под заготовкой является опасной.** Защитные кожухи не предотвратят травму в этой зоне.

c **Отрегулируйте глубину распиловки в соответствии с толщиной обрабатываемого изделия.** Внизу обрабатываемого изделия диск должен выступать менее чем на полный зуб.

d **При пилении никогда не держите заготовку в руках и на коленях. Надежно закрепляйте заготовку при пилении.** Должным образом закрепляйте деталь для минимизации риска ранения оператора, заклинивания диска или потери контроля.

e **Удерживайте инструмент за изолированные поверхности при выполнении работ, когда режущий инструмент может задеть скрытую электропроводку или собственный кабель.** При контакте с проводкой под напряжением металлические детали инструмента также находятся под напряжением, что может привести к поражению оператора электрическим током.

f **При продольной распиловке всегда используйте направляющую планку либо параллельный упор.** Это улучшает точность разреза и снижает вероятность заклинивания пильного диска.

g **Всегда используйте пильные диски с необходимыми внешним диаметром и посадочными размерами.** Диски с неправильными посадочными размерами будут вызывать биения и потерю контроля.

h **Никогда не используйте поврежденные или неподходящие шайбы и болт крепления диска.** Шайбы и болт крепления специально предназначены для вашей пилы для достижения оптимальной эффективности и безопасности эксплуатации.

Дополнительные инструкции по технике безопасности для всех пил

Причины отдачи и ее предотвращение оператором:

- Отдача является внезапной реакцией на зажатие, заклинивание или смещение пильного диска, приводящей к неуправляемому отскоку пилы из обрабатываемого изделия в направлении оператора;

- Когда диск зажимается или заклинивается в закрывающемся пропиле, диск останавливается и реакцией двигателя инструмент отбрасывается назад в направлении оператора;
- Если диск искривлен или смещен в разрезе, зубья задней кромки диска могут вгрызаться в поверхность дерева, приводя к подъему диска из пропила и отбрасыванию его назад в направлении оператора.

Отдача является результатом неправильного обращения с пилой и/или неправильных приемов работы, либо условий работы. Ее можно избежать, применяя меры предосторожности, описанные ниже.

a **Крепко удерживайте пилу двумя руками и располагайте руки так, чтобы противостоять силе отдачи. Располагайтесь с одной стороны диска, а не в линию с диском.** Отдача может привести к отбрасыванию пилы назад, но силу отдачи оператор может контролировать, если приняты соответствующие меры предосторожности.

b **Если диск заклинивает либо если по любой другой причине резание прекращается, отпустите выключатель и удерживайте пилу без движения в материале, пока диск полностью не остановится. Никогда не пытайтесь извлечь пилу из изделия или оттащить пилу назад, пока диск вращается либо существует возможность отдачи.** Разберитесь и внесите коррективы для устранения причины заклинивания полотна.

c **При перезапуске пилы, находящейся в изделии, установите пильный диск по центру пропила и проверьте, чтобы зубья пилы не находились в сцеплении с материалом.** Если пильный диск заклинило, при перезапуске пилы он может вырваться вверх или создать отдачу.

d **Поддерживайте большие панели для минимизации опасности заклинивания диска и отдачи.** Большие панели имеют тенденцию к провисанию под своим собственным весом. Следует установить подставки по обе стороны панели, вблизи линии разреза и вблизи края панели.

e **Не используйте тупые либо поврежденные диски.** Не заточенные либо неправильно заточенные диски делают узкий пропил, приводя к чрезмерному трению, заклиниванию диска и отдаче.

f **Фиксирующие рычаги глубины диска и регулировки наклона должны быть плотно и надежно затянуты перед выполнением пропила.** Если регулировочные приспособления смещаются во время распиловки, это может привести к заклиниванию и отдаче.

g **Будьте чрезвычайно осторожны, выполняя “врезание” в существующие стены либо иные слепые зоны.** Выступающий диск может натолкнуться на предметы, что приведет к отдаче.

Инструкции по технике безопасности для циркулярной пилы с подвижным кожухом

a **Перед каждым использованием проверьте, правильно ли закрыт подвижный кожух. Не работайте с пилой, если подвижный кожух**

не перемещается свободно и не закрывается быстро. Никогда не зажимайте и не закрепляйте подвижный кожух в открытом положении. При случайном падении пилы подвижный кожух может погнуться. Поднимите подвижный кожух с помощью возвратной рукоятки и убедитесь, что он перемещается свободно и не задевает за диск или за иные детали при всех углах и глубинах распиловки.

b **Проверьте работу пружины подвижного кожуха. Если кожух и пружина не работают, как следуетих необходимо починить перед использованием пилы.** Подвижный кожух может работать медленно по причине повреждения деталей, вязких отложений или накопления отходов резания.

c **Подвижный кожух можно возвращать обратно вручную только при особых пропилах, таких как “врезание”. Поднимите подвижный кожух возвратной рукояткой и, как только диск войдет в материал, подвижный кожух следует отпустить.** При всех иных видах пропилов подвижный кожух должен работать автоматически.

d **Всегда обращайте внимание, чтобы подвижный кожух покрывал диск перед тем, как ставить пилу на верстак или на пол.** Незащищенный, движущийся по инерции диск приведет к движению пилы назад, распиливая все на своем пути. Учитывайте время, необходимое для остановки пилы после отпускания выключателя.

Условные обозначения


Для сокращения риска травмы пользователь должен прочитать руководство по эксплуатации прибора


Двойная изоляция


Предупреждение


Наденьте защитные очки


Наденьте респиратор


Наденьте защитные наушники



Маркировка WEEE



Сертификат соответствия ГОСТ Р

Эксплуатация

 **Внимание:** Перед использованием инструмента, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.

1 ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

Выключатель заблокирован для предотвращения случайного запуска. Нажмите кнопку блокировки (8), затем выключатель (1) и отпустите кнопку блокировки (8). Ваша пила теперь включена. Для выключения просто отпустите выключатель.

2 ОБЛАСТИ ЗАХВАТА РУКОЙ

Всегда крепко удерживайте пилу двумя руками во время работы. Правильный и неправильный способы крепления крупных обрабатываемых изделий показаны на рис. A и рис. B.

3 ЗАМЕНА ПИЛЬНОГО ДИСКА

Нажмите кнопку блокировки шпинделя (9) и с помощью входящего в комплект специального гаечного ключа (12) снимите болт диска (15) и прижимную гайку (16). При замене пильного диска (6) поверните подвижный кожух (4) по часовой стрелке и удерживайте его открытым, действуя рычагом подвижного кожуха (5),. Убедитесь, что отверстие диска расположено на опорной шайбе (14) и что стрелка направления диска указывает то же направление, что и стрелка подвижного кожуха (4). Проверьте, чтобы поверхность диска и шайбы были чистыми. Снова нажмите кнопку блокировки шпинделя (9) и установите на место прижимную шайбу (16) на фаски шпинделя (17), затяните болт на 1/4 оборота больше, чем закручивается от руки. Проверьте надежность зажима диска.

**Внимание: зубья диска очень острые, надевайте перчатки.**

Для достижения лучших результатов работы убедитесь, что вы используете диск, соответствующий необходимому вам материалу и качеству распиловки.

4 РЕГУЛИРОВКА ГЛУБИНЫ ПРИПИЛА

Поднимите рычаг регулировки глубины пропила (10) и поднимите корпус пилы над плитой основания (3). Установите глубину пропила, используя шкалу (11), и опустите рычаг (10) вниз для фиксации. (см. рис. C и D). Всегда добавляйте к глубине 3 мм, чтобы диск мог пропилить материал насквозь.

5 ПЛИТА ОСНОВАНИЯ

Регулировка угла плиты основания (3) позволяет распиливать под наклоном (см. рис. E). Плиту основания (3) следует всегда крепко прижимать к распиливаемому материалу для снижения вибрации инструмента, отскока пилы либо поломки диска (см. рис. F и G).

6 РЕГУЛИРОВКА УГЛА НАКЛОНА ПЛИТЫ ОСНОВАНИЯ

Ослабьте фиксатор наклона плиты основания (7) и поверните плиту основания (3) на нужный угол, используя имеющуюся шкалу угла наклона плиты (18). Зафиксируйте положение плиты основания (3), используя фиксатор (7) (см. рис. E). Затем проверьте угол наклона и убедитесь, что плита основания прочно зажата. Отметки угла наклона (18) на плите основания

(3) являются точными для общих целей, однако для точной работы рекомендуется установить угол с помощью угломера и выполнить пробный пропил на другом материале. Не используйте шкалу глубины пропила для выполнения пропилов под наклоном из-за возможной неточности.

7 МЕТКИ ПРОПИЛА

Метки пропила (19) находится на передней части плиты основания (3) и используются вместе с параллельным упором (21). Для прямых пропилов совместите метку 0О со шкалой параллельного упора, для пропилов под углом 45О совместите метку 45О со шкалой параллельного упора. Надежно закрепляйте параллельный упор. Для проверки установки всегда делайте пробный пропил.

8 РЕГУЛИРОВКА ПАРАЛЛЕЛЬНОГО УПОРА

Применяется для выполнения пропилов параллельно кромке обрабатываемого изделия на заданном расстоянии. Введите рычаг параллельного упора в обе прорези для достижения необходимого расстояния до пропила и затяните винты для фиксации положения (см. рис. H). Приспособление можно использовать с обеих сторон плиты основания (3). Расстояние смотрите по меткам пропила 0 О или 45 О (19). Для проверки установки всегда выполняйте пробный пропил.

9 ПЫЛЕОТВОД

Для удаления пыли подсоедините соответствующее внешнее устройство удаления пыли (напр., пылесос) к выходу пылеотвода (13), используя адаптер (20) и гибкий соединительный шланг. Убедитесь, что адаптер закреплен двумя винтами (см. рис. I)

Рекомендации по использованию циркулярной пилы

Если электроинструмент перегрелся, дайте ему поработать 2-3 минуты на холостом ходу для охлаждения двигателя. Избегайте длительной работы на очень низких скоростях. Всегда используйте диск, соответствующий материалу и толщине распиливаемого материала. Качество распиловки повышается с повышением числа зубьев диска. Всегда следует удостовериться, что обрабатываемое изделие прочно удерживается или закреплено для предотвращения движения. Поддерживайте большие панели ближе к линии распиливания. Любое движение материала может повлиять на качество пропила. Диск выполняет разрез ударами вверх и может расщепить поверхность или кромки обрабатываемого изделия. При распиловке лучше держать обрабатываемый материал лицевой стороной вниз.

ВНУТРЕННИЕ ПРОПИЛЫ (ТОЛЬКО НА МЯГКОМ МАТЕРИАЛЕ)

Эта операция требует навыков в работе с пилой и должна выполняться опытным оператором

 **Внимание:** При этой операции зубья диска открыты, поэтому следует работать крайне осторожно. Четко обозначьте зону выреза. Установите глубину пропила пилы. Расположите пилу над обозначенным местом так, чтобы передняя кромка плиты основания опиралась на обрабатываемую поверхность, а направление пропила совмещалось с нанесенной линией на изделии. Убедитесь,

что диск не касается, но находится близко к обрабатываемой поверхности. Подвижный кожух диска должен быть открыт при использовании рычага. ключите пилу и плавно введите диск в материал, удерживая поворотную силу на передней кромке плиты основания. Подвижный кожух диска можно отпустить для нормальной работы кожуха.

Техническое обслуживание

До выполнения любых работ по регулировке, обслуживанию и уходу следует вынуть вилку электропитания из розетки.
Данный электроинструмент не требует дополнительной смазки или технического обслуживания. В инструменте отсутствуют детали, подлежащие обслуживанию пользователем. Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для чистки электроинструмента. Протирайте его сухой тканью. Всегда храните электроинструмент в сухом месте. Содержите в чистоте вентиляционные отверстия двигателя. Очищайте от пыли все рабочие органы управления. Некоторое искрение, заметное сквозь вентиляционные отверстия, является нормальным и не наносит вред электроинструменту.
Не все принадлежности, иллюстрированные или описанные включены в стандартную поставку.

Защита окружающей среды


Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки.

Декларация соответствия



Мы,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Заявляем, что продукция
Марки **WORX Циркулярная пила**
Моделей **WU430 WU430.1**

Соответствует положениям Директив,

- ЕС директива для машин **98/37/EC**
- ЕС директива для низковольтных устройств **2006/95/EC**
- ЕС директива по электромагнитной совместимости **2004/108/EC**

И стандартам

EN 55014-1	**EN 55014-2**	**EN 61000-3-2**
EN 61000-3-3	**EN 60745-2-5**	**EN 60745-1**
EN 847-1		

Jacky Zhou

2008/03/10
Jacky Zhou
Менеджер по качеству POSITEC

WORX®
PROFESSIONAL